

## PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

**El documento aparte de "Información de la garantía y programa mantenimiento de NISSAN" proporciona detalles sobre la cobertura de la garantía de su vehículo. La "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" también explica detalles acerca del mantenimiento y del servicio del vehículo.**

Un distribuidor NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas de fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por un distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precau-

ciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

## LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.

### ADVERTENCIA

#### **¡RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!**

**Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.**

- **NUNCA** maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.
- **Observe SIEMPRE** los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **SIEMPRE** preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **Use SIEMPRE** sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados.

- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

## MANEJO

Este vehículo se conduce y maniobra de forma distinta a la de un vehículo de pasajeros común, ya que su centro de gravedad se encuentra a mayor altura. Al igual que con otros vehículos con características de este tipo, no conducir correctamente este vehículo puede dar por resultado la pérdida del control o un accidente.

Asegúrese de leer "Precauciones de conducción" y "Cómo evitar choques y volcaduras" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

## MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

### ADVERTENCIA

Cualquier modificación o alteración de este vehículo que no cumpla con la Guía de fabricantes de carrocerías NISSAN NV 1500/2500/3500 puede afectar la seguridad del vehículo, lo que puede tener como consecuencia un choque, lesiones personales graves o fatales. Una copia electrónica de la Guía de los constructores de carrocerías de NISSAN está disponible en [www.nissancommercialvehicles.com](http://www.nissancommercialvehicles.com).

**Las modificaciones hechas a este vehículo mediante compañías de conversión o distribuidores pueden afectar la certificación final del motor, el vehículo o el equipo. La compañía de conversión o el distribuidor tienen la responsabilidad de certificar que el vehículo y el equipo alterados cumplen o siguen cumpliendo con todas las normas de seguridad y regulaciones de emisiones del vehículo motorizado correspondientes. La compañía de conversión o el distribuidor son responsables de asegurarse de que las modificaciones o el equipo instalado no afecten la seguridad del vehículo.**

**NISSAN no asume la responsabilidad como el fabricante de etapa final para los vehículos alterados o modificados. NISSAN no es responsable de la certificación final, de reclamaciones de responsabilidad del producto ni de reclamaciones de garantía, que se generen por la alteración de algún componente, conjunto o sistema. NISSAN no es responsable de las modificaciones que causen que el vehículo no cumpla con alguna de las normas de seguridad para vehículos motorizados, las regulaciones de emisiones o de modificaciones que causen que el vehículo quede defectuoso o inseguro.**

**Es posible que la garantía de su vehículo no cubra los daños ocasionados por alteraciones, modificaciones, instalación de accesorios no aprobados o por la instalación incorrecta de accesorios. Para ver detalles completos, consulte el Folleto de información de la garantía 2016 para los modelos NV 1500/2500/3500.**

## AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

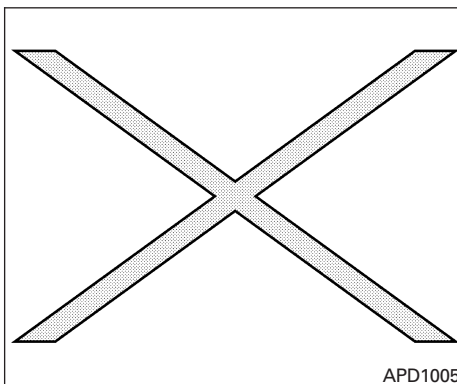
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

#### ADVERTENCIA

**Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales graves o fatales. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.**

#### PRECAUCIÓN

**Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.**



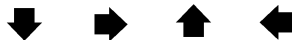
Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a éstos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a estas destacan un elemento de la ilustración.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

© Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del Conductor se puede reproducir ni almacenar o transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

## SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 8009 6 4 7 7 2 6  
( W N I S S A N )

Página web  
<http://www.nissan.com.mx>



# Contenido

<b>Tabla de contenido ilustrada</b>	<b>0</b>
<b>Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario</b>	<b>1</b>
<b>Instrumentos y controles</b>	<b>2</b>
<b>Controles y ajustes previos a la conducción</b>	<b>3</b>
<b>Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado</b>	<b>4</b>
<b>Arranque y conducción</b>	<b>5</b>
<b>En caso de emergencia</b>	<b>6</b>
<b>Apariencia y cuidado</b>	<b>7</b>
<b>Mantenimiento y recomendaciones preventivas</b>	<b>8</b>
<b>Información técnica para el consumidor</b>	<b>9</b>
<b>Índice</b>	<b>10</b>

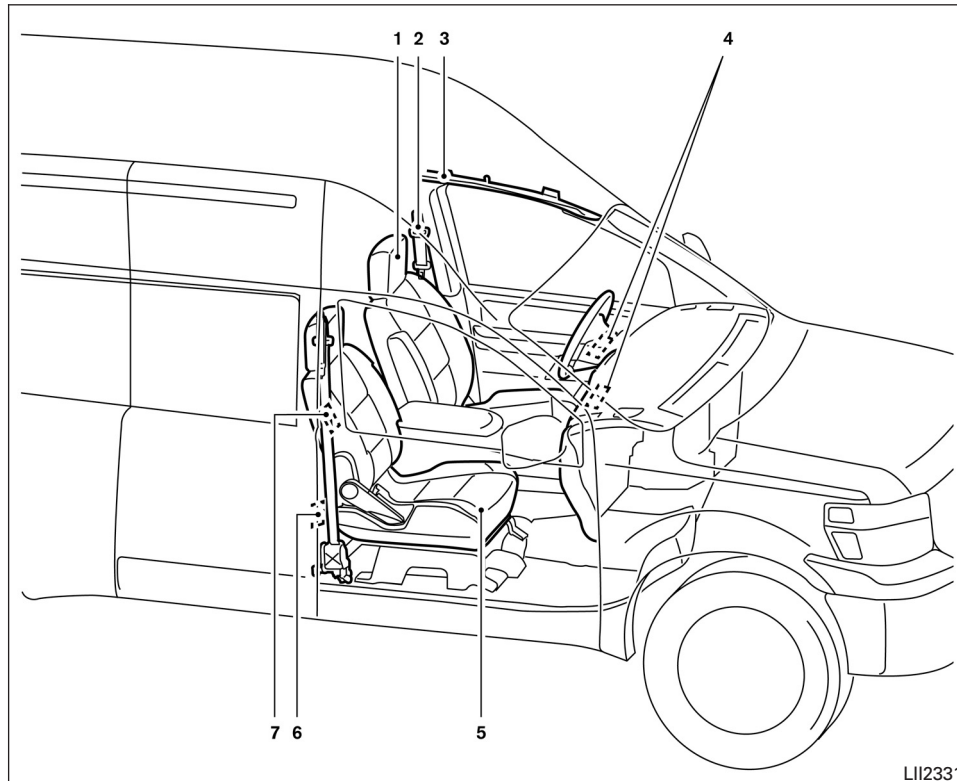


# 0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños .....	0-2
Parte delantera exterior .....	0-3
Parte trasera exterior .....	0-4
Compartimiento de pasajeros .....	0-5

Tablero de instrumentos .....	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor .....	0-8
Luces de advertencia e indicadores .....	0-9

## BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS



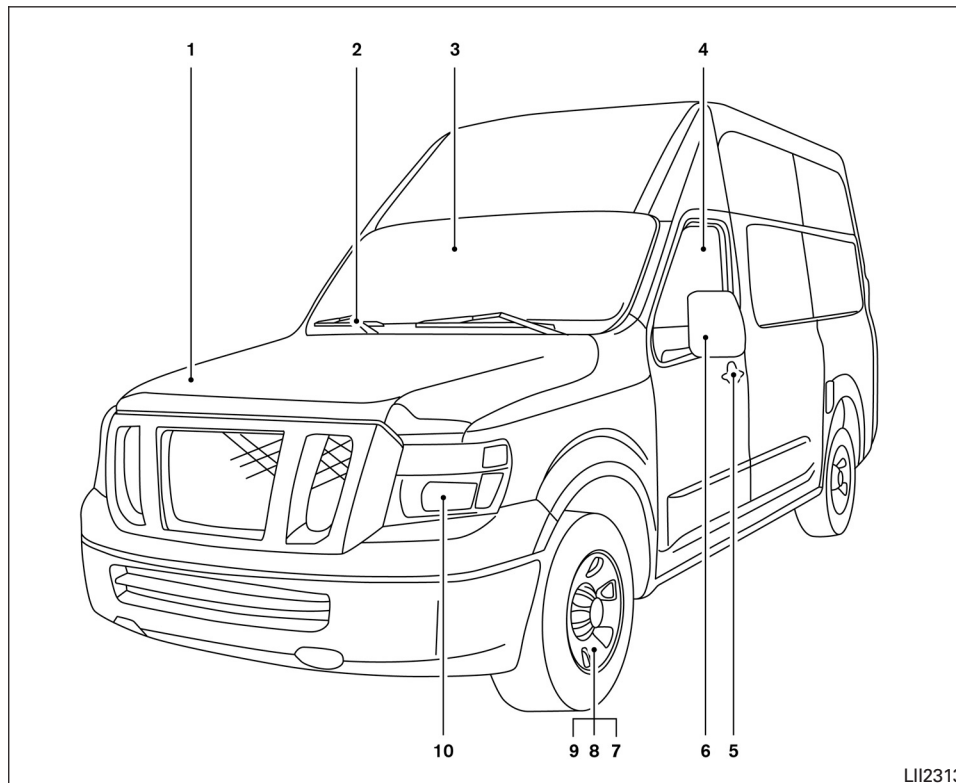
1. Cabeceras (P. 1-6)
2. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-10, 1-30)
3. Bolsa de aire complementaria tipo cortina para impactos laterales instalada en el techo (P. 1-30)
4. Bolsas de aire de impacto frontal (P. 1-30)
5. Asientos (P. 1-2)
6. Punto de anclaje de la correa de sujeción superior (P. 1-20)
7. Bolsa de aire complementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales (P. 1-30)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

0-2 **Tabla de contenido ilustrada**

LII2331

## PARTE DELANTERA EXTERIOR

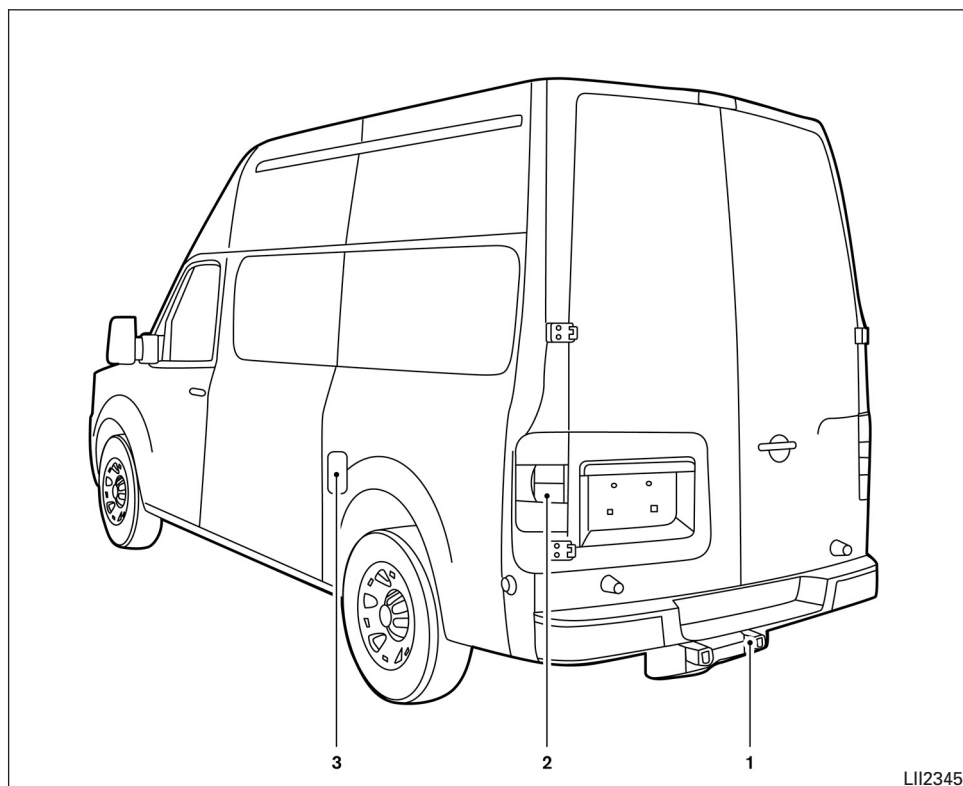


1. Cofre del motor (P. 3-13)
2. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-27)
3. Parabrisas (P. 8-19)
4. Elevavidrios eléctrico (P. 2-37)
5. Seguros de las puertas (P. 3-3)  
Transmisor de entrada sin llave (P. 3-8)  
Llaves (P. 3-2)
6. Espejos (P. 3-18)
7. Presión de las llantas (P. 8-30)
8. Llanta desinflada (P. 6-2)
9. Cadenas para llantas (P. 8-30)
10. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-28)  
Reemplazo de focos (P. 8-27)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

**Tabla de contenido ilustrada 0-3**

## PARTE TRASERA EXTERIOR



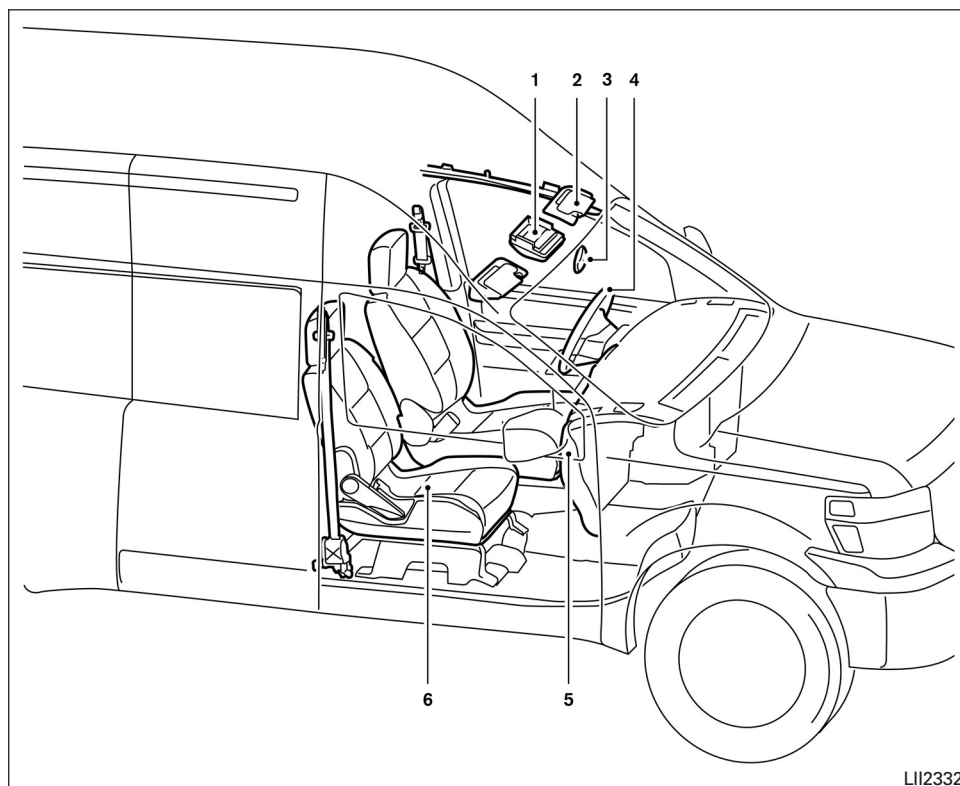
1. Enganche de arrastre/remolque (P. 5-24)
2. Reemplazo de focos (P. 8-27)
3. Tapón de llenado de combustible (P. 3-13)  
Información del combustible (P. 9-2)  
Puerta de llenado de combustible (P. 3-13)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

0-4 **Tabla de contenido ilustrada**

LII2345

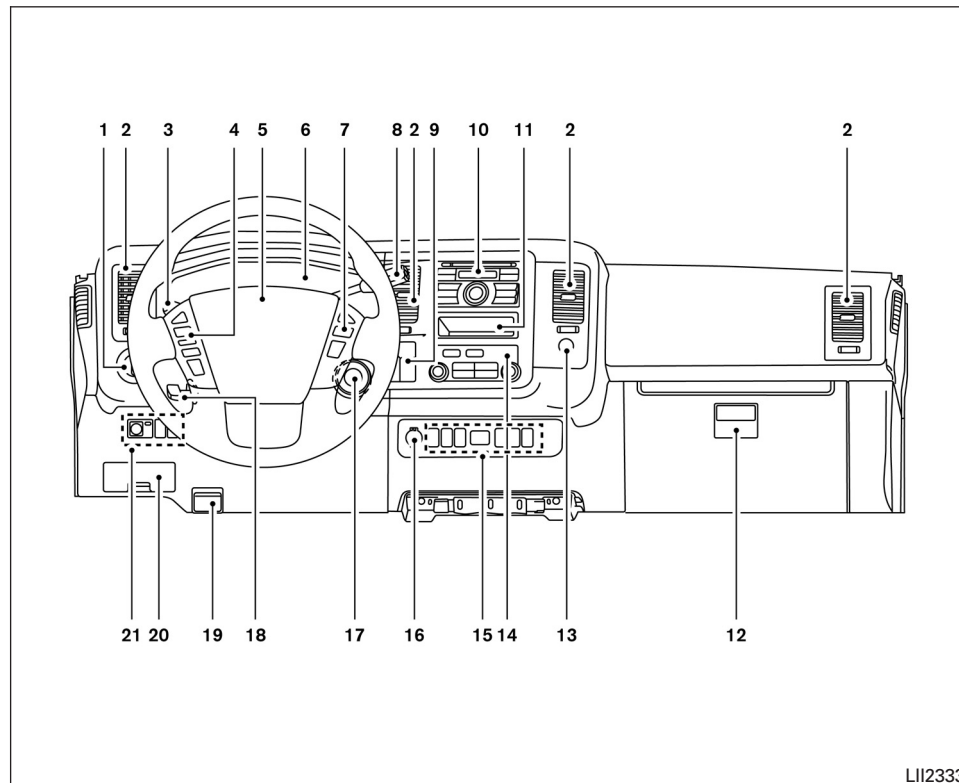
## COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Luces de mapa (P. 2-40)
2. Viseras (P. 3-17)
3. Espejo retrovisor (solo si está equipado) (P. 3-18)
4. Volante de la dirección (P. 3-16)
5. Guantero (P. 2-32)
6. Asientos delanteros (P. 1-2)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

## TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Interruptor de los faros (P. 2-28)
2. Ventilanas (P. 4-2)
3. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-27)
- Interruptor de direccionales (P. 2-29)
4. Interruptor de control de audio en el volante de la dirección (P. 4-26)
- Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (P. 4-28)
5. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-30)
- Claxon (P. 2-30)
6. Medidores e indicadores (P. 2-4)
- Luces de advertencia e indicadores (P. 2-10)
7. Interruptores principal y de ajuste del control de crucero (solo si está equipado) (P. 5-20)
8. Palanca de cambios (P. 5-15)
9. Bandeja de almacenamiento (P.2-33)
10. Controles del sistema de audio (P. 4-17)
11. Bandeja del almacenamiento (P. 2-33)
12. Guanterera (P. 2-32)
13. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
14. Controles de climatización (P. 4-2)

0-6 **Tabla de contenido ilustrada**

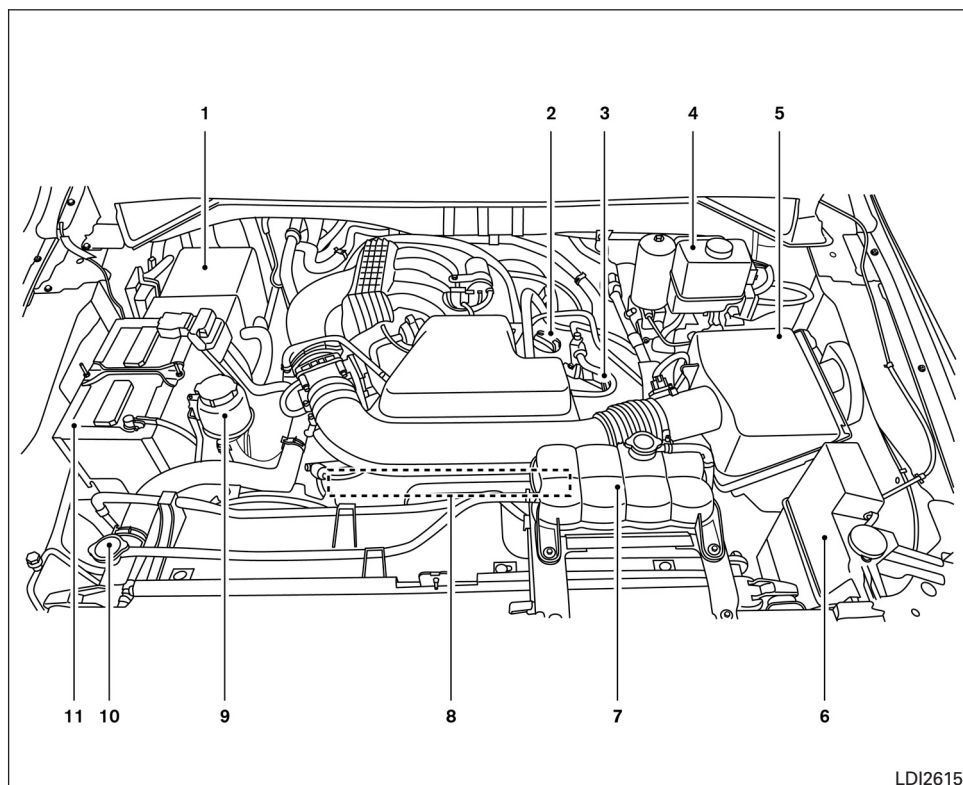
LII2333



15. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (P. 5-32)
16. Tomacorriente de 12 V (P. 2-31)
17. Interruptor de encendido (P. 5-10)
18. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-16)
19. Interruptor de apertura del cofre (P. 3-13)
20. Caja de fusibles (P. 8-21)
21. Interruptor del espejo eléctrico exterior (P. 3-18)  
Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-30)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

## PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR









0-8 Tabla de contenido ilustrada








### Motor VQ40DE

1. Caja de eslabones fusibles/fusibles (P. 8-21)
2. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor (P. 8-10)
4. Depósito de líquido de frenos (P. 8-14)
5. Depurador de aire (P. 8-19)
6. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-15)
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-8)
8. Localización de la banda impulsora (P. 8-17)
9. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-13)
10. Tapón del radiador (P. 8-8)
11. Batería (P. 8-15)

**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**

## LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-11
	Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	2-11
	Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática	2-11
	Luz de advertencia de frenos	2-12
	Luz de advertencia de carga	2-12
	Luz de advertencia de puerta abierta	2-12

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor	2-12
	Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-13
	Luz y campanilla de advertencia de bajo nivel de combustible	2-13
	Luz de advertencia de presión baja de las llantas	2-13
	Luz de advertencia principal	2-15
	Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero	2-15
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-15










Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de posición de la transmisión automática	2-16
	Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)	2-16
	Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (solo si está equipado)	2-16
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-16
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-16
	Luz indicadora de seguridad	2-17

Tabla de contenido ilustrada 0-9

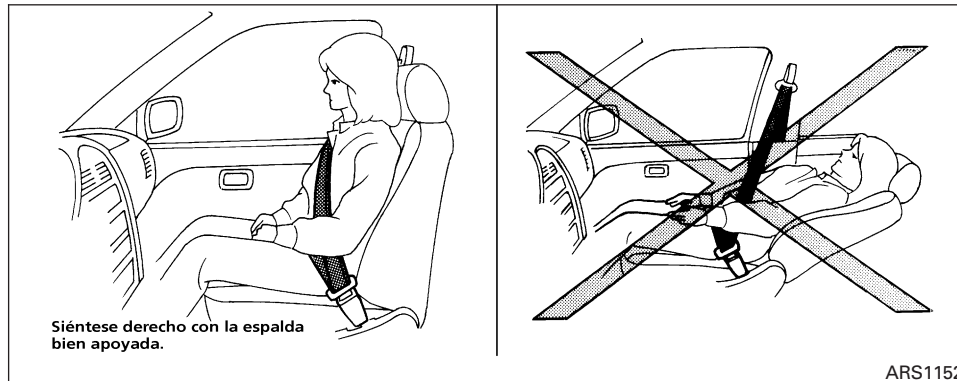
Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de deslizamiento (SLIP)	2-17
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia	2-17
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado	2-18

0-10 **Tabla de contenido ilustrada**

# 1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Mantenimiento de los cinturones de seguridad.....	1-20
Ajuste manual de los asientos delanteros.....	1-3	Sistemas de sujeción para niños.....	1-20
Apoyabrazos.....	1-4	Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.....	1-20
Flexibilidad en la selección de asientos.....	1-4	Correa de sujeción superior.....	1-22
Cabeceras.....	1-6	Instalación de sistemas de sujeción infantil orientados hacia atrás mediante los cinturones de seguridad.....	1-23
Componentes de la cabecera ajustable.....	1-7	Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante mediante los cinturones de seguridad — asiento del pasajero delantero.....	1-23
Componentes de la cabecera no ajustable.....	1-7	Instalación de la correa de sujeción superior (asiento del pasajero delantero).....	1-26
Quitar.....	1-8	Asientos auxiliares.....	1-27
Instalación.....	1-8	Sistema de Sujeción Suplementario (SRS).....	1-30
Ajustar.....	1-9	Precauciones relacionadas con el SRS.....	1-30
Cinturones de seguridad.....	1-10	Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias.....	1-41
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.....	1-10	Luz de advertencia de las bolsas de aire.....	1-41
Luz de advertencia de cinturón de seguridad.....	1-13		
Seguridad para niños.....	1-14		
Mujeres embarazadas.....	1-15		
Personas lesionadas.....	1-15		
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor.....	1-16		
Extensiones del cinturón de seguridad.....	1-19		

## ASIENTOS



### **⚠ ADVERTENCIA**

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede incrementarse rápidamente, lo suficiente como para causar un riesgo significativo de lesiones graves o fatales a personas y mascotas.
- No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para que la atención se centre en el funcionamiento del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.

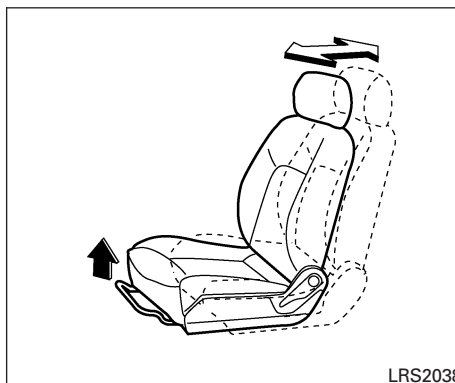
- El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.**

### **AJUSTE MANUAL DE LOS ASIENTOS DELANTEROS**

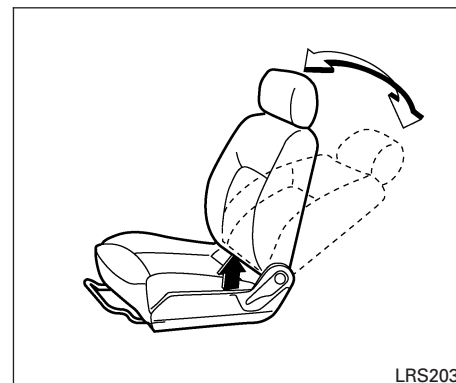
Los asientos del vehículo se pueden ajustar manualmente. Para obtener información adicional sobre el ajuste de los asientos, consulte los pasos descritos en esta sección.



LRS2038

#### **Hacia adelante y hacia atrás**

Jale la palanca hacia arriba y manténgala en esta posición mientras desliza el asiento hacia adelante y hacia atrás hasta la posición deseada. Suelte la palanca para fijar el asiento en su posición.



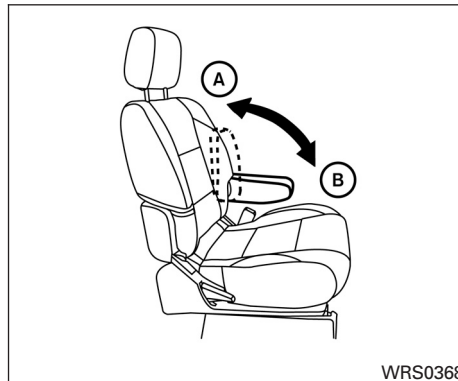
LRS2039

#### **Reclinación**

Para reclinarse el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

La característica de inclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo

se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).



#### APOYABRAZOS

- Ⓐ Posición de almacenado
- Ⓑ Posición de descanso

Para usar los descansabrazos, jálelos hacia abajo hasta la posición de descanso.

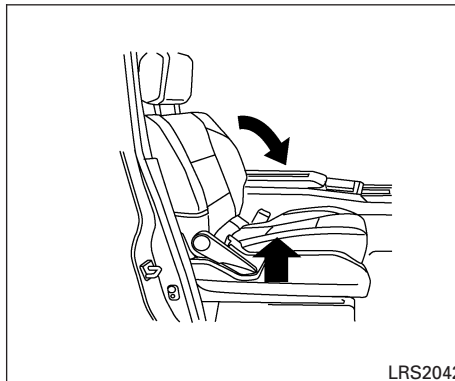
#### FLEXIBILIDAD EN LA SELECCIÓN DE ASIENTOS

##### **⚠ ADVERTENCIA**

- No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad. Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.
- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento del pasajero cuando está plegado. En caso de un choque, las personas que viajan en esas áreas sin la debida sujeción tienen más probabilidades de herirse grave o fatalmente.
- Las cabeceras se deben ajustar correctamente ya que pueden brindar una significativa protección contra lesiones en un accidente. Vuelva a instalarlas y ajústelas correctamente si han sido removidas por algún motivo.
- Si por alguna razón desmonta las cabeceras, sujételas firmemente para evitar que lesionen a los pasajeros o dañen el vehículo en caso de un frenado repentino o un accidente.



- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure bien toda la carga para evitar que esta se deslice o se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.

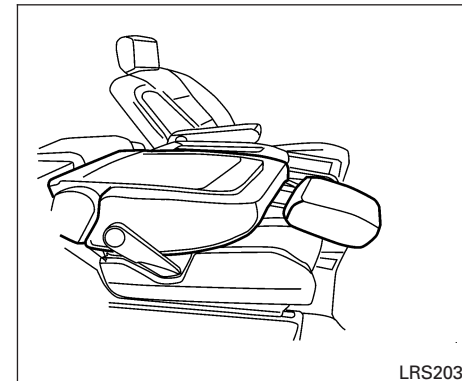


LRS2042

#### Plegado del respaldo del asiento del pasajero delantero

Para plegar totalmente el respaldo del asiento del pasajero delantero y tener más espacio de almacenamiento cuando transporte objetos largos:

1. Deslice el asiento lo más atrás posible. Levante la palanca del reclinator, situada en el borde exterior del asiento y permita que el respaldo del asiento se pliegue hacia adelante lo más que se pueda.



LRS2034

2. Una vez liberado el respaldo podrá plegar el respaldo del asiento del pasajero delantero hasta dejarlo plano sobre el cojín del asiento.
3. Para regresar el asiento del pasajero delantero a su posición normal, levante el respaldo y empújelo hasta su posición vertical. Luego, jale la palanca del reclinator y mueva el respaldo a la posición adecuada. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

### ADVERTENCIA

- Si pliega totalmente hacia adelante el respaldo del asiento del pasajero delantero para transportar objetos largos, cerciórese de que la carga esté bien asegurada y de que no quede cerca de una bolsa de aire. En caso de una colisión, si se infla la bolsa de aire podría lanzar dichos objetos contra una persona. Esto podría causarle lesiones graves o incluso fatales. Asegure los objetos lejos del área donde podría inflarse una bolsa de aire. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones sobre SRS" en esta sección.
- Nunca permita que alguien viaje en el área de carga ni en el asiento del pasajero delantero cuando esté plegado. El uso de estas áreas puede provocar lesiones graves o fatales en caso de un accidente o de un frenado repentino.

### PRECAUCIÓN

No aplique una carga a la parte posterior de la mesa si no se encuentra completamente horizontal. Si lo hace, podría causar una deformación o un funcionamiento incorrecto.

### NOTA:

La hebilla del cinturón debe estar en la posición más adelantada para que el asiento pueda plegarse y evitar el desgaste prematuro.

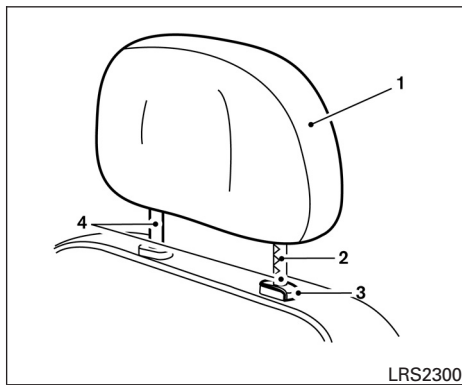
## CABECERAS

### ADVERTENCIA

Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o fatales durante un choque.

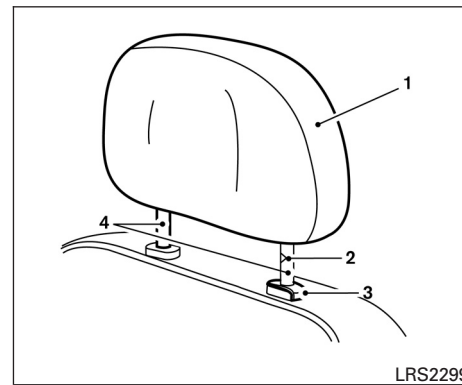
- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en una posición de ajuste deseada.

- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
  - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
  - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



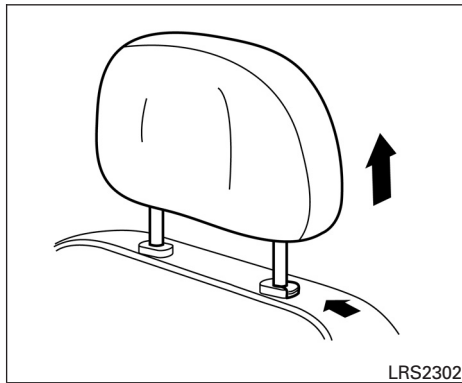
COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

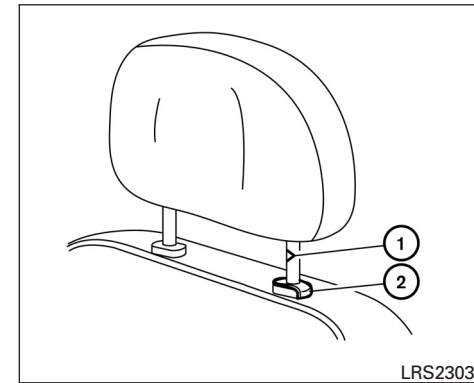


## QUITAR

Realice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera:

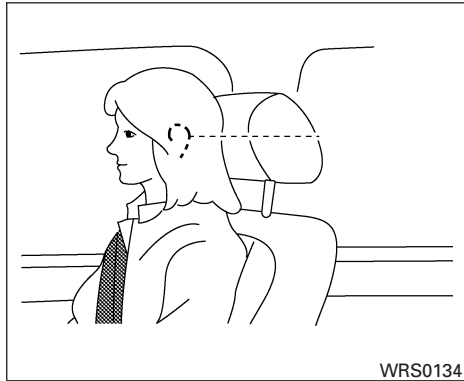
1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.

5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



## INSTALACIÓN

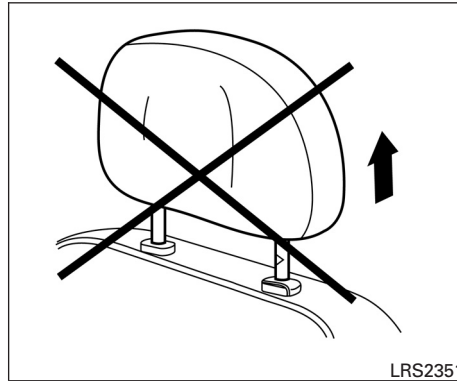
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



### AJUSTAR

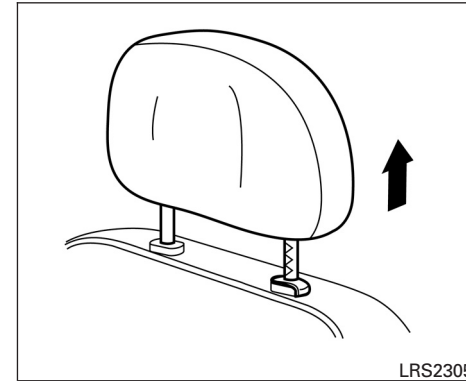
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



Para cabeceras no ajustables

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.

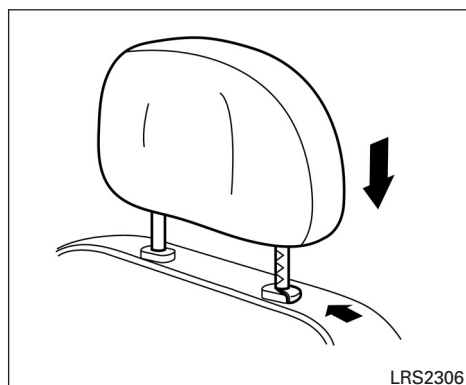


Subir

Para elevar la cabecera, jálala hacia arriba.

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.

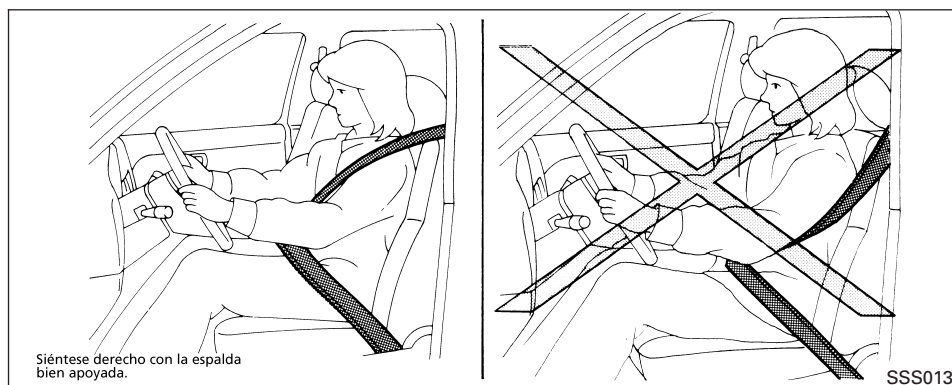
## CINTURONES DE SEGURIDAD



### Bajar

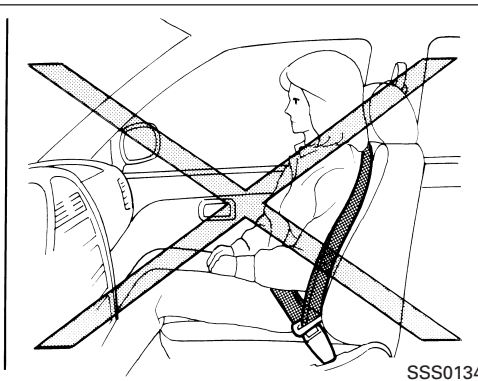
Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.



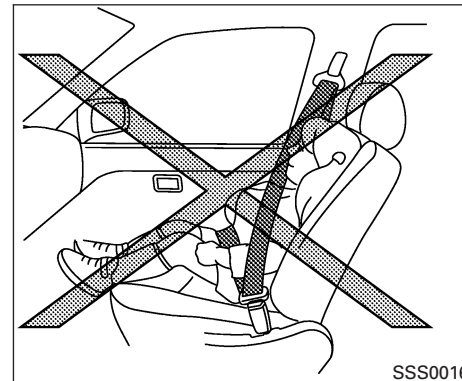
### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si utiliza el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, se reduce considerablemente la probabilidad de lesiones graves o fatales en un choque o la gravedad de estas. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.



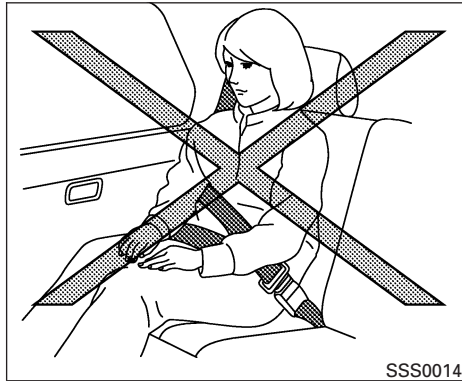
**⚠ ADVERTENCIA**

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.



**⚠ ADVERTENCIA**

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o fatales.



SSS0014

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.
- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.

- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar un funcionamiento incorrecto del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Consulte a un distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.



- Después de un choque, un distribuidor NISSAN debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.



#### LUZ DE ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

Los asientos delanteros del conductor y del pasajero están equipados con una luz de advertencia de cinturón de seguridad. La luz de advertencia, ubicada en el tablero de instrumentos, mostrará el estado del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero.

#### NOTA:

**La luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero no se encenderá si el asiento no está ocupado.**

Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

## SEGURIDAD PARA NIÑOS

### ADVERTENCIA

**No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.**

**Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.**

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizacio-

1-14 **Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario**

nes comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año o de menos de 9 kg (20 lbs) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños que rebasan la capacidad de los sistemas orientados hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

### ADVERTENCIA

**Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.**

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

## Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Debido a que el sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás no es apto para su uso en este vehículo, los bebés no se deben transportar en él.

## Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

## Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o

peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

## ADVERTENCIA

**Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.**

## MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

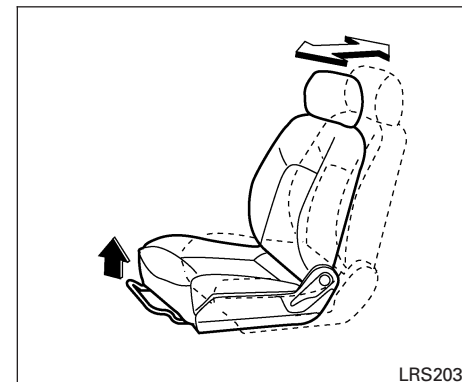
## PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

## CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

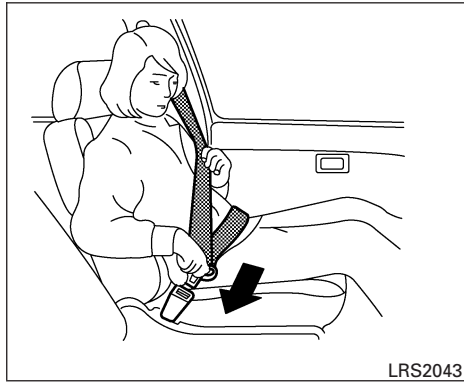
### **⚠️ ADVERTENCIA**

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
  - No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.
  - La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.



### Cómo abrochar los cinturones de seguridad

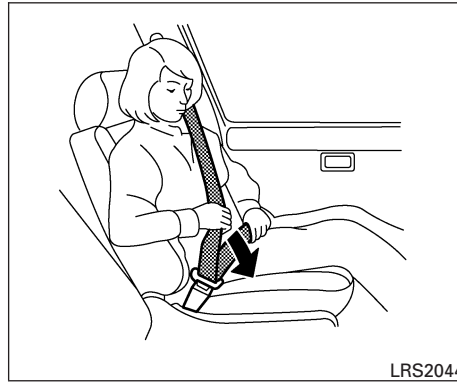
1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte "Asientos" en esta sección.



LRS2043

2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.**



LRS2044

3. Coloque la parte del cinturón pélvico en la **parte inferior de las caderas y ajustado a estas**, como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

El cinturón de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero tiene dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

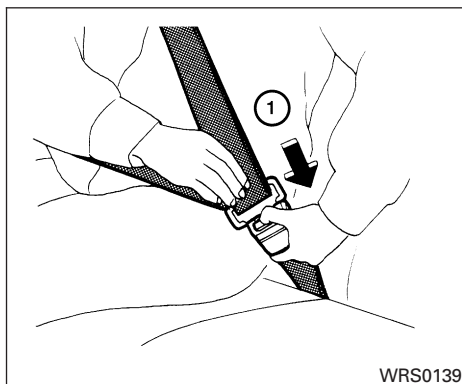
El modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

**El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Durante el uso normal del cinturón de seguridad por parte de un pasajero, el modo ALR no debe estar activado. Si lo está, puede causar una tensión incómoda del cinturón de seguridad.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.**



### **Cómo desabrochar los cinturones de seguridad**

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla ①. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

### **Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad**

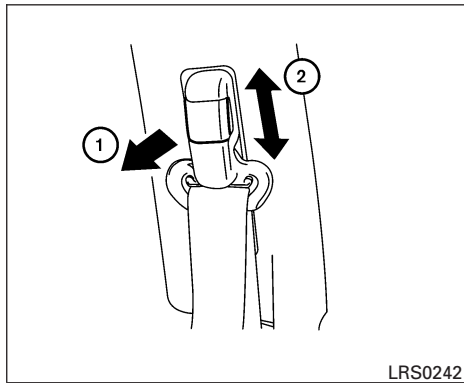
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



LRS0242

### Ajuste de la altura del cinturón de hombro

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Para ajustar, jale el botón de ajuste ① y mueva el anclaje del cinturón de hombro ② a la posición deseada, de modo que el cinturón pase por la parte central del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

### EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complejión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. La extensión agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) al largo del cinturón, y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

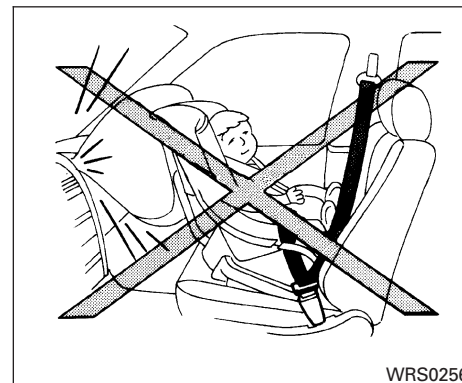
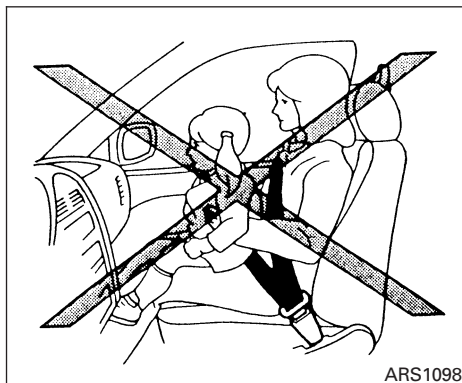
### ⚠ ADVERTENCIA

- Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.

## SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

### MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía de los cinturones de hombro** de los anclajes de los cinturones de seguridad, es posible que los cinturones de seguridad se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos** como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.



### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No seguir las advertencias y las instrucciones para el uso y la instalación adecuada de los sistemas de sujeción para niños podría resultar en lesiones graves o fatales del niño o de otros pasajeros durante un frenado repentino o un choque:**



- El sistema de sujeción para niños se debe utilizar e instalar adecuadamente. Siga siempre todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso.
- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire suplementaria puede provocar lesiones graves o fatales a un niño.
- Nunca permita que un niño que requiere el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás viaje en este vehículo.

- Asegúrese de comprar un sistema de sujeción para niños adecuado para el niño y para el vehículo. Algunos sistemas de sujeción para niños pueden no ajustarse adecuadamente a su vehículo.
- Mantenga el respaldo tan vertical como sea posible después de ajustar el sujetador de niños.
- Los bebés y los niños siempre deben acomodarse en un sistema de sujeción adecuado para niños cuando viajen en el vehículo.
- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad. Durante un frenado repentino o un choque, los objetos sueltos pueden provocar lesiones a los ocupantes o daños al vehículo.

#### PRECAUCIÓN

Un sujetador de niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar al niño en el sistema de sujeción.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

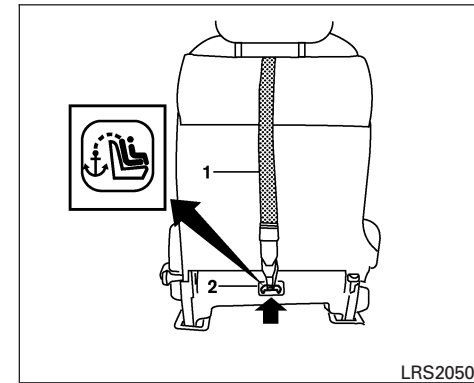
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

### CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Un niño puede sufrir lesiones graves o fatales en un choque si la correa superior de sujeción está dañada.**

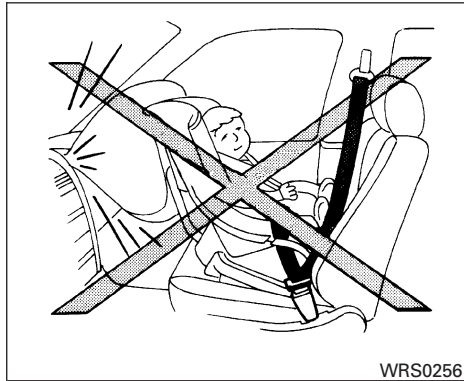
- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.**



1. Correa de sujeción superior
2. Punto de anclaje

#### Ubicación del punto de anclaje de sujeción superior

El punto de anclaje está ubicado en el respaldo del asiento del pasajero delantero como se muestra.



INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL ORIENTADOS HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA**

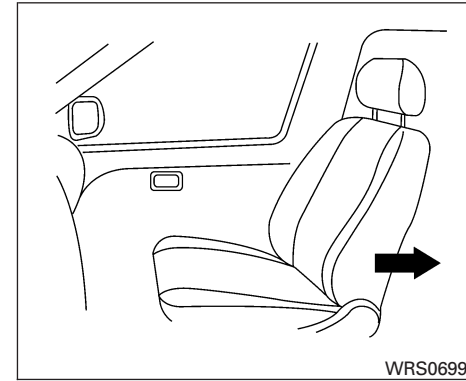
- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire suplementaria puede provocar lesiones graves o fatales a un niño.**

- **Nunca permita que un niño que requiere el uso de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás viaje en este vehículo.**

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS ORIENTADOS HACIA ADELANTE MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD — ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO

**⚠ ADVERTENCIA**

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque.



**Mirando hacia adelante (asiento del pasajero delantero): paso 1**

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente**

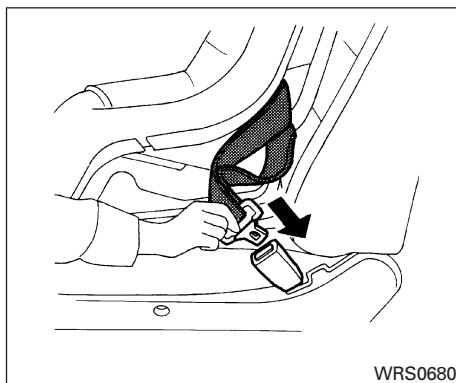
**orientado hacia adelante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo orientado hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, desmontaje e instalación, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si la posición del asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otra sujeción para niños.

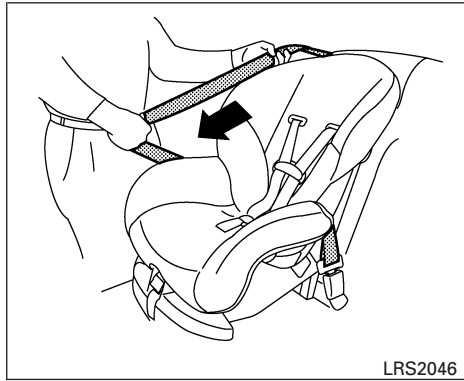


### **Mirando hacia adelante – paso 3**

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.

Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección.

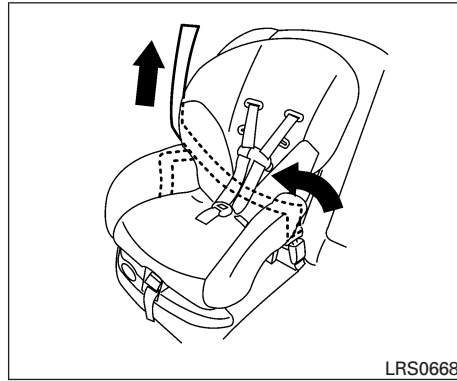
No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



LRS2046

**Mirando hacia adelante – paso 4**

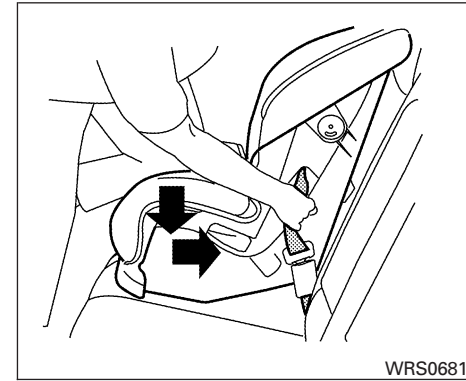
4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



LRS0668

**Mirando hacia adelante – paso 5**

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



WRS0681

**Mirando hacia adelante – paso 6**

6. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no quede flojo; presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



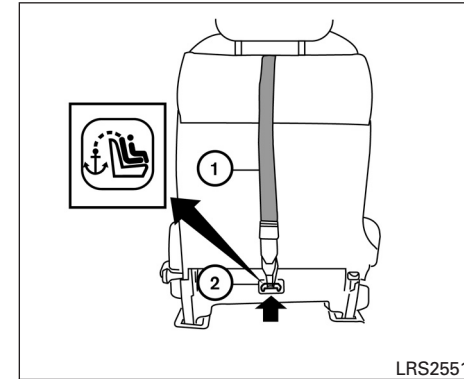
WRS0698

#### Orientado hacia adelante: paso 8

- Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sujetador de niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalarlo hacia delante y compruebe que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, apriete el cinturón de seguridad según sea necesario y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

- Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 3 al 8.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



LRS2551

#### Asiento del pasajero delantero

- ① Correa de sujeción superior
- ② Punto de anclaje

#### INSTALACIÓN DE LA CORREA DE SUJECIÓN SUPERIOR (asiento del pasajero delantero)

Antes de asegurar el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad,

- De ser necesario, eleve o desmonte la cabecera para colocar la correa de sujeción superior ① sobre la parte superior del respaldo. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la

cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. **Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, desmontaje e instalación, consulte "Cabeceras" en esta sección.**

2. Dirija la correa de sujeción superior ① entre la cabecera y la parte superior del respaldo del asiento.
3. Asegure la correa de sujeción en el punto de anclaje de sujeción ② ubicado en el respaldo del asiento.
4. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

**Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener más detalles.**

## ASIENTOS AUXILIARES

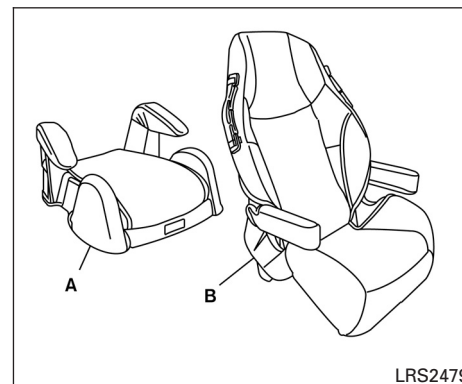
Para obtener información adicional sobre la instalación de un asiento auxiliar en su vehículo, siga las instrucciones descritas en esta sección.

Precauciones relacionadas con asientos auxiliares

### **⚠ ADVERTENCIA**

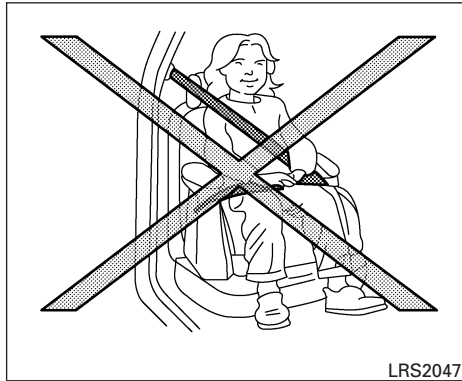
**Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte con lesiones graves o fatales en un frenado repentino o en un choque aumenta en gran medida:**

- **Asegúrese de que la parte de hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.**
- **Asegúrese de que el cinturón de hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.**
- **Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.**



LRS2479

- A. Asiento auxiliar con respaldo bajo  
B. Asiento auxiliar con respaldo alto



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.



- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si opta por un asiento auxiliar con respaldo bajo, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe utilizar un asiento auxiliar con respaldo alto.

- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Las instrucciones en esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero.

#### Instalación del asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero

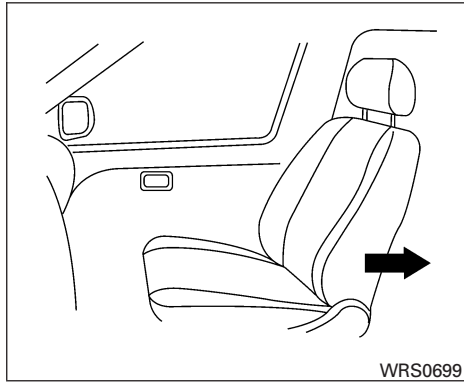
##### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar que el niño se lesione, no use el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) del cinturón pélvico/de hombro cuando utilice un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.**

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistemas de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero:





WRS0699

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



LRS0454

#### Posición de pasajero delantero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, desmontaje e instalación, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito en esta sección.

## SISTEMA DE SUJECIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

### PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

Esta sección sobre el SRS contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsa de aire de impacto frontal suplementaria para el conductor y el pasajero delantero
- Bolsas de aire suplementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
- Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

#### **Sistema de bolsa de aire de impacto frontal suplementaria**

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto al área de la cabeza y del pecho del conductor y el pasajero delantero en algunas colisiones frontales.

#### **Sistema de bolsas de aire suplementarias para impactos laterales instaladas en los asientos delanteros**

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de im-

pacto lateral. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

#### **Sistema de bolsas de aire tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales**

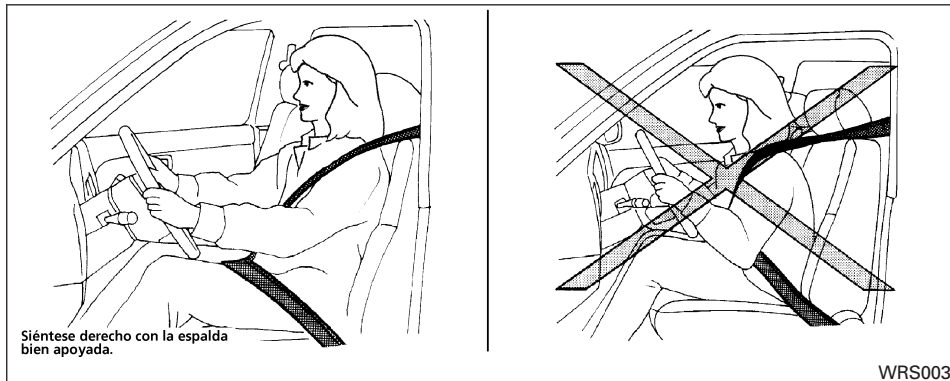
Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros en determinadas colisiones laterales. Las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Este sistema de sujeción suplementario está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que brindan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero y **no es un sustituto para dichos elementos.**

Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener más información, instrucciones y precauciones adicionales acerca del uso del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.

**Las bolsas de aire complementarias funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).**

**Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**



Siéntese derecho con la espalda bien apoyada.

WRS0031

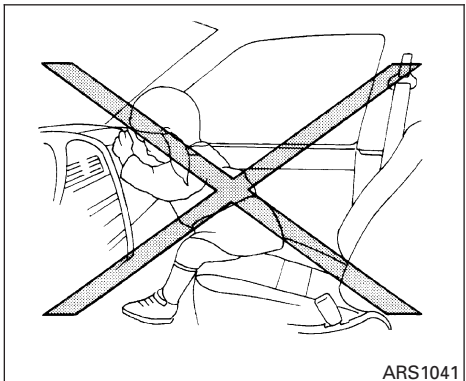
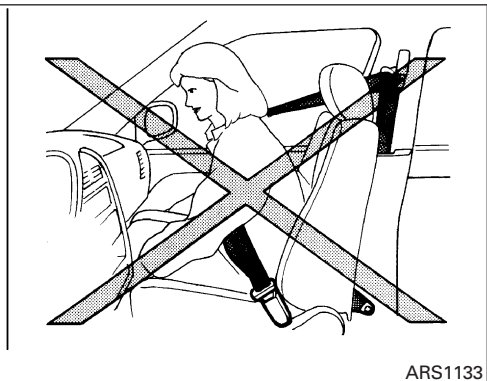
### **⚠ ADVERTENCIA**

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella

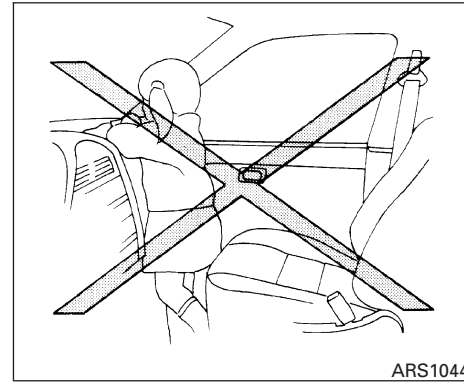
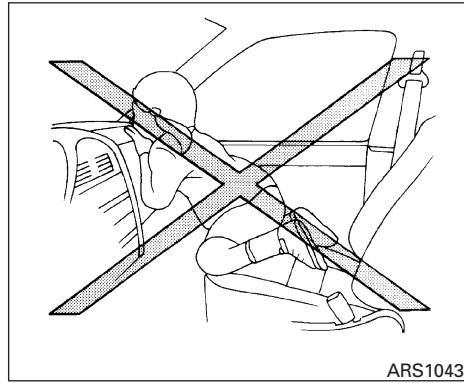
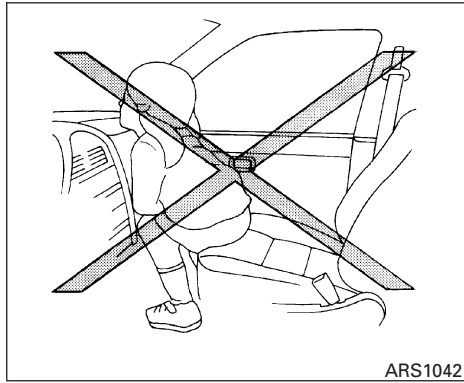
cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.

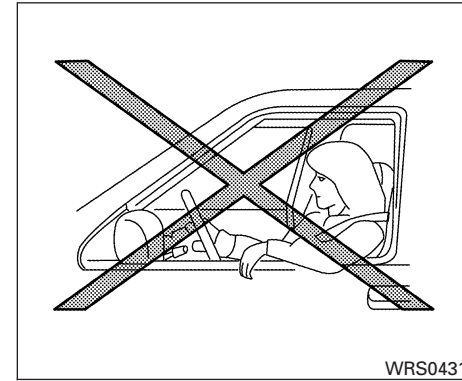
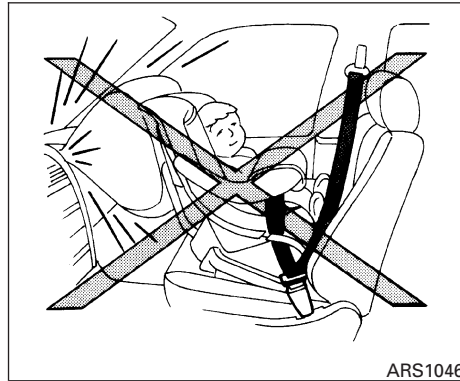
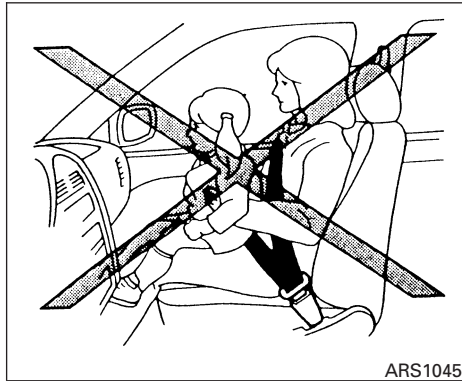
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.
- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire, según sea necesario y con base en el uso apropiado del cinturón. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.



**⚠ ADVERTENCIA**

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.





**⚠ ADVERTENCIA**

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden herirse grave o fatalmente al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

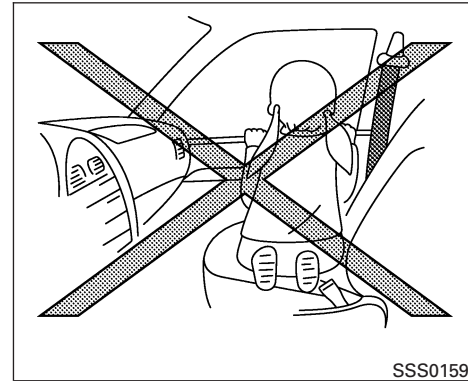
**No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.**

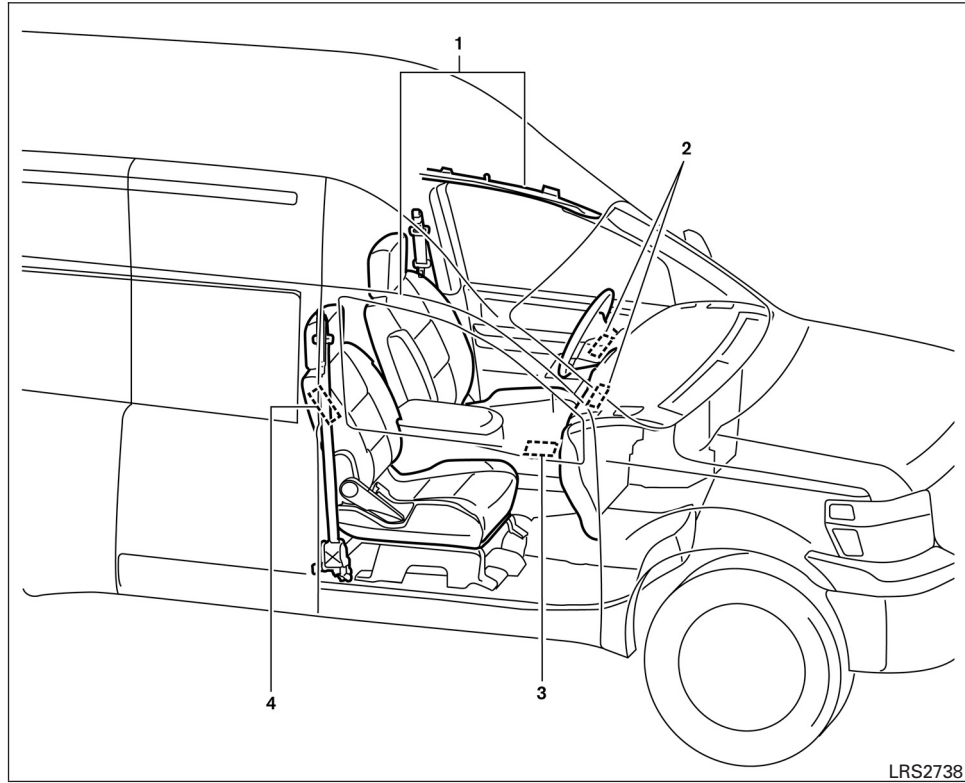
**⚠ ADVERTENCIA**

**Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero y bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo:**

- Por lo común, ni las bolsas de aire laterales ni las bolsas de aire tipo cortina se inflarán en caso de un impacto de frente, un impacto por atrás, una volcadura o un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina son más eficaces cuando usted se sienta lo más atrás que pueda y bien erguido en el asiento, con ambos pies en el piso. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros saque su mano por la ventanilla ni se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.

- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.





1-36 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario



## Sistema de bolsa de aire de impacto frontal suplementaria

1. Bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo
2. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
3. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
4. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

Si tiene preguntas sobre el sistema de bolsas de aire, comuníquese con NISSAN o con un distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también

puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoりaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocu-

pante está demasiado cerca del módulo de las bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

**Las bolsas de aire delanteras funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).**

**Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**

**Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal**

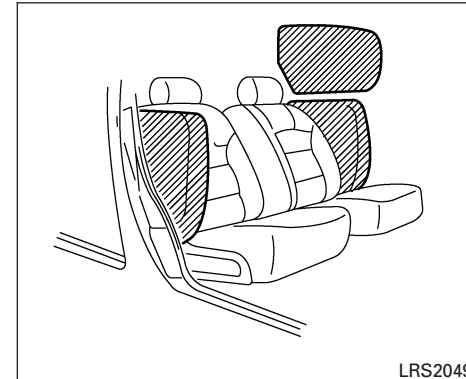
### ADVERTENCIA

- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.**

- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico ni en el sistema de suspensión del vehículo; esto puede afectar el correcto funcionamiento del sistema de bolsas de aire.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

\* Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.



LRS2049

Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero y sistema de bolsas de aire complementarias para impactos laterales, tipo cortina, instaladas en el techo

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran en los rieles laterales del techo. **Respete toda la información, precauciones y advertencias de este manual.** Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas

das para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes que se encuentran en los asientos delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire lateral y una bolsa de aire tipo cortina que se inflan pueden causar excoりaciones u otras lesiones. Las

bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de la bolsa de aire lateral. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por este motivo, la fuerza del inflado de estas bolsas de aire puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca de estos módulos de bolsas de aire o apoyado en ellos durante el inflado. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se desinflarán rápidamente después del choque.

**Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina solo se activan cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido).**

**Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.**

#### **ADVERTENCIA**

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto previene daños o inflado accidental de la bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina, o daños a los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.**

- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.**
- **Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.**
- **Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El mazo de cables\* del SRS no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire laterales o de tipo cortina no se debe usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**

\* Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

#### **ADVERTENCIA**

- **Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que un distribuidor NISSAN revise el sistema de pretensores y lo reemplace, si fuera necesario.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**


- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Si debe desechar los pretensores o el vehículo, comuníquese con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

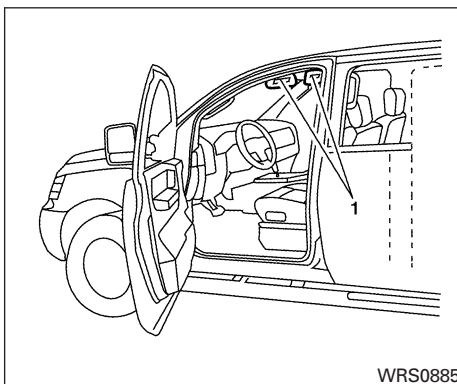
Los pretensores están alojados en los retractores de los cinturones de seguridad y en los anclajes de los cinturones de seguridad que están fijos al piso del vehículo. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias" en esta sección. Si el funcionamiento de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor autorizado NISSAN que revise el sistema.

Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.

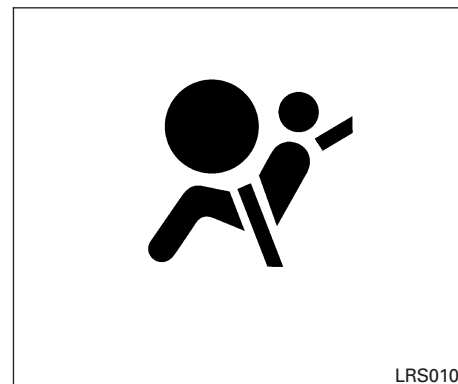


1. Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire del SRS


Las etiquetas de advertencia se encuentran en la superficie de la visera.

### ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire suplementarios para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



### LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si se presenta cualquiera de las siguientes condiciones, es necesario dar servicio a las bolsas de aire delanteras y los pretensores:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras o de pretensores pueden no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

#### **ADVERTENCIA**

**Si la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende, eso puede significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras y/o pretensores no funcionarán en caso de accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**

#### Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras y los pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Solo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando se requiera algún trabajo de mantenimiento en el vehículo, es importante señalarle a la persona que realice el mantenimiento dónde están las bolsas de aire delanteras, los pretensores y las partes relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja bajo el cofre o en el interior del vehículo.

#### **ADVERTENCIA**

- **Una vez que las bolsas de aire delanteras se inflan, los módulos de las bolsas de aire no volverán a funcionar y se deberán reemplazar. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados. Los módulos de bolsas de aire y los pretensores deben ser reemplazados por un distribuidor NISSAN. Los módulos de bolsas de aire y los pretensores no se pueden reparar.**

- **Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.**
- **Si necesita desechar la bolsa de aire, el sistema de pretensores o si desea desechar el vehículo, póngase en contacto con un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

## 2 Instrumentos y controles

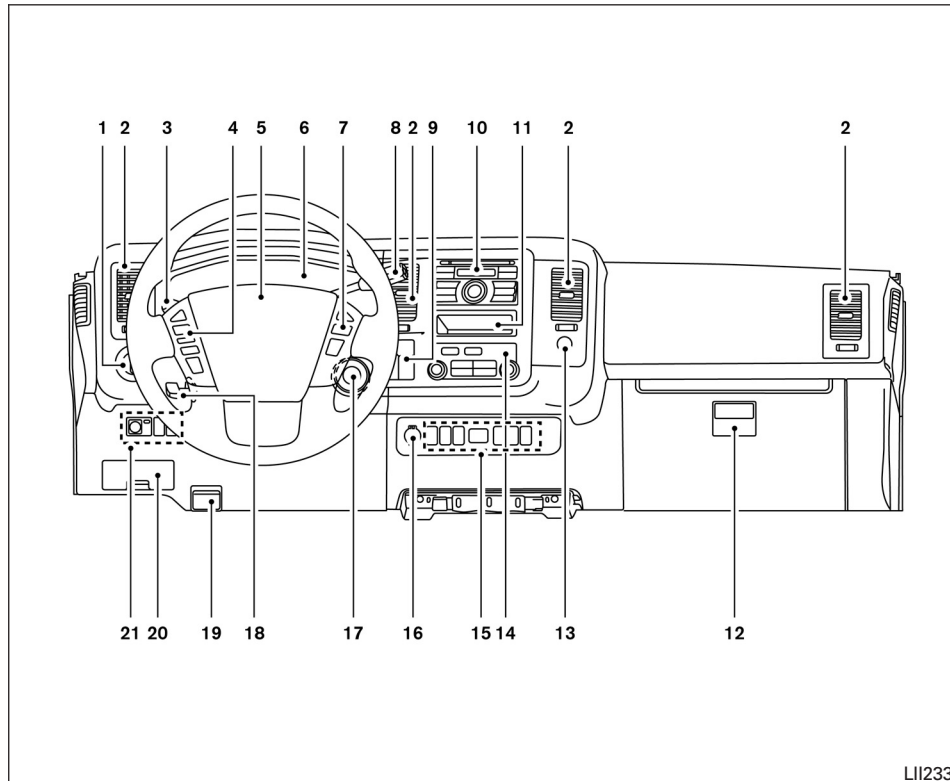
Tablero de instrumentos .....	2-3	Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN .....	2-26
Medidores e indicadores .....	2-4	Interruptor del limpia y lavaparabrisas .....	2-27
Velocímetro y odómetro .....	2-5	Funcionamiento del interruptor .....	2-27
Tacómetro .....	2-6	Interruptor de faros y direccionales .....	2-28
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor .....	2-6	Interruptor de control de faros .....	2-28
Indicador de nivel de combustible .....	2-7	Control de brillo de los instrumentos .....	2-29
Medidor de presión del aceite del motor .....	2-7	Interruptor de direccionales .....	2-29
Voltímetro .....	2-8	Claxon .....	2-30
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática .....	2-9	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) .....	2-30
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles .....	2-10	Interruptor de desactivación del sistema sonar trasero .....	2-31
Verificación de las luces .....	2-11	Tomacorriente .....	2-31
Luces de advertencia .....	2-11	Salida de 12 voltios .....	2-31
Luces indicadoras .....	2-16	Compartimientos para guardar .....	2-32
Recordatorios acústicos .....	2-18	Compartimientos para mapas .....	2-32
Pantalla de información del vehículo .....	2-19	Bandejas de almacenamiento del tablero de instrumentos .....	2-33
Cómo usar la pantalla de información del vehículo .....	2-19	Portavasos .....	2-33
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo .....	2-23	Guantera .....	2-34
Sistemas de seguridad .....	2-24	Consola de techo .....	2-34
Sistema de seguridad del vehículo .....	2-24	Anillos D .....	2-35
		Almacenamiento debajo del asiento .....	2-36
		Ganchos para mercaderías .....	2-36

Almacenamiento de la puerta trasera .....2-36  
Ventanillas .....2-37  
Elevavidrios eléctricos .....2-37

Luces interiores .....2-39  
Luces de mapa.....2-40  
Luces de carga.....2-41



## TABLERO DE INSTRUMENTOS

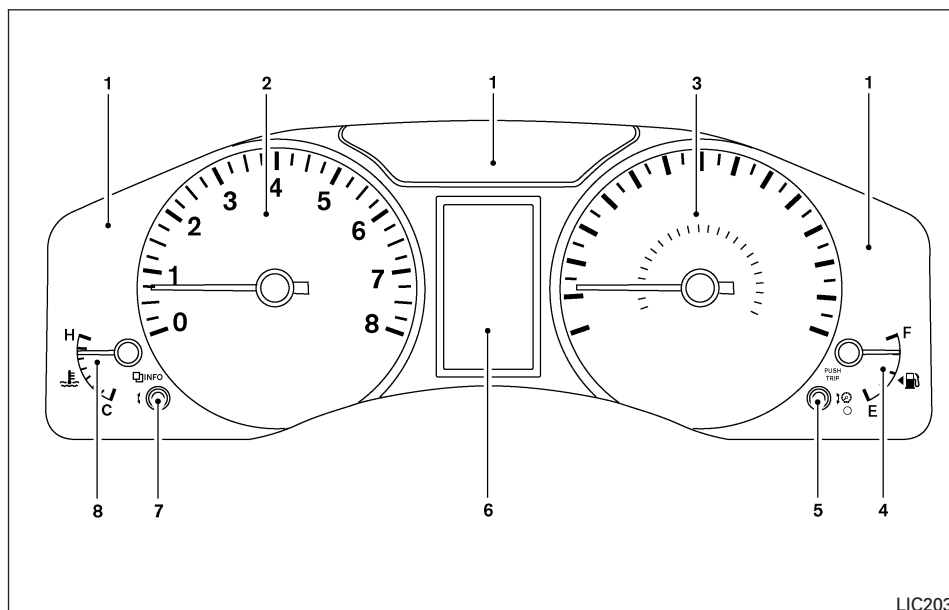


1. Interruptor de los faros (P. 2-28)
2. Ventilador (P. 4-2)
3. Interruptor del limpia y lavaparabrisas (P. 2-27)
4. Interruptor de direccionales (P. 2-29)
5. Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-30)
6. Medidores e indicadores (P. 2-4)
7. Interruptores principal y de ajuste del control de cruce (solo si está equipado) (P. 5-20)
8. Palanca de cambios (P. 5-15)
9. Bandeja de almacenamiento (P.2-33)
10. Controles del sistema de audio (P. 4-17)
11. Bandeja del almacenamiento (P. 2-33)
12. Guantero (P. 2-32)
13. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
14. Controles de climatización (P. 4-2)

## MEDIDORES E INDICADORES

15. Interruptor de apagado del sistema sonar trasero (P. 5-32)
  16. Tomacorriente de 12 V (P. 2-31)
  17. Interruptor de encendido (P. 5-10)
  18. Control de inclinación del volante de la dirección (P. 3-16)
  19. Interruptor de apertura del cofre (P. 3-13)
  20. Caja de fusibles (P. 8-21)
  21. Interruptor del espejo eléctrico exterior (P. 3-18)
- Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-30)

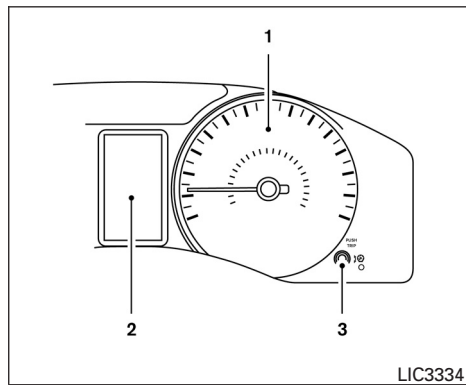
**Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.**



LIC2037

- |  |  |
|--|--|
| 1. Luces de advertencia e indicadoras                                      | 6. Pantalla de información del vehículo                        |
| 2. Tacómetro   | Odómetro/odómetro de viaje doble                               |
| 3. Velocímetro   | 7. Botón INFO (Información) y perilla de cambio de pantalla    |
| 4. Indicador de nivel de combustible                                       | 8. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor |
| 5. Botón de viaje doble y perilla de control de brillo de los instrumentos |  |

### 2-4 Instrumentos y controles



1. Velocímetro
2. Odómetro/odómetro de viaje doble
3. Botón de viaje doble

### VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con un velocímetro y un odómetro. El velocímetro está ubicado en el lado derecho del grupo de medidores. El odómetro está ubicado en la pantalla de información del vehículo.

#### Velocímetro

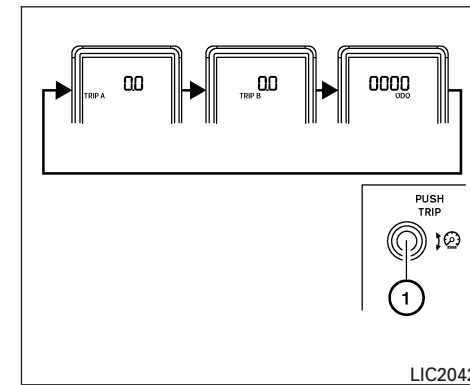
El velocímetro indica la velocidad del vehículo.

### Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

El odómetro registra la distancia total que el vehículo ha sido conducido.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.



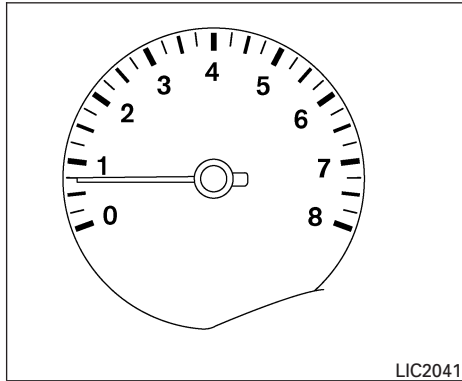
### Cambio de vista de la pantalla

Si se gira ① hacia la izquierda, la pantalla cambia de la siguiente manera:

Solamente odómetro → Viaje A → Viaje B → Solamente odómetro

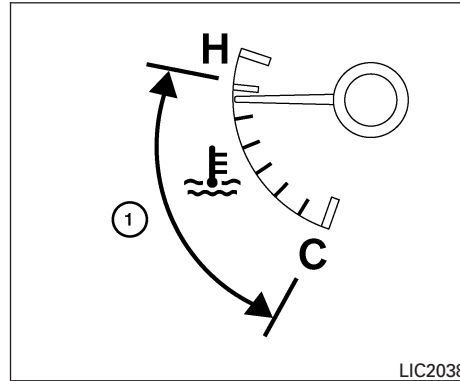
### Restablecimiento del odómetro de viaje

Presione el botón de viaje doble ① durante más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje actual a cero.



### TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm).



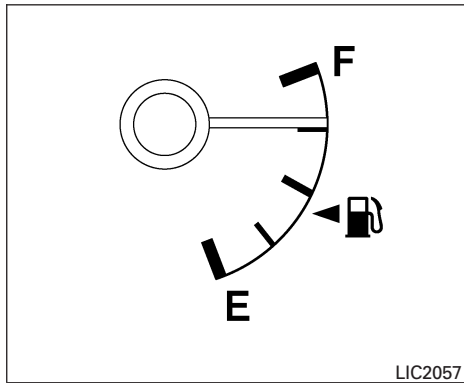
### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de conducción.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad del vehículo para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Para obtener información adicional, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual para tomar la acción inmediata que sea necesaria.



LIC2057

### INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE


El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.



La aguja del indicador vuelve a E (vacío) al poner el interruptor de encendido en la posición de apagado (OFF).

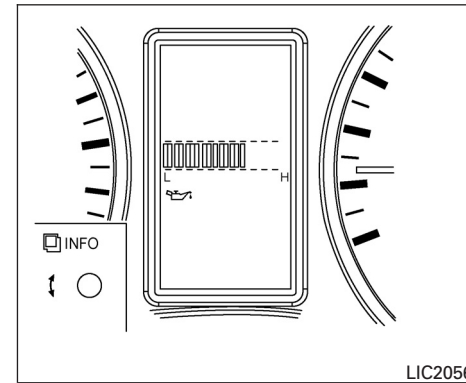
La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

### Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del conductor del vehículo.

#### PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la  luz indicadora de falla podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz  debe apagarse. Si la luz permanece encendida después de varios viajes, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en esta sección.



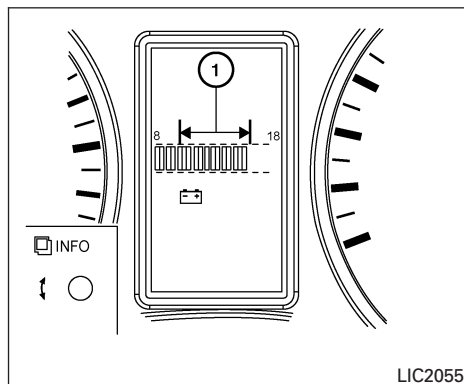
LIC2056

### MEDIDOR DE PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

El indicador señala la presión de aceite del sistema de lubricación mientras el motor está en funcionamiento. La aguja debe estar en medio del indicador cuando el motor está funcionando. Si presiona el botón INFO (Información) una vez, el indicador digital aparece en la pantalla de información del vehículo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

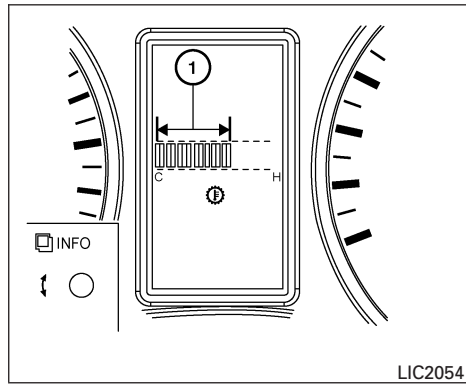
- Este indicador no está diseñado para señalar nivel de aceite del motor bajo. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
- Si el indicador no se mueve con la cantidad correcta de aceite del motor, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. La operación continua del vehículo en dichas condiciones puede causar serios daños al motor.



### **VOLTÍMETRO**

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido, el voltímetro indica el voltaje del acumulador. Cuando el motor está funcionando, indica el voltaje del alternador. Para ver el indicador digital en la pantalla de información del vehículo, presione dos veces el botón INFO (Información).

Mientras arranca el motor, el voltaje cae por debajo del rango normal. Si el rango no está dentro de lo normal (11 a 15 voltios) ① con el motor en marcha, esto podría indicar que el sistema de carga no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

























### INDICADOR DE TEMPERATURA DEL LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Este indicador muestra la temperatura del líquido de la transmisión automática. La temperatura del líquido de la transmisión automática está en el rango normal ① cuando la lectura del indicador está dentro de la zona que se muestra en la ilustración. Para ver el indicador digital en la pantalla de información del vehículo, presione tres veces el botón INFO (Información).

### ⚠ PRECAUCIÓN

- Este indicador no está diseñado para indicar el nivel bajo del líquido de la transmisión automática. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel del aceite. Para obtener información adicional, consulte "Líquido de la transmisión automática de 5 velocidades" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
- Si el indicador muestra que la temperatura del líquido de la transmisión automática está por arriba del límite normal, detenga el vehículo tan pronto pueda hacerlo sin peligro. Haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo. Si continúa usando el vehículo, la transmisión puede dañarse gravemente.

## LUCES DE ADVERTENCIA, LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	 Luz de advertencia de bajo nivel de combustible y señal acústica	 Luz indicadora del interruptor de activación de control de crucero (solo si está equipado)
 Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática	 Luz de advertencia de presión baja de llanta	 Luz indicadora de luz de carretera (azul)
 Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática	 Luz de advertencia principal	 Luz indicadora de falla (MIL)
 Luz de advertencia de frenos	 Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero	 Luz indicadora de seguridad
 Luz de advertencia de carga	 Luz de advertencia de las bolsas de aire	 Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)
 Luz de advertencia de puerta abierta	 Luz indicadora de posición de la transmisión automática	 Luces indicadoras direccionales/emergencia
 Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor	 Luz indicadora del interruptor principal de control de crucero (solo si está equipado)	 Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado
 Luz de advertencia de presión del aceite del motor		

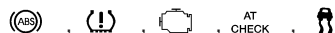


## VERIFICACIÓN DE LAS LUCES

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abra los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) sin poner en marcha el motor. Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encenderán:



Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encienden brevemente y luego se apagan:



Si alguna luz no se enciende o funciona de manera distinta a la descrita, puede significar que hay un foco fundido o una falla en el sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Algunos indicadores y advertencias también aparecen en la pantalla de información del vehículo entre el velocímetro y el tacómetro. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección.

## LUCES DE ADVERTENCIA

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



### Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia del ABS se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



### Luz de advertencia de comprobación de la transmisión automática

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz se enciende durante 2 segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, eso puede indicar que el sistema de transmisión automática no funciona como debiera. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.



### Luz de advertencia de temperatura del aceite de la transmisión automática

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si la luz se enciende mientras conduce, reduzca la velocidad del vehículo tan pronto como pueda, sin exponerse a peligros, hasta que la luz se apague.

#### PRECAUCIÓN

**Si sigue conduciendo el vehículo con la luz de advertencia de temperatura del aceite de la TA encendida, se podría dañar la transmisión automática.**



### Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de los frenos.

#### Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

#### Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando, sin que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte "Líquido de freno" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

## 2-12 Instrumentos y controles

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Pisar el pedal de los frenos cuando el motor está detenido o con un nivel bajo del líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca MINIMUM (Mínimo) o MIN del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor NISSAN haya revisado el sistema de frenos.**



### Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el mo-

tor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor NISSAN.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.**



### Luz de advertencia de puerta abierta

Esta luz se enciende cuando alguna de las puertas no está completamente cerrada y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).



### Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse su cinturón de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sis-

tema de sujeción suplementario" para ver las precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad.



#### Luz de advertencia de presión del aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión de aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y deténgase en un área segura, apague **de inmediato** el motor y llame a un distribuidor NISSAN o a otro centro de servicio autorizado.

**La luz de advertencia de presión del aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

#### PRECAUCIÓN

**Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.**



#### Luz de advertencia de bajo nivel de combustible y señal acústica

Esta luz se enciende cuando baja el nivel de combustible en el tanque de combustible. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de nivel de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Una señal acústica suena brevemente cuando se enciende la luz de advertencia de nivel de combustible bajo. Si la luz de advertencia de nivel de combustible bajo se apaga y enciende otra vez durante el mismo recorrido, la señal acústica no sonará.



#### Luz de advertencia de presión baja de llanta

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

#### Advertencia de presión baja de llanta:

**Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También aparece una advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en la pantalla de información del vehículo.**

**Si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende, deténgase y ajuste la presión de las cuatro llantas a la presión de inflado EN FRÍO de llantas recomendada que aparece en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en la abertura de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe conducir a más de 25 km/h (16 mph) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.**

La advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de las llantas) aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

#### **Falla del TPMS:**

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Después del minuto, la luz permanece encendida. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. La advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de las llantas) no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de control de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Presión de las llantas", en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

## **2-14 Instrumentos y controles**

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en ON (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**

- **Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Esto puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones personales graves o fatales. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si después de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida durante la conducción, es posible que haya una llanta desinflada o que el TPMS no esté funcionando correctamente. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. Si ninguna de las llantas está desinflada y todas las llantas están correctamente infladas, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.**

- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, no se indicará la presión de las llantas, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

#### PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades de 25 km/h (16 mph) o menos, es probable que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



#### Luz de advertencia principal

Esta luz se enciende cuando aparecen diversas advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Advertencia de tapón de combustible flojo
- Advertencia de comprobación de la presión de las llantas



#### Luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero

La luz le recuerda avisar a los pasajeros que deben abrocharse el cinturón de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el encendido en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), y permanece encendida hasta que el pasajero abrocha su cinturón de seguridad.

La luz permanecerá encendida durante 30 segundos cuando el vehículo se saca de la posición P (Estacionamiento) y el cinturón de seguridad del pasajero está desabrochado. Si el cinturón de seguridad del pasajero se abrocha en un lapso de 30 segundos, la luz se apagará.

Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual

para ver las precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad.



#### Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que se revisen y reparen, es posible que los sistemas de sujeción suplementarios (sistemas de bolsas de aire) o los cinturones de seguridad con sistema de pretensor no funcionen correctamente. Para conocer detalles adicionales


les, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

#### **ADVERTENCIA**

**Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**


### LUCES INDICADORAS

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

 Luz indicadora de posición de la transmisión automática


Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), esta luz indicadora muestra la posición de la palanca de cambios. Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

### 2-16 Instrumentos y controles


 Luz indicadora del interruptor principal de control de cruceo (solo si está equipado)

La luz se enciende cuando se presiona el interruptor principal del control de cruceo. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a presionar. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de cruceo se enciende, el sistema de control de cruceo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Control de cruceo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

 Luz indicadora del interruptor de activación de control de cruceo (solo si está equipado)

La luz se enciende mientras la velocidad del vehículo es controlada por el sistema de control de cruceo. Si la luz destella cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de control de cruceo no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.


 Luz indicadora de luz de carretera (azul)


Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.


 Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar una posible falla del control de emisión de gases.

El indicador  también puede encenderse continuamente si el tapón de llenado de combustible está flojo o no está colocado, o si el vehículo se queda sin combustible. Revise para asegurarse de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), en ocasiones la luz indicadora se enciende durante 20 segundos y luego destella durante 10 segundos, sin que el



motor esté en marcha. Esto se debe a una función de revisión del sistema de control del motor y no significa una falla. Después de manejar algunas veces en condiciones normales, esta función ya no ocurrirá y la  permanecerá encendida con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

### PRECAUCIÓN

**El ajuste incorrecto del sistema de control del motor puede constituir una infracción de las leyes y reglamentos de emisiones locales y nacionales.**

#### Funcionamiento

La MIL se encenderá en una de estas dos formas:

- MIL encendida continuamente: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Verifique el tapón de llenado de combustible si la advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o no se encuentra, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

- Luz indicadora de falla destella: se detectó una falla de encendido del motor que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:

- no conduzca a velocidades superiores a 72 km/h (45 mph).
- evite la aceleración o desaceleración brusca.
- evite subir pendientes pronunciadas.
- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La MIL puede dejar de destellar y permanecer encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

### PRECAUCIÓN

**El funcionamiento continuo del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.**



#### Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios). Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de seguridad" en esta sección.



#### Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.



#### Luces indicadoras direccionales/de emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.


Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está encendido.



### Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de apagado de VDC se pone en la posición OFF (Apagado). Esto indica que el sistema VDC no está funcionando.

Presione otra vez el interruptor de apagado de VDC o vuelva a arrancar el motor, y el sistema funcionará normalmente. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz indicadora de VDC también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de VDC.

Mientras funciona el sistema VDC, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

### RECORDATORIOS ACÚSTICOS Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinado agudo cuando el vehículo está en movimiento, se pise o no el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

### Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Una señal acústica suena si se abre la puerta del conductor mientras la llave está en el interruptor de encendido. Saque la llave y llévela con usted cuando se aleje del vehículo.

### Señal acústica recordatoria de luz

Con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

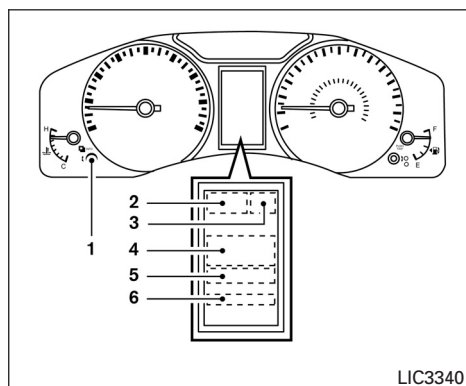
Gire el interruptor de control de faros a OFF (Apagado) antes de alejarse del vehículo.

### Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento

Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha.




## PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo se ubica entre el velocímetro y el tacómetro.


1. Botón INFO (Información) y perilla de cambio de pantalla
2. Indicador de posición
3. Temperatura exterior
4. Indicadores digitales
5. Centro de mensajes e iconos de mantenimiento
6. Rango — MPH promedio — Tiempo — Presiones de las llantas — Ajustes — Centro de mensajes/Advertencias


## CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

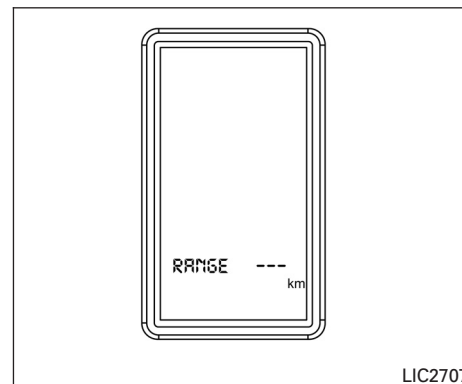
Gire la perilla de cambio de pantalla , que se ubica a la izquierda del tablero de instrumentos detrás del volante de la dirección, para desplegar los siguientes modos:

Rango → MPH promedio → Tiempo → Presiones de las llantas → Ajustes → Advertencias

Los símbolos de la parte inferior de la pantalla muestran las opciones disponibles:

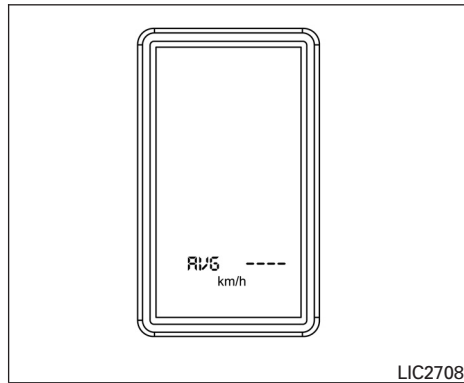
ENTER (Aceptar): presione el botón INFO (Información)  para seleccionar una opción destacada.

RESET (Restablecer): presione el botón INFO (Información)  durante más de 1 segundo para restablecer el elemento seleccionado.



### Modo de máxima autonomía (Range)

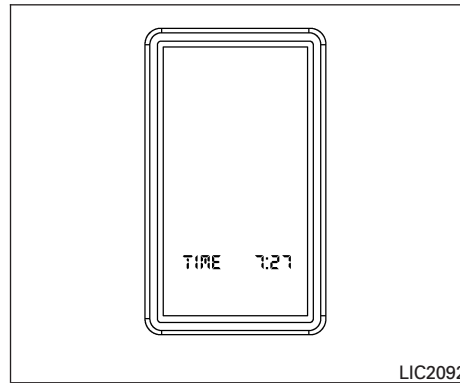
En el modo de máxima autonomía podrá ver una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La máxima autonomía se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y el rendimiento real del combustible.



LIC2708

#### **Modo de velocidad promedio (MPG/MPH)**

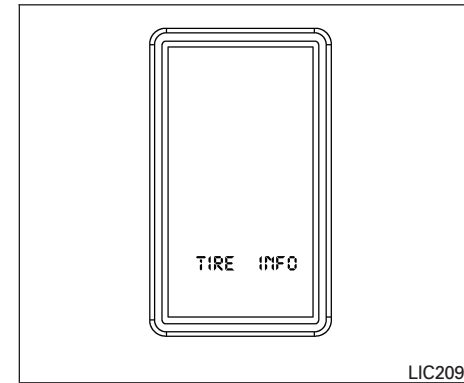
Se puede seleccionar el modo de velocidad promedio para mostrar las millas promedio por hora a partir del último restablecimiento.



LIC2092

#### **Modo de tiempo (transcurrido)**

Se puede seleccionar el modo de tiempo (transcurrido) para mostrar el tiempo desde el último restablecimiento.

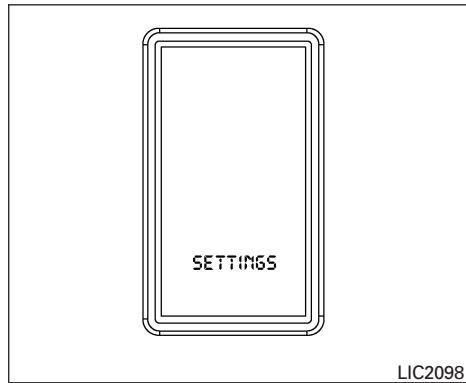


LIC2093

#### **Modo de información de presión de las llantas**


La presión específica de cada llanta (excepto la de refacción) se puede visualizar si presiona el botón INFO (Información):


- Delantera izquierda — DEL IZQ kPa (psi)
- Delantera derecha — DEL DER kPa (psi)
- Trasera izquierda — TRAS IZQ kPa (psi)
- Trasera derecha — TRAS DER kPa (psi)



### Modo de ajustes (Setting)

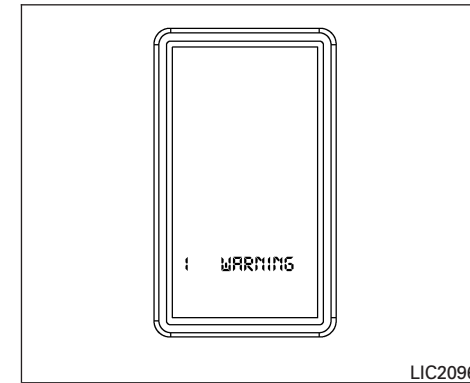
El modo de ajustes le permite establecer recordatorios o preferencias para intervalos de mantenimiento, restablecimiento del TPMS después de la rotación de las llantas o para cambiar la unidad de la pantalla.

En la pantalla del modo de configuración, gire la perilla de cambio de  pantalla para seleccionar las siguientes configuraciones:

Presione el botón INFO (Información)  para seleccionar y cambiar uno de los siguientes elementos del menú.

- Mantenimiento

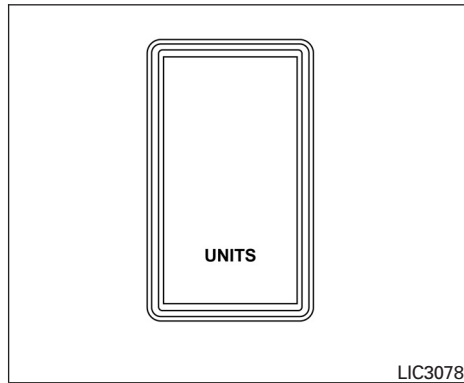
- Restablecimiento del TPMS
- Unidad (EE.UU. — MÉTRICA)



### Modo de advertencias (Warning)

En el modo de advertencias podrá ver las advertencias que pudieran estar presentes. Una vez que seleccione la pantalla, tendrá la opción de saltarse la advertencia o ver todos sus detalles.

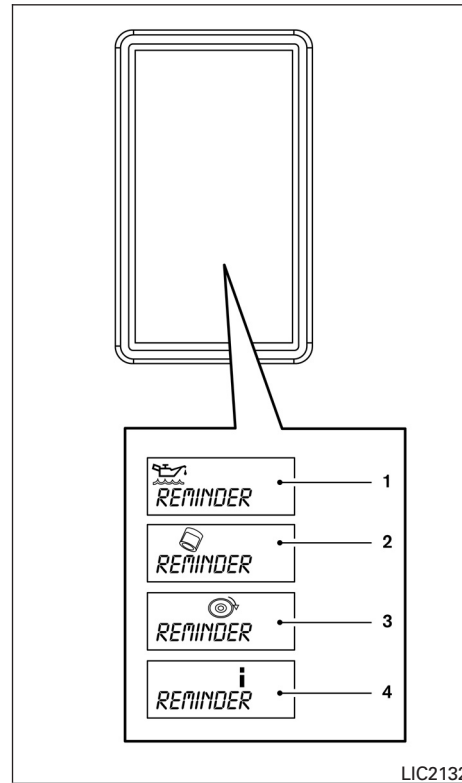
Puede haber advertencias de problemas tales como baja presión de las llantas o un tapón de combustible flojo. Para obtener información adicional, consulte "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" con respecto a posibles advertencias en esta sección.



### Unidades

Las unidades que se muestran en la pantalla de información del vehículo se pueden cambiar:

- EE.UU.
- MÉTRICA



### Indicadores de mantenimiento

1. Indicador de cambio del aceite del motor  
Este indicador y RECORDATORIO aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para cambiar el aceite del motor. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para cambiar el aceite del motor. Para obtener información adicional, consulte "Modo de ajuste" en esta sección.
2. Indicador de reemplazo del filtro de aceite  
Este indicador y RECORDATORIO aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para reemplazar el filtro de aceite. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para reemplazar el filtro de aceite. Para obtener información adicional, consulte "Modo de ajuste" en esta sección.
3. Indicador de rotación de las llantas  
Este indicador y RECORDATORIO aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente para rotar las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Modo de ajuste" en esta sección.


### ADVERTENCIA

**El indicador de rotación de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo las comprobaciones de presión de las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar las ruedas y las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de conducción no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas. Si no realiza las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones personales graves o fatales a los ocupantes.**

#### 4. Otro indicador

Este indicador y mensaje de RECORDATORIO aparece cuando se cumple la distancia establecida por el cliente. Este recordatorio se pueden utilizar para otros elementos de mantenimiento tales como el filtro de aire, los frenos o el líquido lavaparabrisas. Usted puede establecer o volver a establecer la distancia para este recordatorio. Para obtener información adicional, consulte "Modo de ajuste" en esta sección. Para conocer los elementos e intervalos de mantenimiento, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

#### Restablecimiento del TPMS

En la pantalla de modo de configuración, gire la perilla de cambio de pantalla  hasta la posición RESET TPMS (Restablecimiento del TPMS) y luego presione el botón INFO (Información). Para obtener información adicional, consulte "Reinicio del sensor de TPMS" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

## LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

### Advertencia PARK BRAKE (Freno de estacionamiento)

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

### Advertencia LOW FUEL (Nivel de combustible bajo)

Esta advertencia se ilumina en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de nivel de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de nivel de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

### Advertencia de COMPROBACIÓN DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. Si aparece esta advertencia, detenga el

vehículo y ajuste la presión de las llantas a la presión de llantas en FRÍO que aparece en la etiqueta de información de llantas y de carga. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

#### **Advertencia TPMS ERROR (Error TPMS)**

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si el TPMS no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

#### **Advertencia LOW OIL P (Bajo nivel de aceite P)**

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si se detecta una baja presión de aceite. Este indicador no está diseñado para señalar el nivel del aceite bajo. **La advertencia de presión de aceite baja no está diseñada para indicar un nivel del aceite bajo.** Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

## 2-24 Instrumentos y controles

#### **Advertencia LO VOLTAGE (Voltaje bajo)**

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo si el sistema detecta que el sistema de carga no funciona correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. Para obtener información adicional, consulte "Voltímetro" en esta sección.

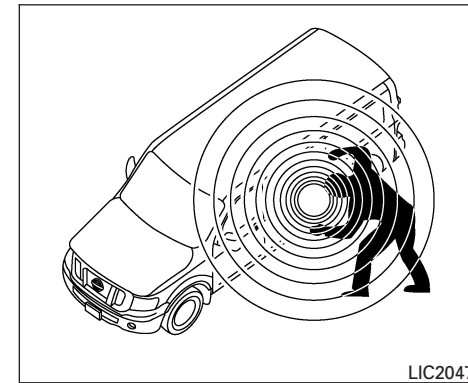
#### **Advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo)**

Esta advertencia aparece en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de cargar combustible. Para obtener más información, consulte "Tapón de llenado de combustible" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo" de este manual.

#### **Advertencia A/T TEMP (TEMP T/A)**

Esta luz se enciende cuando la temperatura del aceite de la transmisión automática es demasiado alta. Si el mensaje se muestra en el área de mensajes de la pantalla de información del vehículo durante el manejo normal, salga de la carretera en un área segura, detenga el motor **inmediatamente** y llame a un distribuidor autorizado NISSAN.

## SISTEMAS DE SEGURIDAD



El vehículo puede contar con dos sistemas de seguridad:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

### SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarmas visuales y audibles, si alguien abre las puertas cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves en el interruptor de encendido y siempre aplique los seguros al vehículo cuando no lo esté vigilando. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.



En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Un distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

### Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo



1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Las puertas se pueden


bloquear con la llave, con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (si la puerta se abre, se bloquea y luego se cierra) o con el control remoto.

Operación del control remoto:

- Presione el botón  en el control remoto. Se activan los seguros de todas las puertas. Las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.
- Cuando se presiona el botón  y todas las puertas están con el seguro activado, las luces de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que los seguros de las puertas ya están activados.

El claxon puede o no sonar. Para obtener información adicional, consulte "Cómo silenciar la función de sonido del claxon" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.


4. Confirme que la luz indicadora  se encienda. La luz  permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automática-

mente a la fase armada. La luz  comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de tiempo de prearmado de 30 segundos la puerta se desbloquea con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido se pone en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se armará.

- **Si la llave se gira lentamente al bloquear la puerta, el sistema podría no activarse. Además, si la llave se gira más allá de la posición vertical, hacia la posición de apertura para quitar la llave, el sistema puede desactivarse al sacar la llave. Si la luz indicadora no resplandece por un rato, desbloquee la puerta una vez y bloquee la nuevamente.**
- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas cerradas y aseguradas, con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).**

### Activación del sistema de seguridad del vehículo


El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desbloqueando la puerta del conductor con la llave o presionando el botón  del control remoto.

La alarma se activa al:

- abrir una puerta sin utilizar la llave o el transmisor de entrada sin llave (incluso si se quita el seguro de la puerta usando la perilla de bloqueo interior o el interruptor de seguro eléctrico de las puertas).

### Cómo apagar una alarma activada

La alarma se apaga únicamente desbloqueando la puerta del conductor con la llave o presionando el botón  del control remoto.

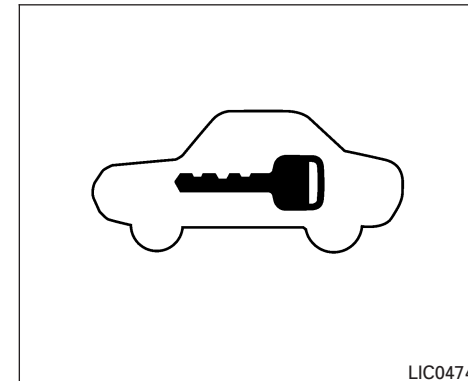
### SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.



### Luz indicadora de seguridad

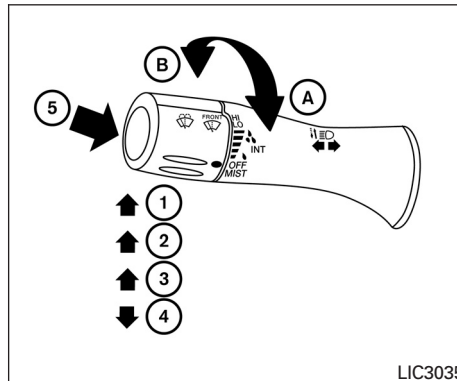
La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido se pone en las posiciones LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios). Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está fallando, la luz permanece encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).



## INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor NISSAN para que revise el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN lo antes posible. Cuando se dirija al distribuidor NISSAN para realizar el mantenimiento, lleve todas las llaves registradas.



### FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

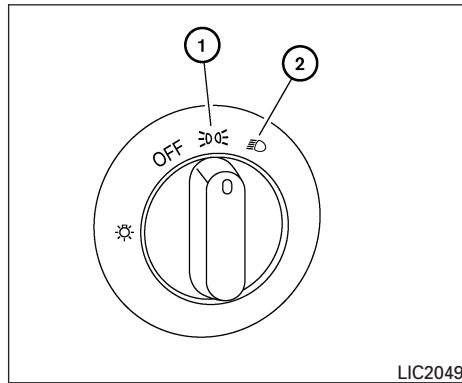
Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente (INT): el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de funcionamiento intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de funcionamiento intermitente será más rápida).
- ② Baja (LO): funciona a velocidad baja continua
- ③ Alta (HI): funciona a velocidad alta continua

Lleve la palanca hacia arriba **④** para activar el funcionamiento de un barrido (MIST) del limpiaparabrisas.



Jale la palanca hacia usted **⑤** para hacer funcionar el lavador. El limpiaparabrisas también funcionará varias veces.

## INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



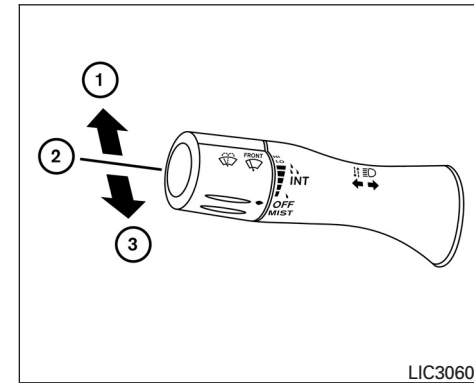
### INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación


- ① Gire el interruptor a la posición  y se encenderán las luces delanteras de estacionamiento, las luces traseras, las luces de la placa y las luces del tablero de instrumentos.
- ② Gire el interruptor a la posición  y se encenderán los faros y todas las demás luces permanecerán encendidas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.



### Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar la función de luces altas, active las luces bajas y empuje la palanca hacia adelante hasta que se enganche. Las luces altas se encienden, así como la luz indicadora azul .
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar las luces bajas. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de control de los faros" en esta sección.

- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas. No es necesario que las luces bajas estén encendidas para que esto funcione.

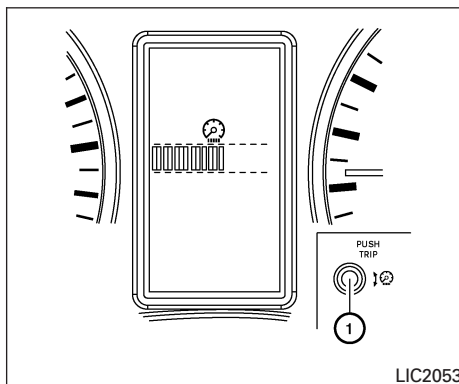
### Sistema economizador del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones  $\text{D}$  o  $\text{D}$ , las luces se apagarán después un breve período.

Una vez que las luces se apagan automáticamente con el interruptor de las luces delanteras en la posición  $\text{D}$  o  $\text{D}$ , las luces se vuelven a encender si el interruptor de las luces delanteras se pone en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición  $\text{D}$  o  $\text{D}$ .

### **PRECAUCIÓN**

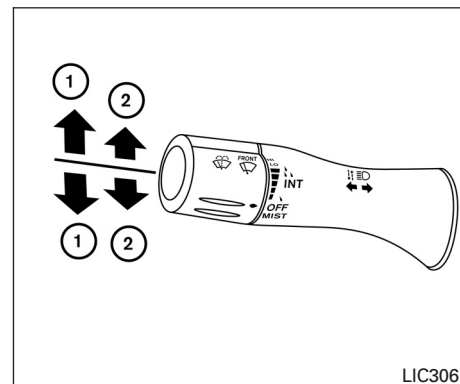
**Pese a que la función de economizador del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.**



### CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de faros está en la posición  $\text{D}$  o  $\text{D}$ .

Gire la perilla ① para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos.



### INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

#### Luz direccional

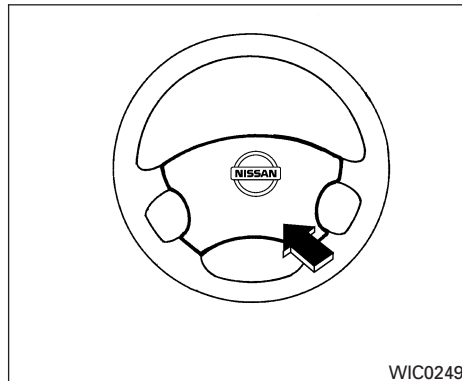
- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

#### Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

Mantenga así la palanca hasta que complete el cambio de carril.

## CLAXON

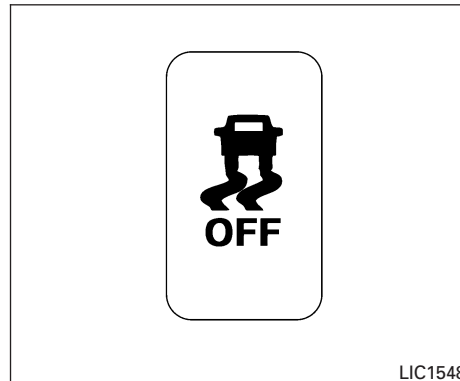


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del ícono de claxon del volante de la dirección.

### **⚠ ADVERTENCIA**


**No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.**

## INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



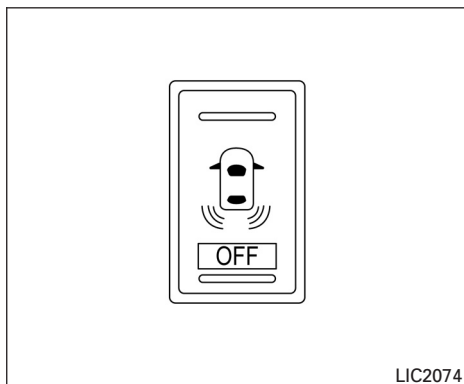
Se debe conducir el vehículo con el sistema VDC activado en la mayoría de las condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si presiona el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, presione el interruptor VDC OFF (VDC desactivado). El indicador  se encenderá.

Para encender el sistema, presione otra vez el interruptor VDC OFF (VDC desactivado) o vuelva a arrancar el motor. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

## INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA SONAR TRASERO



### ⚠ ADVERTENCIA

**El sistema sonar trasero es una comodidad, pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.**

El sistema de sonar trasero se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en R (Reversa).

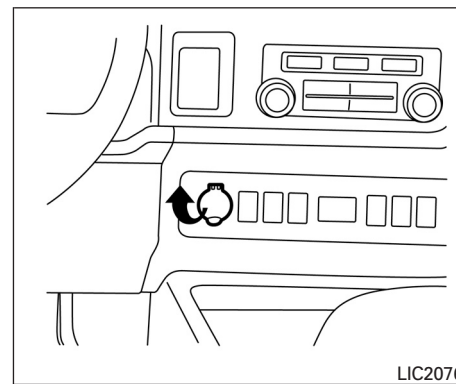
Cuando los sensores detectan obstáculos a menos de 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, se escucha un tono de advertencia.

El sistema sonar trasero se puede deshabilitar presionando el interruptor de apagado. Cuando se deshabilita el sistema, se ilumina la luz indicadora del interruptor. Presione otra vez el interruptor para activar el sistema. La luz indicadora se apagará.

El sistema se restablecerá automáticamente la próxima vez que se ponga el interruptor de encendido en ON (Encendido).

Para obtener información adicional, consulte "Sistema sonar trasero" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

## TOMACORRIENTE



### Tablero de instrumentos de 12 voltios SALIDA DE 12 VOLTIOS

El tomacorriente tiene como objetivo proporcionar energía a los accesorios eléctricos, como teléfonos celulares.

El tomacorriente del tablero de instrumentos se alimenta directamente del acumulador del vehículo.

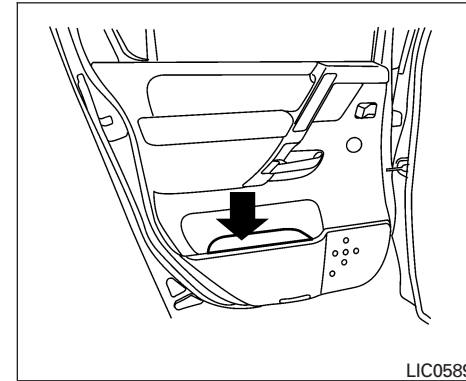
Abra la tapa para usar el tomacorriente.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

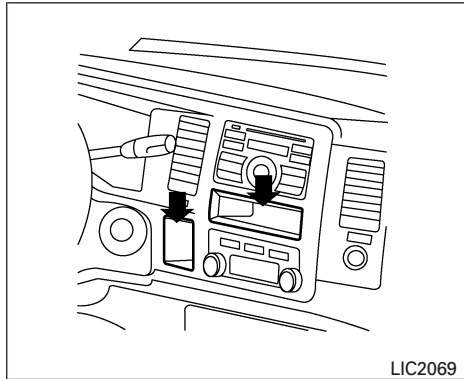
- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Solo ciertos tomacorrientes están diseñados para utilizarse en una unidad de encendedor. No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener información adicional.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue la batería del vehículo.
- Evite usar los tomacorrientes cuando el aire acondicionado o los faros estén encendidos.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.

- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni ningún otro líquido al tomacorriente.

### **COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR**

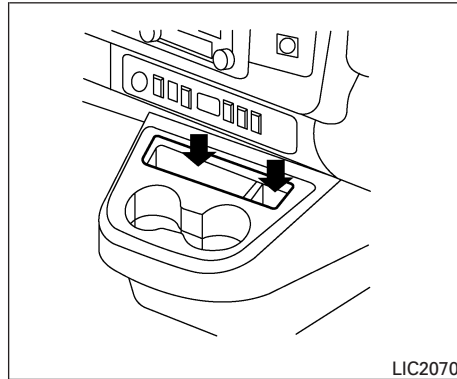


COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



LIC2069

**Tablero de instrumentos**  
**BANDEJAS DE ALMACENAMIENTO**  
**DEL TABLERO DE INSTRUMENTOS**



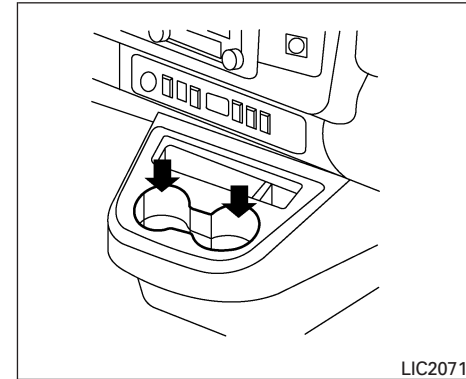
LIC2070

**Consola central inferior**

La bandeja de almacenamiento larga se puede utilizar para guardar tarjetas de presentación.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de accidente o frenada repentina.**

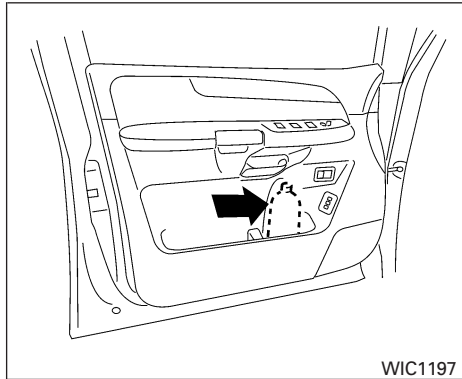


LIC2071

**Tablero de instrumentos**  
**PORTAVASOS**

**⚠ PRECAUCIÓN**

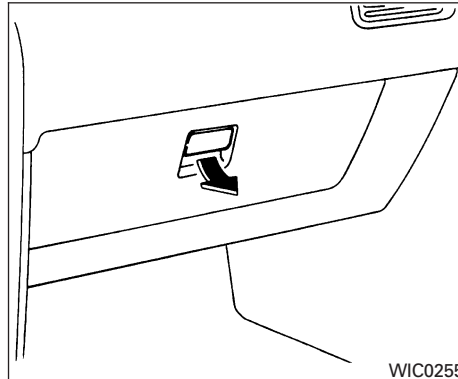
- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocar lesiones en un accidente.



WIC1197

#### Portabotellas

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que puedan ser expulsados dentro del vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.



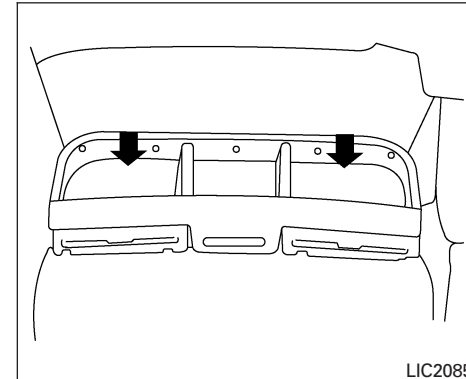
WIC0255

#### GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



LIC2085

#### CONSOLA DE TECHO

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Para evitar lesiones personales graves, no:

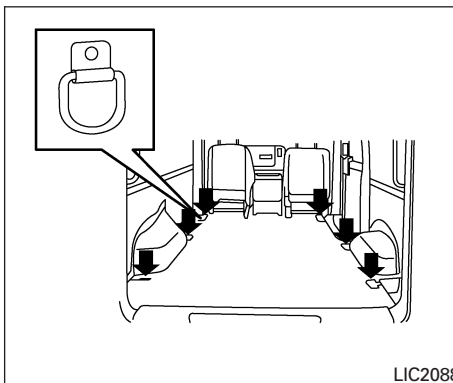
- Coloque objetos afilados en el compartimiento delantero superior.



- **Almacene objetos en la parte delantera del compartimiento superior que excedan la altura del labio de la estantería. Tales objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y lesionar a alguien cuando el vehículo está en movimiento o si el vehículo sufre un choque.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar daños en la estantería, la carga en el compartimiento superior no debe exceder los 4.54 kg (10 lbs).



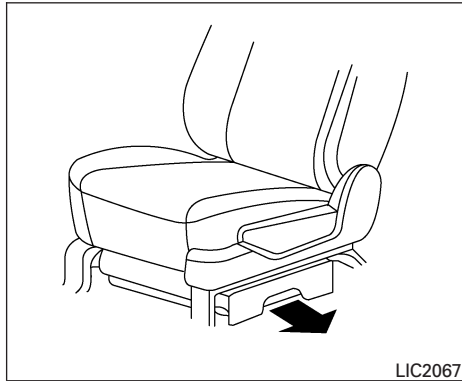
**ANILLOS D**

Los anillos D se pueden utilizar para asegurar la carga con cuerdas u otros tipos de correas.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

- **Use cuerdas o correas adecuada para asegurar la carga.**
- **Nunca permita que nadie viaje en el área de carga. Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo. En caso de un choque, las personas que viajan en estas áreas están más propensas a resultar gravemente lesionadas o muertas.**
- **No permita que nadie viaje en un área del vehículo que no cuente con asientos y cinturones de seguridad.**
- **Asegúrese de que todas las personas en el vehículo ocupen un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.**



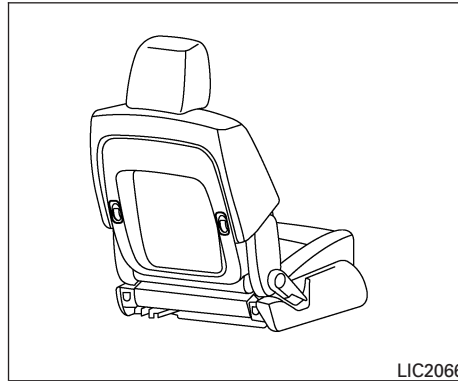
LIC2067

### ALMACENAMIENTO DEBAJO DEL ASIENTO

Para abrir la bandeja, levante ligeramente y jale para abrir. Para sacar la bandeja, jale hasta el punto de resistencia y levante y jale.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar daños a la bandeja bajo el asiento, la carga en las bandejas no debe exceder 9.08 kg (20 lb).



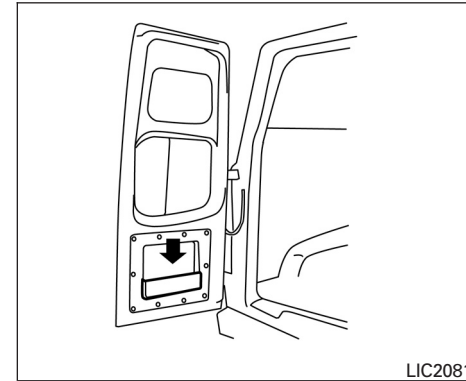
LIC2066

### GANCHOS PARA MERCADERÍAS

Los ganchos para bolsas de comestibles están ubicados en la parte posterior del asiento del pasajero. Los ganchos para bolsas de despensa permiten colgar a todo lo ancho bolsas de plástico para despensa de tamaño estándar.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar daños a los ganchos, no ponga una carga total de más de 8 kg (18 lb) en un solo gancho para bolsas de comestibles.



LIC2081

### ALMACENAMIENTO DE LA PUERTA TRASERA

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

Para evitar daños al compartimiento en la puerta trasera, no ponga una carga total de más de 4.5 kg (10 lb) en este compartimiento.

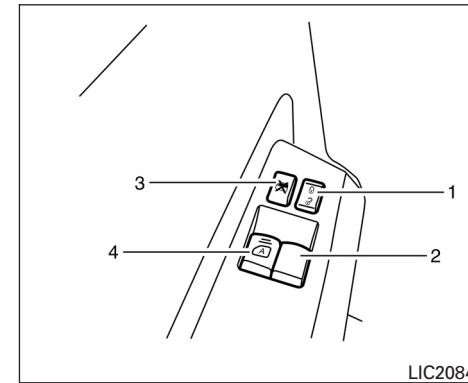
## VENTANILLAS

### ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

#### **⚠️ ADVERTENCIA**

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los alzavidrios para impedir el uso inesperado de los alzavidrios eléctricos.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, como el atrapamiento en las ventanas o la activación inadvertida del seguro de las puertas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede incrementarse rápidamente, lo suficiente como para causar un riesgo significativo de lesiones graves o fatales a personas y mascotas.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

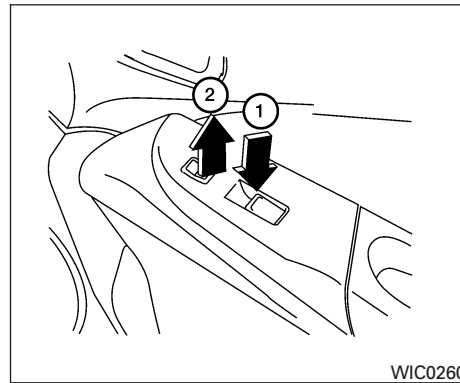


1. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
2. Interruptor de la ventanilla lateral del pasajero delantero
3. Interruptor de cerradura de ventanilla
4. Interruptor automático de la ventanilla del lado del conductor

### Interruptor del alzado eléctrico del lado del conductor

El tablero de control del lado del conductor cuenta con interruptores para abrir o cerrar las dos ventanillas delanteras.

Para abrir una ventanilla, mantenga presionado el interruptor. Para cerrarla, tire del interruptor y manténgalo hacia arriba. Para detener la función de apertura o de cierre en cualquier momento, simplemente suelte el interruptor.

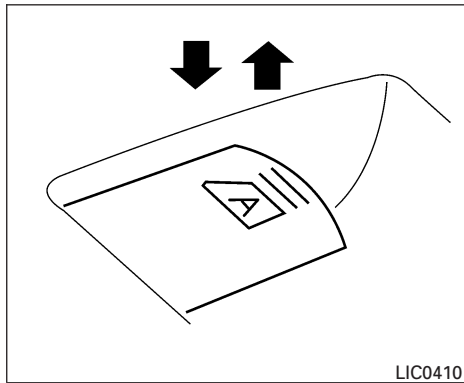


### Interruptor del alzado eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir la ventanilla, mantenga presionado el interruptor ①. Para cerrarla, jálelo hacia arriba ②.

### Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se presiona el interruptor de bloqueo de las ventanillas, únicamente se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a presionarlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



LIC0410

### Funcionamiento automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, presione el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

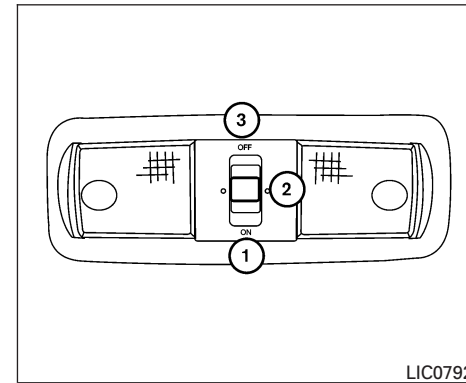
### Cuando el interruptor del alzada eléctrico no funciona

Si la función automática del elevavidrios eléctrico (solo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del alzada eléctrico.
3. Jale hacia arriba, sostenga el interruptor de la ventanilla y manténgalo para cerrarla, luego sostenga el interruptor por más de 3 segundos, después de que la ventanilla se haya cerrado por completo.
4. Suelte el interruptor del alzada eléctrico. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se haya realizado la inicialización.

Si la función automática del elevavidrios eléctrico no opera adecuadamente luego de realizar el procedimiento anterior, consulte con un distribuidor NISSAN para obtener ayuda.

### LUCES INTERIORES



LIC0792

Las luces interiores tienen un interruptor de tres posiciones y funcionan independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ①, las luces interiores se encienden sin importar la posición de las puertas. Las luces se apagarán después que un breve período a menos que el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Cuando el interruptor se encuentra en la posición ON (Encendido), DOOR (Puerta) o normal ②, las luces interiores se mantendrán encendidas por un período de tiempo cuando:

- Se ha desactivado el seguro de las puertas con el control remoto, con una llave o con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas mientras todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).
- Se abra la puerta del conductor y luego se cierre con la llave fuera del interruptor de encendido.
- Se quite la llave del interruptor de encendido cuando todas las puertas están cerradas.

Las luces se apagarán y el sincronizador se activará cuando:

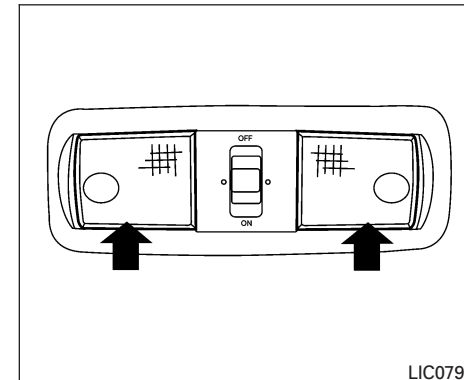
- Se ha activado el seguro de la puerta del conductor con el transmisor de entrada sin llave, con una llave o con el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.
- El interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Las luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue la batería.

Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ③, las luces interiores no encienden, sin importar la posición de las puertas.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.**



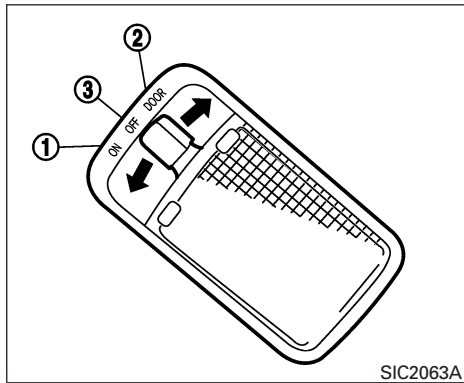
LIC0790

#### **LUCES DE MAPA**

Para encender las luces de mapa, presione los interruptores. Para apagarlas, presione nuevamente los interruptores.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.**



## LUCES DE CARGA

La luz del área de carga ubicada en la vestidura del toldo tiene un interruptor de tres posiciones. Si están equipadas, es posible que haya una o tres luces de carga. Para encenderla, empuje el interruptor a la posición deseada.

- ① Encendida (ON): la luz se enciende.
- ② Puerta (DOOR): la luz se enciende cuando se abre la compuerta levadiza. La luz se apaga cuando se cierra la compuerta levadiza.

- ③ Apagada (OFF): la luz no se enciende, independientemente de la posición de la compuerta trasera o el estado de los seguros.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que la batería se descargue.**

— |

**NOTAS**

| —

— |

2-42 **Instrumentos y controles**

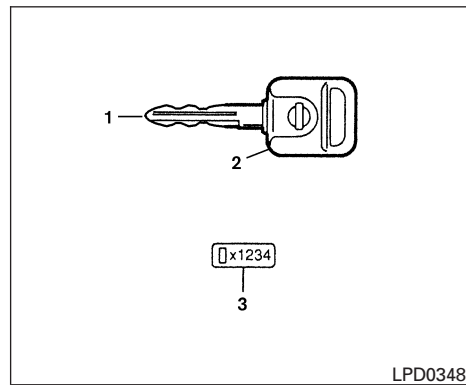
| —



## 3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves .....	3-2	Cofre .....	3-13
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo		Puerta de llenado de combustible .....	3-13
NISSAN .....	3-2	Apertura de la puerta de llenado de combustible .....	3-13
Puertas .....	3-3	Tapón de llenado de combustible .....	3-14
Activación del seguro con llave .....	3-3	Volante de la dirección .....	3-16
Activación del seguro con la perilla interior .....	3-4	Funcionamiento de la inclinación .....	3-16
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas .....	3-5	Viseras .....	3-17
Funcionamiento de la puerta corrediza .....	3-6	Broche de almacenamiento .....	3-17
Puertas traseras .....	3-7	Espejos .....	3-18
Seguros automáticos de las puertas .....	3-8	Espejo retrovisor (solo si está equipado) .....	3-18
Sistema de apertura a control remoto .....	3-8	Espejos exteriores .....	3-18
Cómo usar el sistema de apertura a control remoto sin llave .....	3-9		

## LLAVES



1. Dos llaves maestras (negras) con chip transmisor
2. Chip transmisor
3. Placa de número de llave

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

El número de llave solo es necesario cuando se le extraviaron todas las llaves y no dispone de nin-

### 3-2 Controles y ajustes previos a la conducción

guna para hacer los duplicados. Si conserva una llave, un distribuidor NISSAN puede duplicarla.

### LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede conducir el vehículo usando la llave principal registrada en los componentes del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Esta llave tiene un chip transmisor en la parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

### **Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.**

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Un distribuidor NISSAN puede duplicar la llave existente. En un vehículo, es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador

de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

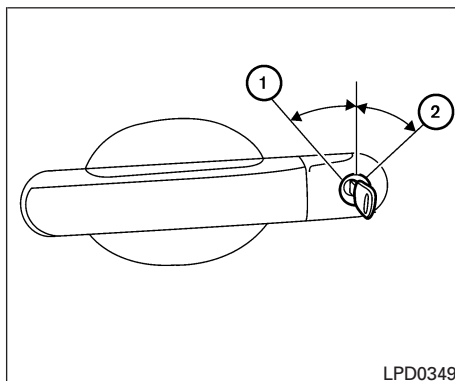
**No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.**

## PUERTAS

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**



Lado del conductor

### ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

Para bloquear o desbloquear el vehículo, gire la llave como se muestra.

#### Manual

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

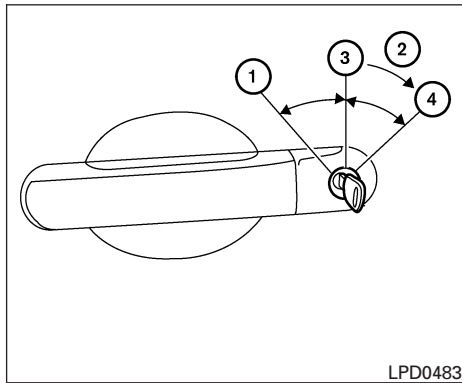
### Puertas delantera y corrediza

Para bloquear una puerta, gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo. Para desactivar el seguro, gírela hacia la parte posterior ②.

### Puerta trasera

Gire la llave hacia la izquierda ① del vehículo para bloquear las puertas traseras.

Gire la llave hacia la derecha ② del vehículo para desbloquear las puertas traseras.



LPD0483

### Alimentación eléctrica

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite bloquear todas las puertas al mismo tiempo.

### Puertas delantera y corrediza

Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ① para activar el seguro de todas las puertas.

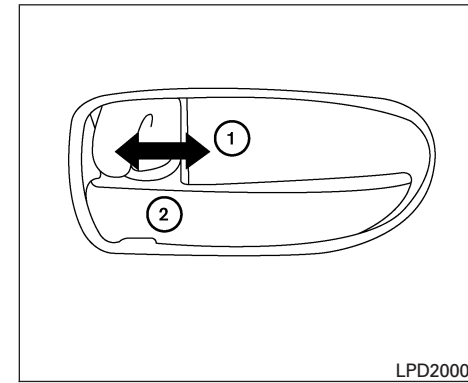
Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición Neutro ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente

hacia la parte posterior ④ en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas.

### Puerta trasera

Gire la llave hacia la izquierda del vehículo ① para activar el seguro de todas las puertas.

Gire la llave una vez hacia la derecha del vehículo ② para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en donde únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la derecha en un lapso de 5 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas ④.



LPD2000

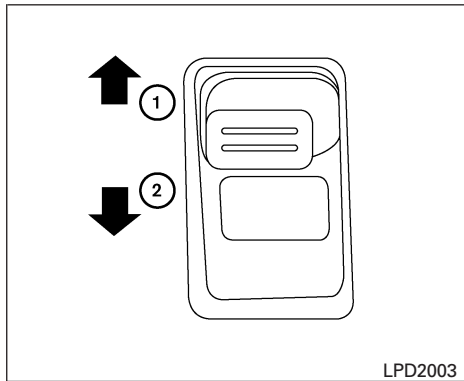
### Seguro interior – conductor y pasajero delantero

### ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.

### 3-4 Controles y ajustes previos a la conducción

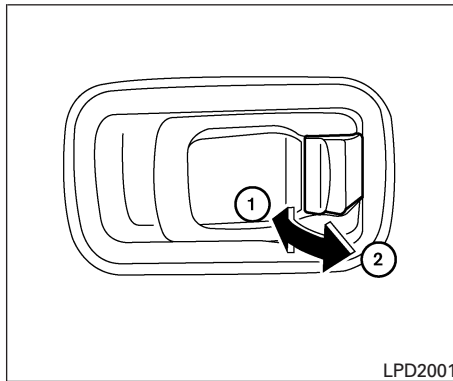


LPD2003

#### Seguro interior – puerta deslizante

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ② y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ①.



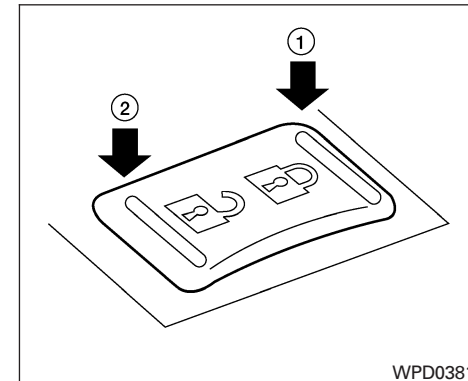
LPD2001

#### Seguro interior – puerta trasera

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.

Para abrir la puerta desde el interior, jale la manija interior de la puerta hacia usted.



WPD0381

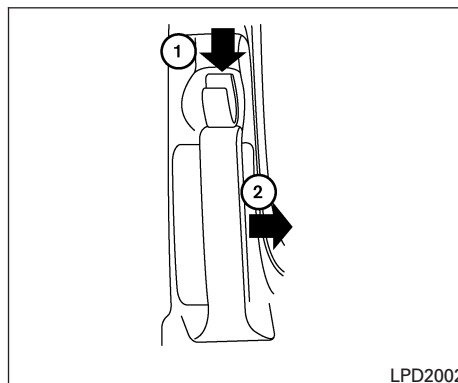
#### ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

### Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor de bloqueo eléctrico de las puertas (lado del conductor o lado del pasajero delantero) se mueve a la posición de bloqueo con la llave en el interruptor de encendido y alguna puerta abierta, todas las puertas se bloquean y desbloquean automáticamente. Esto ayuda a impedir que las llaves queden accidentalmente en el interior del vehículo con el seguro activado.



### FUNCIONAMIENTO DE LA PUERTA CORREDIZA

La puerta corrediza se puede abrir desde el interior o exterior.

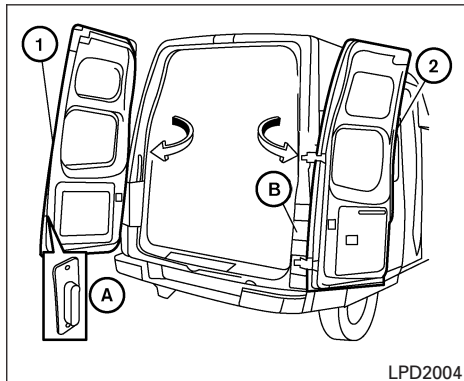
Para abrir la puerta corrediza desde el interior, jale la palanca de desbloqueo hacia abajo ① y jale la manija ② hacia la parte trasera del vehículo hasta que la puerta se enganche. Esto bloqueará la puerta en una posición abierta.

Para cerrar la puerta deslizante desde el interior jale la palanca de desbloqueo ① hacia abajo. La puerta se liberará de la posición abierta. Deslice la puerta hacia adelante para cerrar.

Para abrir una puerta corrediza desde el exterior, jale la manija exterior y deslice la puerta hacia la parte trasera del vehículo hasta que la puerta se enganche. La puerta quedará bloqueada en una posición abierta.

Para cerrar la puerta corrediza desde el exterior, tire la manija exterior nuevamente. La puerta se liberará de la posición abierta y se deslizará hasta cerrarse.

### 3-6 Controles y ajustes previos a la conducción



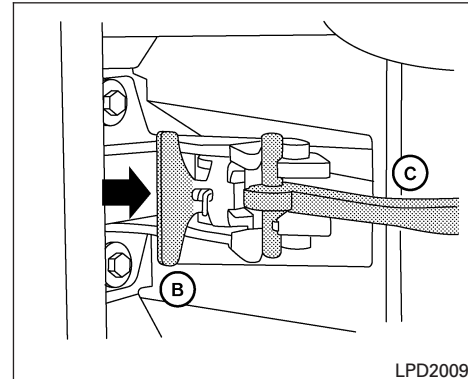
## PUERTAS TRASERAS

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No haga funcionar el palanca de liberación de 243° hasta que la puerta se haya abierto completamente. Si lo hace, se pueden ocasionar daños al vehículo o fallos del mecanismo.**

Abra las puertas traseras realizando los siguientes pasos:

1. Desde el exterior del vehículo, jale la manija de la puerta en la puerta del lado derecho hacia usted y abra la puerta hasta que se detenga.
2. Levante la palanca **A** en el costado de la puerta trasera izquierda y jale la puerta para abrirla hasta que la puerta se detenga **1**.



Las puertas traseras se abren aproximadamente 243° para permitir el acceso a la parte trasera del vehículo.

3. Para abrir cualquier puerta a la posición de apertura ancha **2** tire de la palanca de liberación **B** hacia la puerta trasera y suelte el brazo de conexión de verificación **C**.
4. Abra la puerta lentamente hasta que el tope magnético de la puerta haga contacto con la almohadilla del tope fuera del vehículo. No use el tope como un escalón.

## SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

- Todas las puertas se bloquean automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 mph).
- Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando el encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) o cuando se retira la llave del interruptor de encendido.

## SISTEMA DE APERTURA A CONTROL REMOTO

### ADVERTENCIA

- **Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.**
- **El control de apertura a control remoto transmite ondas de radio al oprimir los botones. La FAA advierte que las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere el control de apertura a control remoto mientras está en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar la unidad para un vuelo.**

Es posible bloquear y desbloquear todas las puertas, encender las luces interiores y activar la alarma de pánico desde el exterior del vehículo mediante el transmisor de entrada sin llave.

Se pueden ajustar algunas configuraciones del transmisor de entrada sin llave, como el sonido del claxon. Para obtener información adicional, consulte "Cómo silenciar la función de sonido del claxon" en esta sección.

### **Verifique que haya sacado la llave del vehículo antes de activar el seguro de las puertas.**

El transmisor de entrada sin llave puede funcionar a una distancia máxima de aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. El alcance de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

En un vehículo, es posible usar hasta cinco controles remotos. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de controles remotos adicionales, comuníquese con un distribuidor autorizado NISSAN.

El control remoto no funciona cuando:

- La batería está descargada.
- La distancia entre el vehículo y el transmisor de entrada sin llave es superior a 10 m (33 pies).

## 3-8 Controles y ajustes previos a la conducción



La alarma de pánico no se activa cuando la llave está en el interruptor de encendido.

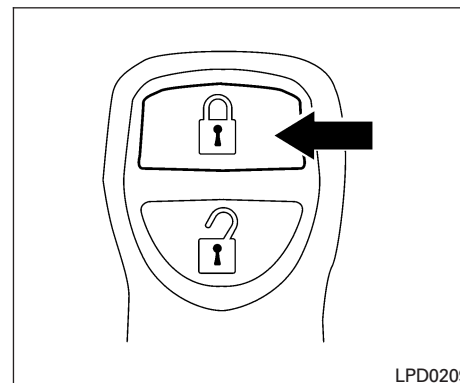
#### **⚠ PRECAUCIÓN**

A continuación se listan las condiciones o situaciones que dañarán el control remoto:

- No permita que el control remoto, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer el control remoto.
- No golpee con fuerza el control remoto contra otro objeto.
- No cambie ni modifique el control remoto.
- La humedad puede dañar el control remoto. Si el control remoto se moja, séquelo perfectamente de inmediato.
- No coloque el control remoto durante un período de tiempo prolongado en un área donde las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No ponga el control remoto en un llavero que tenga un imán.

- No ponga el control remoto cerca de equipo que genere campos magnéticos, como televisiones, equipo de audio y computadoras personales.


Si pierde o le roban un control remoto, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de ese control remoto. Esto evitará el uso no autorizado del control remoto para desbloquear el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.





#### **CÓMO USAR EL SISTEMA DE APERTURA A CONTROL REMOTO SIN LLAVE**

Activación del seguro de las puertas

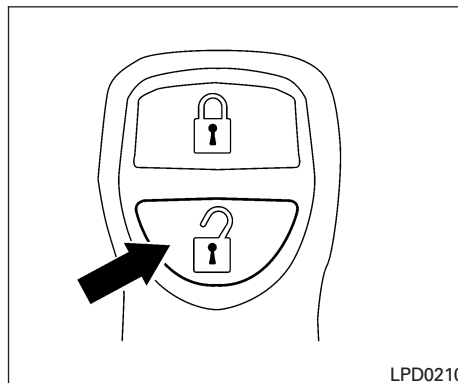
1. Cierre todas las ventanillas.
2. Quite la llave del interruptor de encendido.
3. Cierre el cofre y todas las puertas.

4. Presione el botón  del control remoto. Se activa el seguro de todas las puertas. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez para indicar que se activó el seguro de todas las puertas.

- Cuando se presiona el botón  con todas las puertas aseguradas, las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez como recordatorio de que las puertas ya están aseguradas.

- Si hay una puerta abierta y usted presiona el botón , los seguros de las puertas se activarán, pero el claxon no sonará ni las luces de emergencia destellarán.

El claxon puede o no sonar. Para obtener información adicional, consulte "Cómo silenciar la función de sonido del claxon" en esta sección.




### Desactivación del seguro de las puertas

Presione el botón  del control remoto una vez.

- Solo se desactiva el seguro de la puerta del conductor.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas con el interruptor de encendido en cualquier posición, excepto en la posición de encendido.


- La luz interior se enciende y el temporizador de la luz se activa durante un momento cuando el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta) con la llave de encendido en cualquier posición excepto en ON (Encendido).

Presione nuevamente el botón  del control remoto en un lapso de 5 segundos.

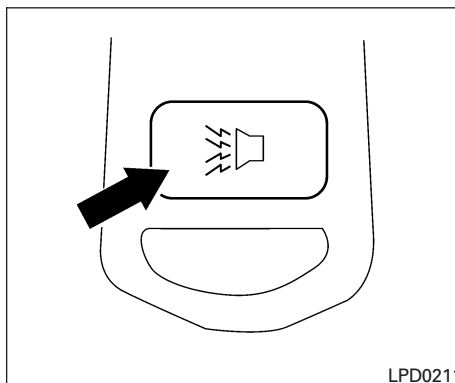
- Se desactiva el seguro de todas las puertas.
- Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez si todas las puertas están completamente cerradas.

Es posible apagar las luces interiores sin tener que esperar, si se inserta la llave en el interruptor de encendido y se gira a las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque), si se activan los seguros de las puertas con el control remoto o si se coloca el interruptor de las luces interiores en la posición OFF (Apagado).


### Reactivación automática de los seguros

Cuando se presiona el botón  del control remoto, se activan automáticamente los seguros de todas las puertas en un lapso de 1 minuto, a menos que se realice una de las siguientes operaciones:

- Se abre alguna de las puertas.
- Se inserte una llave en el interruptor de encendido y se cycle el interruptor de la posición de apagado a la posición de encendido.



### Utilizando la alarma de pánico


Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención manteniendo presionado el botón  del control remoto durante **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

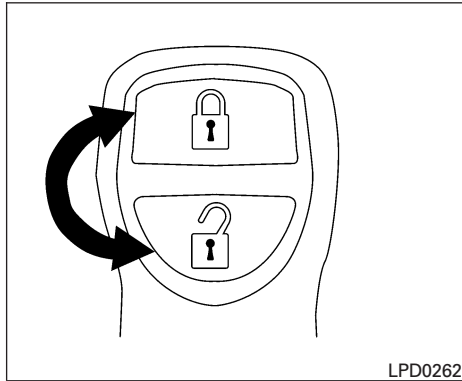
La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón del control remoto.

### Uso de las luces interiores

Presione una vez el botón  del control remoto para encender las luces interiores.

Para obtener información adicional, consulte "Luces interiores" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.





### Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función de sonido del claxon mediante el control remoto.

**Para desactivar:** Mantenga presionados los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

Las luces de advertencia de emergencia destellan tres veces para confirmar la desactivación de la función sonora del claxon.

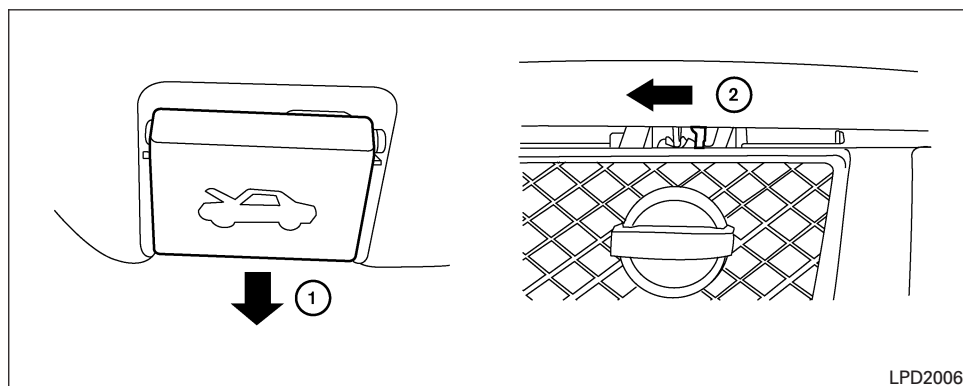
**Para activar:** Mantenga presionados una vez más los botones  y  **durante al menos 2 segundos.**

### 3-12 Controles y ajustes previos a la conducción

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

## COFRE



LPD2006

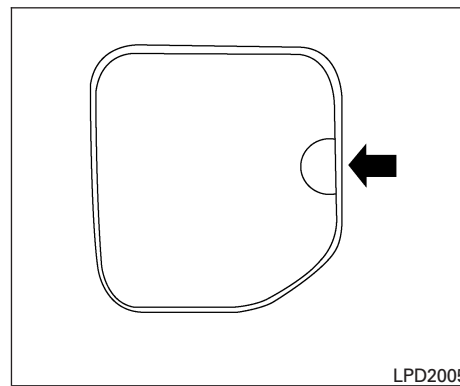
- ① Jale la manija de liberación del seguro de la tapa del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincaré ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.**
- **Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.**

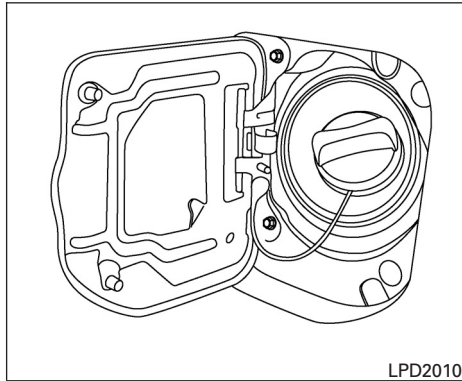
## PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE



LPD2005

### APERTURA DE LA PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE


Jale de la lengüeta para abrirlo.



TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE


**⚠ ADVERTENCIA**





- La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.

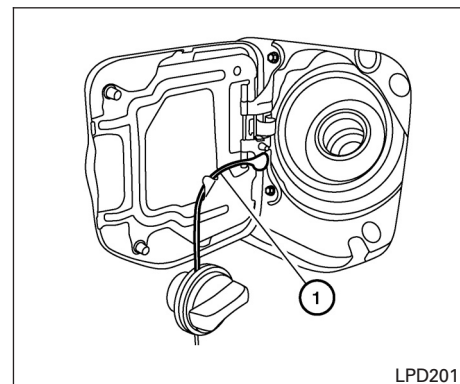
- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar por resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL)  .
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso fatales al llenar los contenedores de combustible portátiles:

- Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
- No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- No use combustible E-15 o E-85 en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- La advertencia **LOOSE FUEL CAP** (Tapón de combustible suelto) aparecerá si el tapón de llenado de combustible no está correctamente apretado. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Si el tapón de llenado de combustible no se aprieta correctamente después de que se despliega el mensaje **LOOSE FUEL CAP** (Tapón de combustible flojo), la luz indicadora de falla (MIL)  puede encenderse.

- Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La luz  se debe apagar después de manejar unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

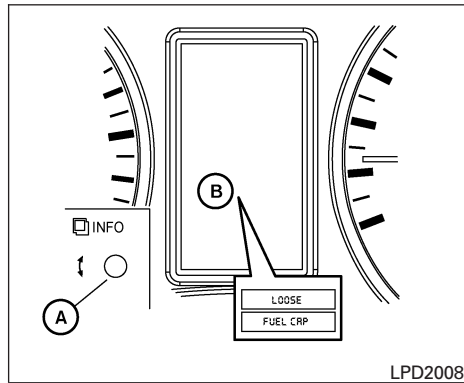


Para quitar el tapón de llenado de combustible:

1. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la izquierda.
2. Ponga la correa de sujeción alrededor del gancho ① mientras carga combustible.

Para instalar el tapón de llenado de combustible:

1. Inserte el tapón de llenado de combustible en línea recta en el tubo de llenado de combustible.
2. Gire el tapón de llenado de combustible hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.



### Advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo)

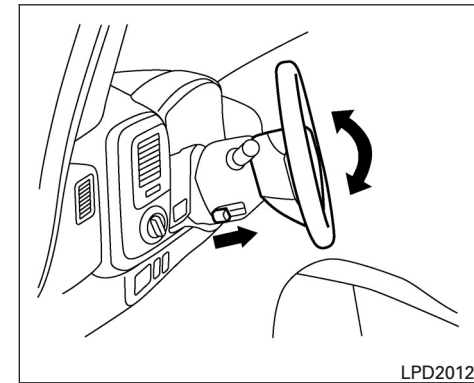
La advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando el tapón de llenado no está correctamente apretado después de reabastecer combustible. Posiblemente sea necesario manejar un poco para que aparezca la advertencia. Para desactivar la advertencia, realice lo siguiente:

1. Quite e instale el tapón de llenado de combustible tan pronto como sea posible.
2. Apriete el tapón de llenado de combustible hasta que escuche un chasquido.

### 3-16 Controles y ajustes previos a la conducción

3. Presione la perilla INFO (Información) (A) en el tablero de instrumentos que se ubica detrás del volante de la dirección durante aproximadamente un segundo para apagar la advertencia LOOSE FUEL CAP (Tapón de combustible flojo) (B) después de apretar el tapón de llenado de combustible.

## VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



### FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**

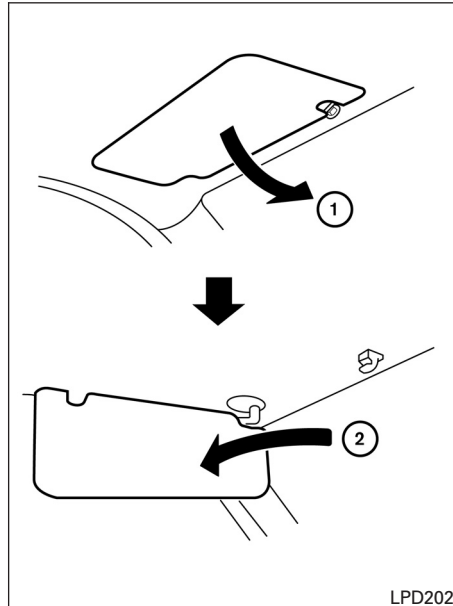


## VISERAS

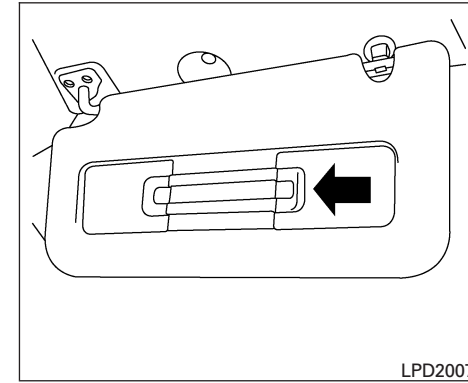
- **No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones graves o fatales. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.**

Jale la palanca de bloqueo hacia el conductor y manténgala para ajustar el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo hasta lograr la posición deseada.

Suelte la palanca del seguro para trabar el volante de la dirección en su lugar.



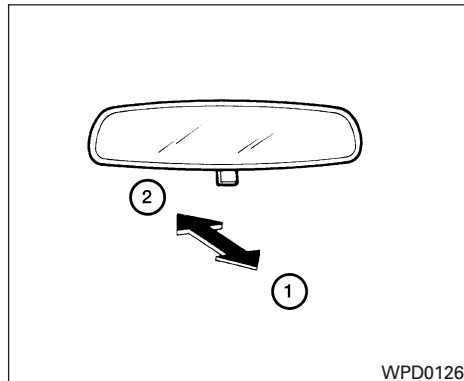
- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera.
- ② Para bloquear el brillo del costado, desconecte la visera del montaje central y gírela hacia el costado.



### BROCHE DE ALMACENAMIENTO

Para acceder al broche de almacenamiento, jale la visera hacia abajo. Inserte artículos tales como tarjetas de presentación, indicaciones, etc., debajo del broche. No vea la información mientras maneja el vehículo.

## ESPEJOS



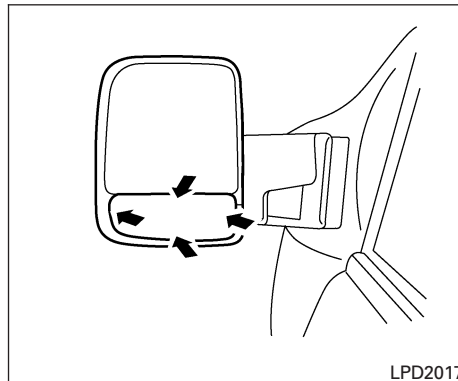
### ESPEJO RETROVISOR (solo si está equipado)

Utilice la posición nocturna ① para reducir la atenuación de los faros de los vehículos que vienen detrás, en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Use la posición nocturna solo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.



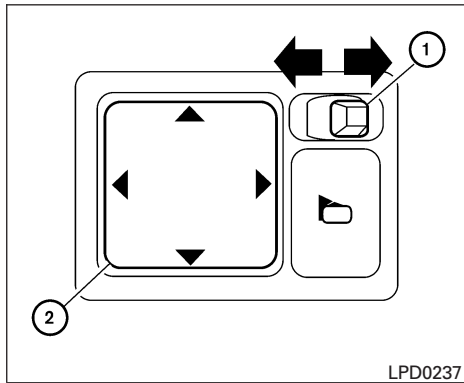
### ESPEJOS EXTERIORES

#### **⚠ ADVERTENCIA**

Los objetos que se ven en la parte convexa del espejo están más cerca de lo que aparentan. Tenga cuidado al cambiar de carriles o al tomar las curvas. El uso exclusivo del espejo convexo podría causar un accidente. Use los otros espejos o mire directamente sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

Utilice el control remoto del espejo exterior para ajustar la parte superior del espejo.

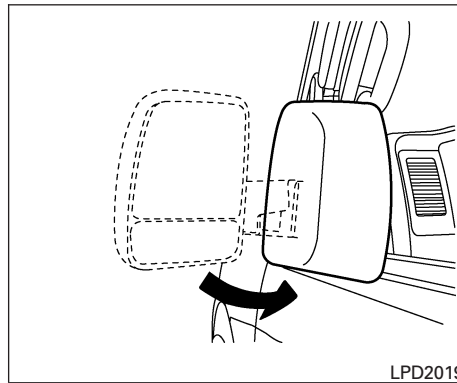
Puede mover manualmente la parte inferior del espejo en cualquier dirección para una mejor visibilidad trasera.



#### Tipo control eléctrico

El control remoto de los espejos exteriores funciona solo cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.



#### Espejos exteriores plegables

Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

— |

**NOTAS**

| —

— |

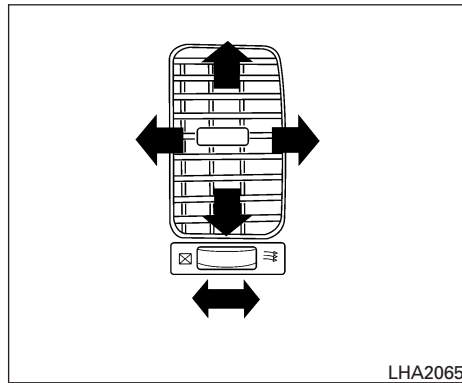
**3-20 Controles y ajustes previos a la conducción**

| —

## 4 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Ventilas .....	4-2	Cuidado y limpieza de un CD .....	4-25
Calefacción y aire acondicionado (manual) .....	4-2	Interruptor en el volante de la dirección para control de audio (solo si está equipado) .....	4-26
Controles .....	4-3	Antena .....	4-27
Funcionamiento de la calefacción .....	4-4	Teléfono de automóvil o radio CB .....	4-27
Funcionamiento del aire acondicionado .....	4-5	Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo si está equipado) .....	4-28
Tablas de flujo de aire .....	4-6	Información regulatoria .....	4-29
Servicio al aire acondicionado .....	4-10	Uso del sistema .....	4-30
Sistema de audio .....	4-10	Botones de control .....	4-32
Radio .....	4-10	Introducción .....	4-33
Recepción de radio FM .....	4-10	Lista de comandos de voz .....	4-34
Recepción de radio AM .....	4-11	Modo de adaptación de voz (VA) .....	4-39
Precauciones de funcionamiento del audio .....	4-11	Control manual .....	4-41
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo A) (solo si está equipado) .....	4-17	Guía de diagnóstico y corrección de fallas .....	4-42
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (Tipo B) (solo si está equipado) .....	4-21		

## VENTILAS



Ajuste la dirección del flujo de aire moviendo las correderas de las ventanillas.

Abra o cierre las ventanillas con el selector. Mueva el selector hacia ≡ para abrir las ventanillas o hacia X para cerrarlas.

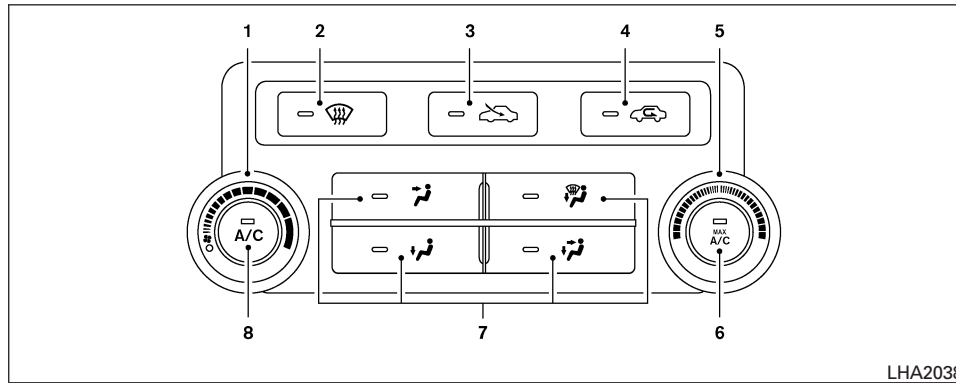
## CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (manual)

### ⚠ ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicié el aire interior y se empañen las ventanillas.

### NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventanillas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción y el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.



1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón del desempañador de la ventanilla delantera
3. Botón de aire exterior
4. Botón de recirculación del aire
5. Selector de control de temperatura
6. Botón MAX A/C (MÁX A/A)
7. Botones de control del flujo de aire
8. Botón de Encendido/Apagado del aire acondicionado

## CONTROLES

### Selector de control del ventilador

El selector de control del ventilador activa y desactiva el ventilador y controla la velocidad de este.

### Botones de control del flujo de aire

Los botones de control del flujo de aire le permiten seleccionar las salidas del flujo de aire.

**MAX A/C** — El aire fluye desde las ventilas (A/A al máximo) centrales y laterales con máximo enfriamiento (aire acondicionado).

- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
- El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye principalmente por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso delanteras y traseras.
- El aire fluye principalmente por las salidas del desempañador.


### Selector de control de temperatura

El selector de control de temperatura le permite ajustar la temperatura de salida de aire. Para bajar la temperatura, gire el selector a la izquierda. Para aumentar la temperatura, gire el selector a la derecha.







### Botón de recirculación del aire


Presione el botón  para recircular el aire del interior del vehículo.

Coloque el botón  en la posición ON (Encendido) cuando:


- maneje en un camino con mucho polvo.
- para evitar que los gases de otros vehículos entren al compartimiento de pasajeros.
- para obtener el enfriamiento máximo al usar el aire acondicionado.

El modo de recirculación del aire solo funciona cuando el modo de control del flujo de aire está en las siguientes posiciones: ,  o .

Presione el botón  para cambiar al modo de admisión de aire fresco. Es introducido aire exterior al compartimiento de pasajeros y distribuido por la salida seleccionada.

El modo  no es necesario para funcionamiento normal del calefactor o del aire acondicionado.


### Botón de admisión de aire fresco

Presione el botón de admisión de aire fresco . El flujo de aire se obtiene del exterior del vehículo.

## 4-4 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado



### Botón del aire acondicionado





Arranque el motor, gire el selector de control del ventilador  a la posición deseada y presione el botón A/C para encender el aire acondicionado. Para apagar el aire acondicionado, presione nuevamente el botón A/C.

**La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**

## FUNCIONAMIENTO DE LA CALEFACCIÓN

### Calefacción





Este modo se usa para dirigir el aire caliente a las salidas de piso. Parte del aire también fluye por las salidas del desempañador.

1. Presione el botón  para la calefacción normal. La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.

4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.



### Ventilación

Este modo dirige el aire exterior a las ventilas laterales y centrales.




1. Presione el botón . La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

### Desempañado

Este modo dirige el aire a las salidas del desempañador para desempañar las ventanas.





1. Gire el selector de control del flujo de aire a la posición .
2. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.



- Para quitar rápidamente el hielo o desempañar las ventanas, gire el  selector de control del ventilador hacia la derecha y el control de temperatura hacia la posición de máximo CALOR.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende en forma automática si la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.





### Calefacción en dos niveles

El modo de dos niveles dirige aire calentado a las ventilas laterales y centrales y a las salidas del piso delanteras y traseras.

1. Presione el botón . La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

### Calefacción y desempañado


Este modo calienta el interior y desempaña el parabrisas.

1. Presione el botón de control de flujo de aire .
  2. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
  3. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada entre la posición intermedia y de calor.
- Cuando se selecciona la posición , el aire acondicionado se enciende en forma automática si la temperatura exterior es mayor de 2 °C (36 °F). Esto deshumedece el aire y ayuda a desempañar el parabrisas. El modo  se apaga automáticamente, permitiendo que el aire exterior ingrese al compartimiento de pasajeros para mejorar aun más el desempeño del desempañador.

### Recomendaciones de operación

**Limpie la nieve y el hielo de las plumillas del limpiaparabrisas y la entrada de aire en la parte delantera del parabrisas. Esto mejora el funcionamiento de la calefacción.**




### FUNCIONAMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO





Arranque el motor, ponga el  selector de control del ventilador en la posición deseada, y presione el botón A/C para activar el aire acondicionado. Una vez que el aire acondicionado esté activado, al funcionamiento de la calefacción se agregan las funciones para enfriar y deshumedecer.

**La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**

### Enfriamiento






Este modo se usa para enfriar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón .
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón A/C.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

- Para conseguir un enfriamiento rápido cuando la temperatura exterior es alta, oprima el botón  en la posición ON (Encendido). La luz indicadora del botón  se enciende. Presione el botón  para el enfriamiento normal. La luz indicadora del botón  se apaga. También puede seleccionar el modo MAX A/C (MÁX A/A) para un enfriamiento rápido.

#### Calefacción deshumedecida


Este modo se usa para calentar y deshumedecer el aire.

1. Presione el botón . La luz indicadora del botón  se apaga.
2. Presione el botón de control de flujo de aire .
3. Gire el  selector de control del ventilador a la posición deseada.
4. Presione el botón  para encender.
5. Gire el selector de control de temperatura a la posición deseada.

#### Recomendaciones de operación

- Mantenga las ventanillas cerradas mientras el aire acondicionado está funcionando.
- Después de estacionarse al sol, maneje durante 2 ó 3 minutos con las ventanillas abiertas para ventilar el aire caliente del compartimiento de pasajeros. Luego, cierre las ventanillas. Esto permite que el aire acondicionado enfríe el interior más rápidamente.
- **El sistema de aire acondicionado debe funcionar durante aproximadamente 10 minutos al menos una vez al mes. Esto ayuda a evitar daño en el sistema debido a la falta de lubricación.**
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
- **Si el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor señala que la temperatura del agua está sobre el rango normal, apague el aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

#### TABLAS DE FLUJO DE AIRE

Las siguientes tablas muestran el botón y las posiciones del selector **MAXIMUM AND QUICK** (Máximo y Rápido) para la calefacción, el enfriamiento y el desempañado. Para obtener información adicional sobre la calefacción y el enfriamiento, consulte "Calefacción y aire acondicionado" en esta sección. **El modo de recirculación de aire**  **siempre debe estar APAGADO cuando se utilice la calefacción y el desempañador.**

### DESEMPAÑADO

← : El aire pasa por el panel del calefactor

Selector de control del ventilador      Botón de recirculación del aire      Selector de control de temperatura

Botón del aire acondicionado      Controles de flujo del aire

Botón A/C (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAGADO		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAGADO

LHA3718

### CALEFACCIÓN DE DOS NIVELES

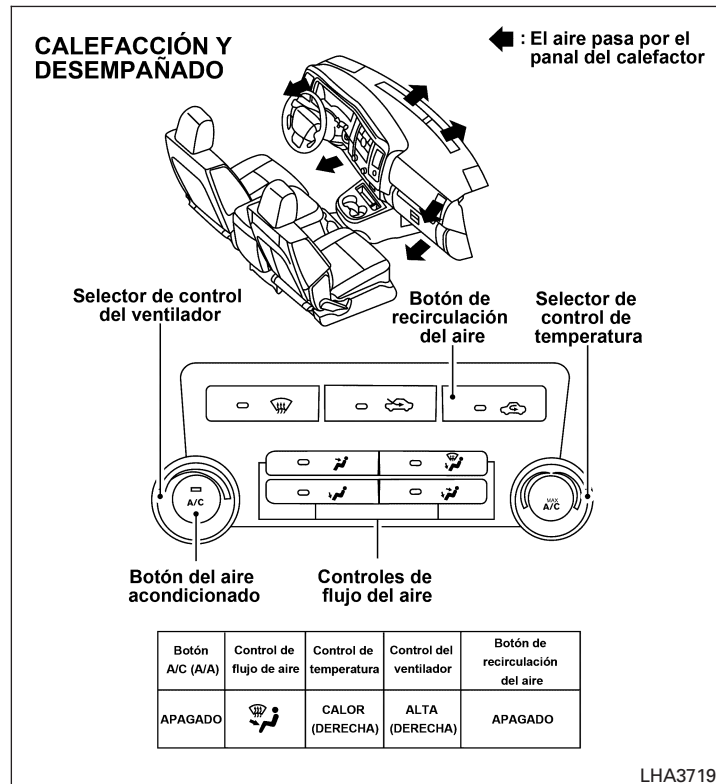
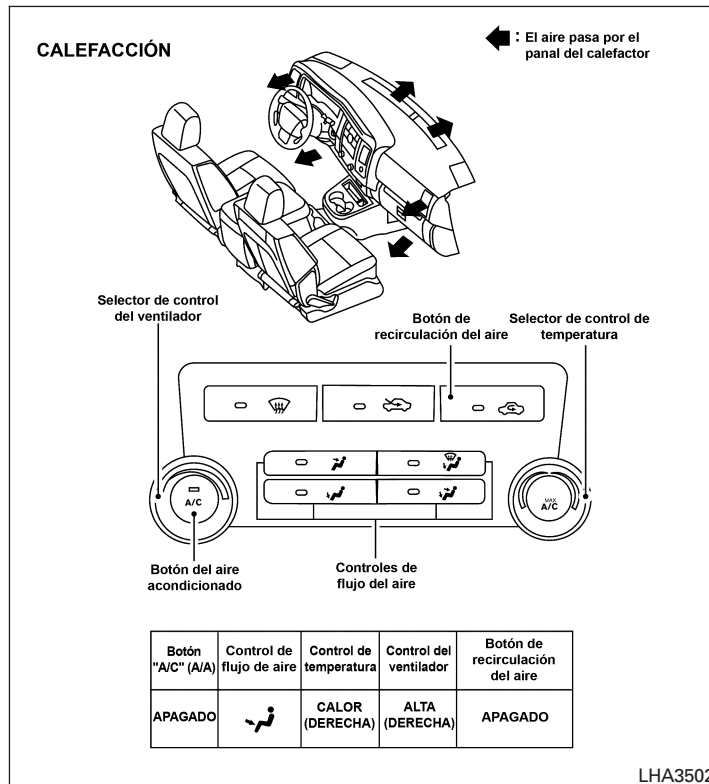
← : El aire pasa por el panel del calefactor

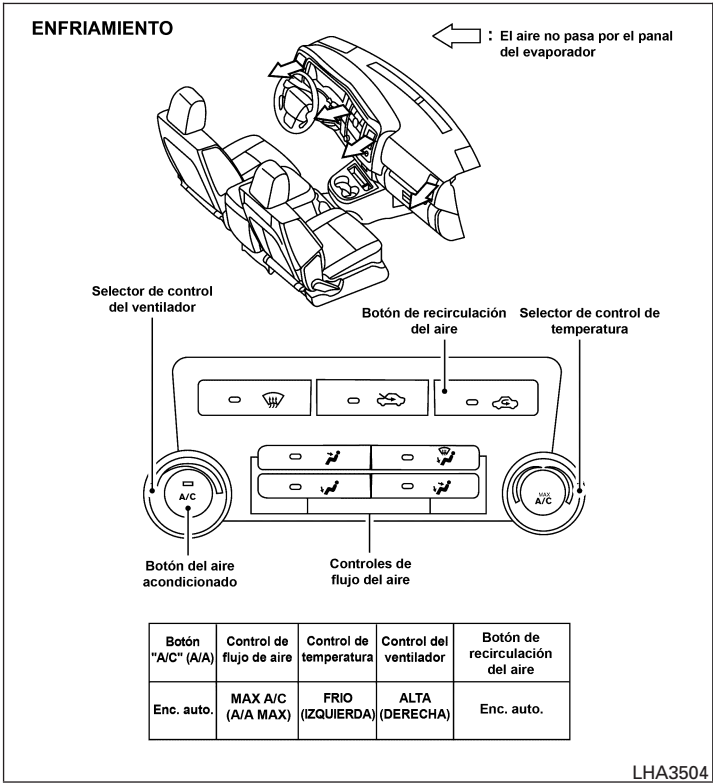
Selector de control del ventilador      Botón de recirculación del aire      Selector de control de temperatura

Botón del aire acondicionado      Controles de flujo del aire

Botón "A/C" (A/A)	Control de flujo de aire	Control de temperatura	Control del ventilador	Botón de recirculación del aire
APAGADO		CALOR (DERECHA)	ALTA (DERECHA)	APAGADO

LHA3501





## SERVICIO AL AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

**Este refrigerante no daña la capa de ozono.**

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Para obtener información adicional, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

### ADVERTENCIA

**El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.**

## SISTEMA DE AUDIO

### RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón PWR (Encendido)/perilla VOL (Volumen) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición ACC (Accesorios).

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

**El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.**

### Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento,

incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican una falla del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

### RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: el alcance de FM se limita normalmente a 40 – 48 km (25 – 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que interfieren a veces con la recepción de estaciones de FM, incluso a menos de 40 km (25 millas) de distancia. La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta, presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

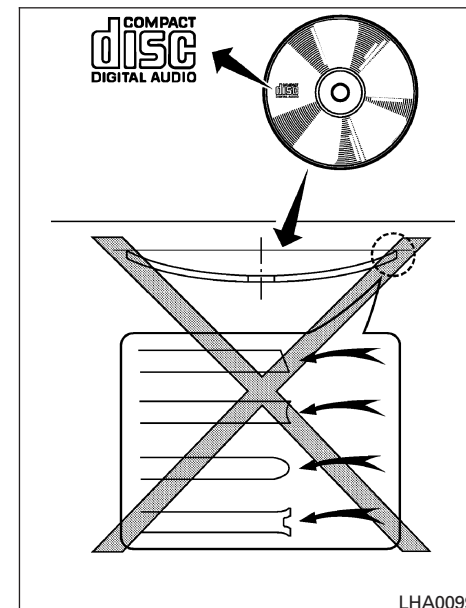
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

### RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



### PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

## Reproductor de disco compacto (CD)

### PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD o el reproductor de CD.
- Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
- Solo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
  - Discos compactos con control de copia (CCCD)
  - Discos compactos grabables (CD-R)
  - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
  - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
  - CD que no sean redondos
  - CD con etiquetas de papel
  - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales

- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

#### CHECK DISK (Verifique disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

#### PRESS EJECT (Presione expulsar):

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD presione el botón EJECT (Expulsar). Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

#### UNPLAYABLE (No reproducible):

No es posible reproducir el archivo en este sistema de audio (solo CD en formato MP3 o WMA [solo si está equipado]).

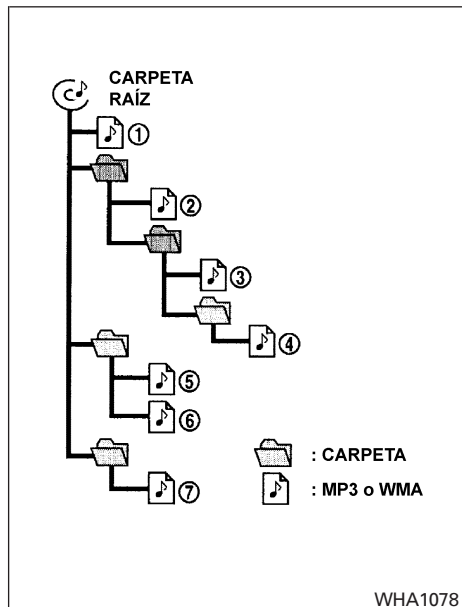


## Disco compacto con MP3 o WMA (solo si está equipado)

### Términos

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)\* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

\* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



**Cuadro de orden de reproducción**  
**Orden de reproducción**

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

#### 4-14 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

### Gráfica de especificación

Medios admitidos		CD, CD-R, CD-RW	
Sistemas de archivos admitidos		ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.	
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta		Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3 (solo MP3)	
Niveles de carpetas		Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)	
Límite de números de caracteres de texto		128 caracteres	
Códigos de caracteres desplegables*2		01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)	

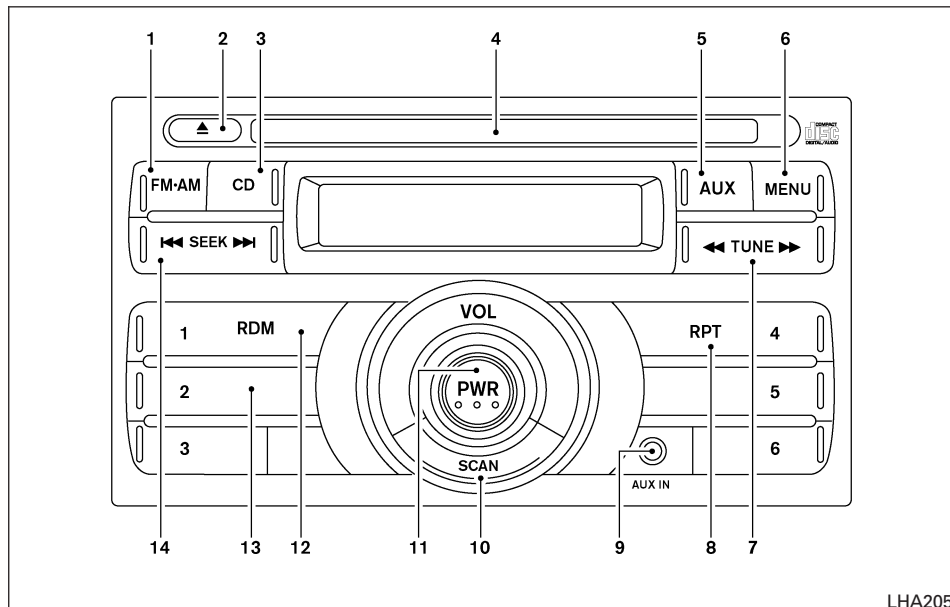
\*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

\*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

### Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Sintoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

### 4-16 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado



LHA2057

**RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo A) (solo si está equipado)**

1. Botón FM·AM

2. Botón de expulsión de CD ▲
3. Botón CD
4. Ranura de inserción de CD
5. Botón AUX

6. Botón Menú
7. Botón ◀ TUNE ▶
8. Botón Repetir
9. Enchufe de entrada AUX (Auxiliar)
10. Botón SCAN
11. Botón PWR (Encendido)/Perilla de control VOL (volumen)
12. Botón Reproducción aleatoria
13. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
14. ◀▶ Botón SEEK

Para obtener información adicional sobre todas las precauciones de operación, consulte "Precauciones de operación del audio" en esta sección.

**Principal funcionamiento de audio**

**Botón Encendido y perilla de control VOL (Volumen)**

Ponga el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, y luego presione el botón PWR (Encendido). Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios). El modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de que el sistema se apagara, reanuda la reproducción.

Cuando no hay un CD cargado, se enciende el radio. Al presionar nuevamente el botón PWR (Encendido), se apaga el sistema.

Gire la perilla de control VOL (Volumen) a la derecha para aumentar el volumen o a la izquierda para disminuirlo.

#### **Botón Menú (GRAVES, AGUDOS, ATENUACIÓN, BALANCE y RELOJ)**

Oprima el botón MENU (Menú) para cambiar el modo de la siguiente forma:

BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → BAS (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, presione el botón MENU (Menú) hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón SEEK (Buscar) para ajustar los graves y los agudos al nivel deseado. También puede usar el botón SEEK (Buscar) para ajustar los modos de Atenuación del sonido y Balance. El Balance ajusta el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. Debido a que este vehículo no está equipado con altavoces traseros, si se ajusta la atenuación hacia la parte trasera del vehículo se reducirá el volumen hasta que ya no se escuche nada.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, oprima repetidamente el

#### **4-18 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado**

botón MENU (Menú) hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos 10 segundos.

#### **NOTA:**

**Si el reloj está habilitado y se presiona el botón MENU (Menú), el modo cambiará de la siguiente manera:**

**BAS (Graves) → TRE (Agudos) → FAD (Atenuación) → BAL (Balance) → CLOCK (Reloj) → Hour adjustment (Ajustar horas) → Minute adjustment (Ajustar minutos) → BAS (Graves)**

Para obtener información adicional sobre el ajuste del reloj, consulte "Ajuste del reloj" en esta sección.

#### **Funcionamiento del reloj**

Oprima el botón MENU (Menú) hasta que se despliegue la palabra CLOCK (Reloj); utilice el botón SEEK (Buscar) para activar (CLK ON) o desactivar (CLK OFF) la pantalla del reloj.

#### **Ajuste del reloj**

Si el reloj no se despliega con el interruptor de encendido en la posición de accesorios o de encendido, tendrá que seleccionar el modo CLK-ON (Activar reloj). Oprima repetidamente el botón MENU (Menú) hasta que se despliegue la

palabra CLOCK (Reloj). Utilice el botón SEEK (Buscar) para habilitar el modo CLK-ON (Activar reloj).

1. Oprima repetidamente el botón MENU (Menú) hasta que aparezca el modo CLOCK (Reloj); oprima el botón SEEK (Buscar) hasta que aparezca CLK ON (Activar reloj).
2. Oprima nuevamente el botón MENU (Menú); la hora comenzará a destellar.
3. Oprima el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para ajustar la hora.
4. Presione nuevamente el botón MENU (Menú), la pantalla cambiará al modo de ajuste de minutos.
5. Los minutos empezarán a destellar. Oprima el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para ajustar los minutos.
6. Oprima nuevamente el botón MENU (Menú) para salir del modo de ajuste de reloj.

La pantalla volverá a la visualización del reloj normal después de 10 segundos, o bien, presione nuevamente el botón MENU (Menú) para volver a la pantalla de reloj normal.

### Restablecimiento de la hora

Mantenga presionado el botón MENU (Menú) y luego presione TUNE (Sintonizar) o SEEK (Buscar); la hora se restablecerá de la siguiente manera:

- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :00 - :29, la hora mostrada antes del restablecimiento permanecerá inalterada y los minutos se restablecerán a :00.
- Si los minutos mostrados antes del restablecimiento están en el rango de :30 - :59, la hora mostrada antes del restablecimiento avanzará una hora y los minutos se restablecerán a :00.

Por ejemplo, si el botón MENU (Menú) y el botón TUNE (Sintonizar) o SEEK (Buscar) se presionan mientras la hora mostrada está entre 8:00 y 8:29, la visualización se restablecerá a 8:00. Si los botones se presionaron mientras la hora estaba entre 8:30 y 8:59, la visualización se restablecerá a 9:00. Al mismo tiempo, la pantalla volverá al audio.

### Funcionamiento de radio FM/AM

#### Botón FM-AM

Oprima el botón "FM-AM" para cambiar las bandas de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → AM → FM1

El indicador FM estéreo, ST (ESTÉREO), se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



#### Botones de sintonización

#### Sintonización manual

Oprima el botón TUNE (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ menos de 0.5 segundos para sintonizar manualmente.

Para moverse rápidamente por los canales, oprima y mantenga oprimido el botón TUNE (Sintonizar) ◀◀ o ▶▶ más de 1.5 segundos.



#### Botones de búsqueda

#### Sintonización con Buscar

Oprima el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o ▶▶ para buscar a través de las frecuencias. La sintonización con SEEK (Buscar) comienza de las frecuencias bajas a las altas, o de las frecuencias altas a las bajas, dependiendo del botón que se oprima y se detiene en la siguiente radiodifusora. Una vez que se alcanza la radiodifusora más alta, el radio continúa en el modo de búsqueda en la radiodifusora más baja.

### Operaciones de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y 6 estaciones para la banda AM en los botones de preselección.

1. Presione el botón FM-AM para cambiar a la banda deseada.
2. Sintonice la estación deseada usando la función TUNE (Sintonizar) o SEEK (Buscar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido. (El radio deja de sonar cuando se presiona el botón seleccionado.)
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

## Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)



Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

### Botón CD



Cuando se oprime el botón CD con un disco compacto cargado mientras el radio está sonando, este se apaga y el último disco compacto utilizado comienza a reproducirse.

**Botones**  **Sintonizar** 

### (retroceso y avance rápido)



Cuando se oprime el botón TUNE (Sintonizar)  o  mientras el disco compacto se está reproduciendo, el disco compacto se reproduce más rápido mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

  **Botones de búsqueda**

Cuando se presiona  mientras el disco compacto se está reproduciendo, la pista siguiente a la actual comienza a reproducirse desde el principio. Presione varias veces el botón  para saltarse varias pistas. Cada vez


## 4-20 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

que se presiona el botón, el CD avanza 1 pista. El número de la pista aparece en la pantalla. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se presiona  la pista que se está reproduciendo vuelve al principio. Presione varias veces el botón  para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se oprime el botón, el CD retrocede una pista.

### Botón Repetir


Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

1  Normal

1: Se repite la pista que se está reproduciendo actualmente.

### Botón Reproducción aleatoria

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

RDM  Normal


RDM: Las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente se reproducirán en forma aleatoria.


### Botón Auxiliar

El enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) se ubica en el reproductor de CD. El enchufe de alimentación de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, como por ejemplo, un tocacintas, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadoras portátiles.

Oprima el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).

**Botón de expulsión de CD** 

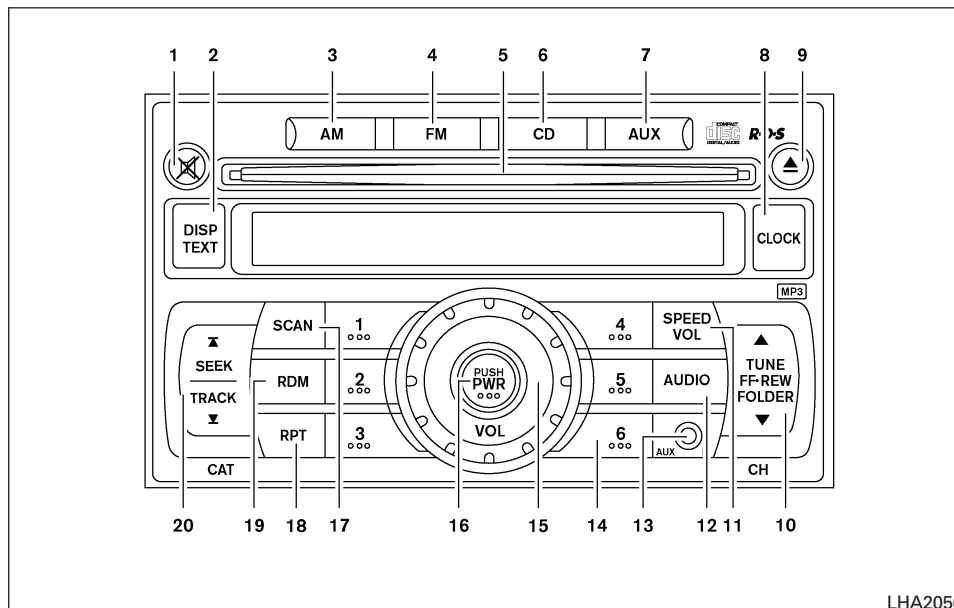
Cuando se presiona el botón de expulsión de CD  con un disco compacto cargado, éste se expulsará.

Cuando se presiona el botón de expulsión de CD  mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se expulsa y el sistema se apaga.

### Indicador de disco cargado

El indicador CD IN (Disco cargado) aparece en la pantalla cuando se carga el CD cuando el sistema está encendido.





**RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (Tipo B) (solo si está equipado)**

1. Botón (silenciar)

- 2. Botón DISP (pantalla)/TEXT (Texto)
- 3. Botón AM
- 4. Botón FM
- 5. Ranura de inserción de CD

- 6. Botón CD
- 7. Botón AUX
- 8. Botón CLOCK
- 9. botón de expulsión
- 10. botón TUNE/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/avanzar-rebobinar/carpeta)
- 11. Botón SPEED VOL (Volumen sensible a la velocidad)
- 12. Botón AUDIO
- 13. Enchufe AUX IN
- 14. Botones de selección de estaciones (1 al 6)
- 15. Perilla de control de volumen
- 16. Botón PWR (Encendido)
- 17. Botón SCAN
- 18. Botón Repetir
- 19. Botón Reproducción aleatoria
- 20. Botón Buscar/Pista

Para obtener información adicional sobre todas las precauciones de operación, consulte "Precauciones de operación del audio" en esta sección.

## Principal funcionamiento de audio

### Control de encendido y volumen


Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Oprima el botón PWR (Encendido) con el sistema apagado para recuperar el modo (radio, CD o AUX) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema. Si oprime el botón PWR (Encendido) con el sistema encendido, el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL (Volumen) para ajustar el volumen.



### Botón MUTE (Silencio)

Presione el botón  para cancelar el sonido del audio.

Presione nuevamente el botón  para restablecer la reproducción del audio a su volumen anterior.

### Botón AUDIO (Graves, Agudos, Atenuación del sonido, Balance, SSV, Silbido)

Oprima el botón AUDIO para cambiar el modo de la siguiente forma:

BASS (Graves) → TREBLE (Agudos) → FADE (Atenuación del sonido) → BALANCE (Balance)  
→ BEEP ON/OFF (Sonido activado/desactivado) → BAS (Graves)

Para ajustar graves, agudos, distribución y balance, presione el botón AUDIO hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Oprima el botón TUNE (Sintonizar) ▲ o ▼ o el botón SEEK (Buscar) ▲ o ▼ para ajustar el modo seleccionado al nivel deseado. El Balance ajusta el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas. Debido a que este vehículo no está equipado con altavoces traseros, si se ajusta la atenuación hacia la parte trasera del vehículo se reducirá el volumen hasta que ya no se escuche nada.

Para cambiar el Silbido a ON (Activado) u OFF (Desactivado), oprima el botón TUNE (Sintonizar) hacia arriba o hacia abajo hasta que se despliegue el modo deseado. Esto habilitará o deshabilitará el sonido que se escucha durante la selección de menús.

### Botón de volumen sensible a la velocidad

Para cambiar el modo de volumen sensible a la velocidad (SSV) a OFF (Desactivado), LOW (Bajo), MID (Intermedio) o HIGH (Alto), oprima el botón SPEED VOL (Ajuste del volumen según la velocidad) o hasta que se despliegue el ajuste deseado.

Una vez que haya ajustado la calidad del sonido en el nivel deseado, presione repetidamente el botón AUDIO hasta que vuelva a aparecer la pantalla del radio o CD. Si no se realiza ninguna

acción, volverá a aparecer la pantalla del radio o CD automáticamente después de aproximadamente 5 segundos.

### Ajuste del reloj

Si el reloj no se ve con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), oprima el botón CLOCK (Reloj) para restablecer la pantalla. Al oprimir el botón CLOCK (Reloj) se activa o desactiva la pantalla del reloj.

1. Oprima el botón CLOCK (Reloj) hasta que la pantalla del reloj comience a destellar.
2. Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▲ o ▼ para ajustar las horas.
3. Oprima el botón TUNE/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance rápido-Retroceso/Carpeta) ▲ o ▼ para ajustar los minutos.
4. Oprima nuevamente el botón CLOCK (Reloj) para salir del modo de ajuste de reloj.

Si no se realiza ninguna acción, la pantalla regresará a la pantalla regular de reloj después de 10 segundos.

## 4-22 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

### Botón Pantalla

Este botón funciona durante la operación en FM y CD.

### Funcionamiento de radio FM/AM

#### Botón AM

Presione el botón AM para cambiar la banda a AM.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón AM, se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

#### Botón FM

Presione el botón FM para cambiar la banda de la siguiente manera:

FM1 → FM2 → FM1

Si se está reproduciendo otra fuente de audio cuando se presiona el botón FM, se apagará automáticamente la fuente de audio que se está reproduciendo y se comenzará a reproducir la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambia de recepción estéreo a monoaural.



#### Botón de sintonización

Oprima el botón TUNE/FF-REW/FOLDER (Sintonizar/Avance

rápido-Retroceso/Carpeta) ▼ o ▲ para sintonizar manualmente.



#### Sintonización con SEEK (Buscar)

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▼ o ▲ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

#### Sintonización con SCAN (Explorar)

Oprima el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización con SCAN (Explorar) y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón SCAN (Explorar) no se oprime dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

#### Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda de radio AM, FM1 o FM2 utilizando el botón AM o FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

#### Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apaga y comienza la reproducción del disco compacto.

#### Botón CD

Cuando el botón CD se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

#### **Botón Pantalla/Texto**

Cuando se oprime el botón DISP/TEXT (Pantalla/Texto) mientras se está reproduciendo un CD, la pantalla cambia de la siguiente manera:

CD:

Track number (Número de pista) → Disc title (Título del disco) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)

CD con MP3 o WMA:

Track number (Número de pista) → Folder title (Título de la carpeta) → Album title (Título del álbum) → Artist (Artista) → Song title (Título de la canción) → Track number (Número de pista)



**Botón de retroceso o avance rápido:**

CD:

Cuando se oprime el botón TUNE/FF-REW/FOLDER ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o

avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

CD con MP3 o WMA:

Cuando se oprime el botón TUNE/FF-REW/FOLDER ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, las carpetas en el CD cambiarán.

Cuando se oprime el botón TUNE/FF-REW/FOLDER ▲ (Avance rápido) o ▼ (Retroceso) durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el disco compacto, el disco compacto se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.



**Botón Buscar/Pista**

Cuando se presiona el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▲ mientras se está reproduciendo el disco compacto, comienza a reproducirse la siguiente pista desde el principio. Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▲ varias veces para saltarse varias pistas. Cada vez que se presiona el botón, el CD avanza una pista. El número de la pista aparece en la pantalla.

(Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproduce la primera pista.)

Cuando se presiona el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▼, la pista que se está reproduciendo vuelve a reproducirse desde el inicio. Presione el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ▼ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás. Cada vez que se presiona el botón, el CD retrocede una pista.

#### **Botón Repetir**

Cuando se oprime el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD con MP3 o WMA:

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta) → TRACK REPEAT (Repetir pista) → DISC REPEAT (Repetir disco)

TRACK REPEAT (Repetir pista): se repetirá la pista actual.

DISC REPEAT (Repetir disco): el patrón de reproducción regresa al modo normal.

FOLDER REPEAT (Repetir carpeta): se repetirá la carpeta actual.

### Botón RDM

Cuando se oprime el botón RDM (Mezclar) mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → DISC REPEAT (Repetir disco)

CD con MP3 o WMA:

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco) → FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta) → DISC REPEAT (Repetir disco)

DISC RANDOM (Reproducir aleatoriamente disco): se reproducirán aleatoriamente todas las pistas del disco.

FOLDER RANDOM (Reproducir aleatoriamente carpeta): se reproducirán aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual.

DISC REPEAT (Repetir disco): el patrón de reproducción regresa al modo normal.

### Botón Auxiliar

El enchufe auxiliar AUX IN está ubicado en la parte delantera del radio. El enchufe de entrada auxiliar de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio análoga estándar como por ejemplo, un tocacintas/reproductor de CD portátil, un reproductor de MP3 portátil o una computadora portátil.

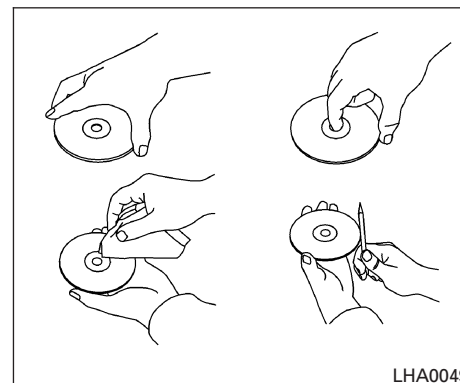
Oprima el botón AUX (Auxiliar) para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).



### Botón de expulsión

Cuando se presiona el botón ▲ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará y se reproducirá la última fuente.

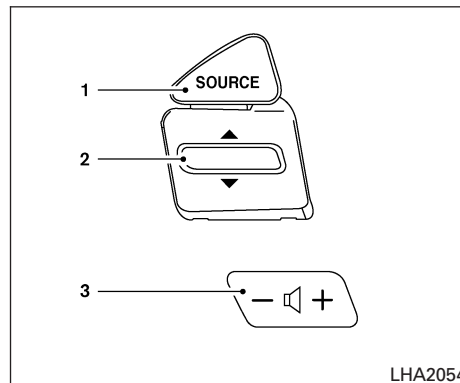
Cuando se oprime dos veces el botón ▲ con un disco compacto cargado, el disco compacto se expulsará aun más, para sacarlo con mayor facilidad. Si el disco no se saca dentro de 15 segundos, se cargará nuevamente.



### CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un paño limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



1. Interruptor de selección de fuente
2. Interruptor de sintonización
3. Interruptor de control de volumen

#### INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO (solo si está equipado)

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

##### Interruptor de selección de fuente

Oprima el interruptor de selección SOURCE (FUENTE) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

AM → FM\* → CD\*\* → AUX\*\* → AM

\* Cuando se usa el interruptor SOURCE (Fuente), el modo de audio cambia al grupo de estaciones de FM (FM1 o FM2) que estaba activo. Para cambiar entre los grupos FM1 y FM2, utilice los controles del sistema de audio.

\*\* Estos modos solo están disponibles cuando se conectan medios compatibles en el sistema.

##### Interruptor de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el volumen.

##### Interruptor de sintonización



##### Cambio de memoria (radio)

Presione el interruptor de sintonización ( ▼ o ▲ ) durante menos de 1.5 segundos para cambiar los preestablecimientos de memoria.

##### Sintonización con SEEK (Buscar) (radio)

Presione el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por más de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la pista siguiente.

### **Pista siguiente/anterior (CD)**

Presione el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Presione varias veces para saltar hacia atrás o hacia adelante por las pistas.

### **ANTENA**

La antena no se puede acortar, pero sí se puede quitar. Cuando necesite quitar la antena, gire la varilla hacia la izquierda.

Para instalar la varilla de la antena, gírela hacia la derecha. Apriete la varilla de la antena según la especificación usando una herramienta adecuada, como una llave de extremo abierto. La especificación para el apriete de la varilla de la antena es de 3.4 – 3.6 N·m (30 – 32 lb–pulg.). No use alicates para apretar la antena, ya que podrían quedar marcas en la superficie de ésta. La varilla de la antena no se puede apretar con la mano según la especificación adecuada.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Siempre apriete la varilla de la antena durante la instalación o ésta puede quebrarse al manejar el vehículo.**

### **TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB**

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.**
- **Si debe realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda usar el modo de operación con manos libres (solo si está equipado). Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.**
- **Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.**

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.**
- **Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.**
- **Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.**
- **Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.**
- **Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.**

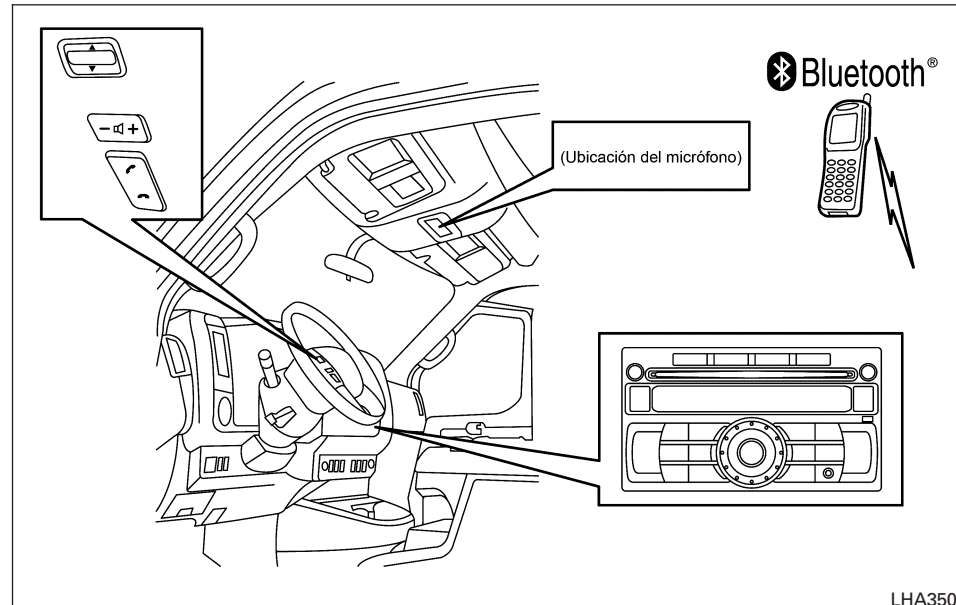
## SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® (solo si está equipado)

### ⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar la batería del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.



El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®. Para obtener información adicional relacionada con la compatibilidad del teléfono, consulte a un distribuidor autorizado NISSAN o visite el portal del propietario NISSAN.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
  - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
  - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
  - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la corriente de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece presentar una falla, consulte a un distribuidor NISSAN o visite un portal del propietario NISSAN para obtener más detalles con respecto a la compatibilidad del teléfono.
- Para obtener información adicional, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección. Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

## INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.




BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

## USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

## Inicialización


Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz, lo que toma unos segundos. Si se oprime el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (Sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

## Recomendaciones de operación


Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz, tenga en cuenta lo siguiente:



- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

## Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el sistema de reconocimiento de voz, presione y suelte el botón  que se encuentra en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo, "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y finaliza la sesión de reconocimiento de voz. También puede mantener presionado el botón  del volante de la dirección durante 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que la sesión del sistema de reconocimiento de voz se cancele, se reproducirá un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.

- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, oprima el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).

#### Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".  
Ejemplo: 1-800-662-6200  
– "One eight oh oh six six two six two oh oh"  
(Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o),  
o

- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.  
Ejemplo: 1-800-662-6200  
– "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),  
– NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)  
– NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).
- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.  
Ejemplo: 1-800-662-6200  
– "One eight zero zero" (Uno ocho cero cero)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "Six six two" (Seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "Six two zero zero" (Seis dos cero cero)

- Diga "pound" (numeral) para "#". Diga "star" (asterisco) para "\*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

Ejemplo: 1-555-1212 \*123


- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible solo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial)).
- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

**NOTA:**


**Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.**

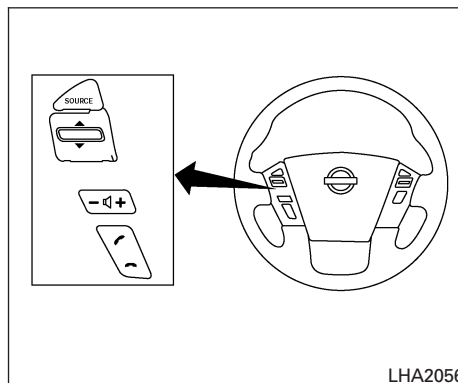
El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información acerca del uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (Ayuda).

**Interrumpir indicación por voz**

En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un pitido antes de decir el comando.

**Llamada directa**

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón , después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).





**BOTONES DE CONTROL**

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.




**TELÉFONO/ENVIAR**

Presione el botón  para iniciar una sesión en el Sistema de reconocimiento de voz o para contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.



**TELÉFONO/FINALIZAR**

Mientras el sistema de reconocimiento de voz se encuentra activo, mantenga presionado en cualquier momento el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz.



**INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN**

Mientras utiliza una sesión del sistema de reconocimiento de voz, mueva el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico.




## INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

### Selección de idioma




Con el Bluetooth® Hands-Free Phone System puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Mantenga presionado el botón  por más de 5 segundos.
2. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND (  ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END (  ) button to select a different language" (Presione el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u presione el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).

3. Presione el botón .

Para obtener información adicional, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.

4. El sistema anuncia el idioma actual y le da la opción de cambiar el idioma a español (en español) o francés (en francés). Para seleccionar el idioma actual, oprima el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar) (  ). Para seleccionar un idioma diferente, incline el interruptor de sintonización (  o  ) hacia arriba o hacia abajo.

#### NOTA:

**Debe presionar el botón  en menos de 5 segundos para cambiar el idioma.**

5. Si decide no cambiar el idioma, no presione ningún botón. Después de 5 segundos, la sesión en el sistema de reconocimiento de voz finalizará y el idioma no se cambiará.


### Procedimiento de conexión

#### NOTA:

**El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.**

#### Menú principal

- "Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**
- "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**
- Inicie desde el teléfono **(C)**
- Nombre el teléfono **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" en el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.


4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono **(D)**.

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

### Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal  
"Call" (Llamar) **A**  
"Phone Number" (Número de teléfono) **B**  
Diga los dígitos **C**  
"Dial" (Marcar) **D**



1. Presione el botón  en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) **A**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga "Phone Number" (Número telefónico) **B**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

### 4-34 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado


4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito **C**. Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number" (Número especial). Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.
5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" ("Marcar") **D**. El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

### Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección. Una vez finalizada la llamada, presione el botón  en el volante de la dirección.


### NOTA:

**Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.**

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

### LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal  
"Call" (Llamar)  
"Phonebook" (Libreta de teléfonos)  
"Recent calls" (Llamadas recientes)  
"Connect phone" (Enlazar teléfono)  
"Help" (Ayuda)

Cuando presione y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

### Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproducirá un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

#### "Call" (Llamar)

Menú principal
"Call" (Llamar)
(Diga el nombre) <b>(A)</b>
"Phone Number" (Número de teléfono)
(Diga los dígitos) <b>(B)</b>
"Special Number" (Número especial) <b>(C)</b>
"Redial" (Volver a marcar) <b>(D)</b>
"Call Back" (Devolver llamada) <b>(E)</b>

#### **(Diga el nombre) (A)**

Si guardó entradas en la agenda telefónica, puede marcar un número asociado a un nombre.

Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica" en esta sección.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varios números asociados al nombre, el sistema le pide que seleccione el número correcto.

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

#### **(Diga los dígitos) (B)**

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de un llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

#### **"Special Number" (Número especial) (C)**

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number" (Número especial). Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

#### **"Redial" (Volver a marcar) (D)**

Utilice el comando "Redial" (Volver a marcar) para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si no hay un número para volver a marcar, el sistema anunciará "There is no number to redial" (No existe un número para volver a marcar) y la sesión en el sistema de reconocimiento de voz finalizará.


#### **"Call Back" (Devolver llamada) (E)**

Use el comando "Call Back" (Devolver llamada) para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si no hay un número para devolver la llamada, el sistema anunciará "There is no number to call back" (No existe número para devolver la llamada) y la sesión en el sistema de reconocimiento de voz finalizará.

#### **Durante una llamada**

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Presione el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.


- "Help" (Ayuda): El sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión en el sistema de reconocimiento de voz y regresa a la llamada.
- "Send" (Enviar): use el comando Enviar para ingresar números, "\*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. A continuación, el sistema finaliza la sesión en el sistema de reconocimiento de voz y regresa a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "\*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). A continuación, el sistema finaliza la sesión en el sistema de reconocimiento de voz.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al Bluetooth® Hands-Free System, presione el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

**NOTA:**

**Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, esta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.**

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la agenda telefónica)

**NOTA:**

**El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.**

<p>Menú principal</p> <p>"Phonebook" (Libreta de teléfonos)</p> <p>"Transfer Entry" (Transferir entrada) <b>(A)</b></p> <p>"Delete Entry" (Borrar entrada) <b>(B)</b></p> <p>"List Names" (Enumerar nombres) <b>(C)</b></p>
---

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Agenda telefónica) se utiliza para agregar manualmente entradas a la agenda telefónica del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.



**NOTA:**

**Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.**

**"Transfer Entry" (Transferir entrada) Ⓐ**

Use el comando "Transfer entry" (Transferir entrada) para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "cinco cinco cinco uno dos uno dos". Para obtener información adicional, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono celular.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.


**"Delete Entry" (Borrar entrada) Ⓑ**

Utilice el comando "Delete entry" (Borrar entrada) para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para elegir una entrada.

**"List Names" (Enumerar nombres) Ⓒ**

Utilice el comando List Names (Enumerar nombres) para oír todos los nombres de la agenda telefónica.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión en el sistema de reconocimiento de voz.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la agenda telefónica)

**NOTA:**

**El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.**

Menú principal  
"Phonebook" (Libreta de teléfonos)  
Diga un Nombre  
"List Names" (Enumerar nombres) **(A)**  
"Record Name" (Registrar nombre) **(B)**

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la agenda telefónica (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Agenda telefónica) se utiliza para administrar las entradas de la agenda telefónica del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La agenda telefónica almacena hasta 1,000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

**4-38 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado**

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener información adicional, consulte "Registrar nombre" en esta sección.


**NOTA:**

**Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.**

**"List Names" (Enumerar nombres) (A)**

Use el comando List Names (Enumerar nombres) para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la agenda telefónica.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la

sesión en el sistema de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

**"Record Name" (Registrar nombre) (B)**

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

**"Recent calls" (Llamadas recientes)**

Menú principal  
"Recent calls" (Llamadas recientes)  
"Outgoing" (Llamada saliente) **(A)**  
"Incoming" (Llamada entrante) **(B)**  
"Missed" (Llamada perdida) **(C)**

Utilice el comando "Recent calls" (Llamadas recientes) para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas.

**"Outgoing" (Llamada saliente) (A)**

Utilice el comando "Outgoing" (Llamada saliente) para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

### "Incoming" (Llamada entrante) **(B)**

Utilice el comando "Incoming" (Llamada entrante) para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

### "Missed" (Llamada perdida) **(C)**

Utilice el comando "Missed" (Llamada perdida) para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

#### NOTA:

**El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.**

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono) **(A)**

"Select phone" (Seleccionar teléfono) **(B)**

"Replace Phone" (Reemplazar teléfono) **(C)**

"Delete phone" (Borrar teléfono) **(D)**

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) **(E)**

Utilice el comando "Connect phone" (Enlazar teléfono) para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

### "Add phone" (Agregar teléfono) **(A)**

Utilice el comando "Add phone" (Agregar teléfono) para agregar un teléfono al vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

### "Select phone" (Seleccionar teléfono) **(B)**

Utilice el comando "Select phone" (Seleccionar teléfono) para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

### "Replace Phone" (Reemplazar teléfono)

**(C)**

Utilice el comando "Replace Phone" (Reemplazar teléfono) para reemplazar un teléfono existente emparejando un teléfono nuevo. El sistema mantendrá todas las etiquetas de voz asignadas a su agenda telefónica.

### "Delete phone" (Borrar teléfono) **(D)**

Utilice el comando "Delete phone" (Borrar teléfono) para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres

asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

### "Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth)

**(E)**

Utilice el comando Turn Bluetooth OFF (Apagar Bluetooth) para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.






## MODULO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

### Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:


1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.

2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición P (Estacionamiento).
3. Mantenga presionado el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND (  ) button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END (  ) button to select a different language" (Presione el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u presione el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).
5. Presione el botón  .  
Para obtener información adicional, consulte "Selección de idioma" en esta sección.
6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, presione el botón  .

#### 4-40 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se presiona el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).

#### Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. El sistema le indicará cuándo decir cada frase.



- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)

- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)
- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- yes (sí)
- no (no)
- select (seleccionar)
- missed (llamada pérdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (Bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)







- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la agenda telefónica)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)

- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)
- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

### CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. Esto puede ser especialmente útil si el ruido del manejo impide que el sistema de reconocimiento de voz interprete correctamente los comandos. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) (  ). En ese momento, oprimir el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar) (  ) iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

### Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, incline el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización (  ) hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización (  ) hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, oprima el botón PHONE/SEND (Teléfono/Terminar) (  ).
- Para volver al menú anterior, oprima el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) (  ). Si el menú actual es el Menú principal, oprimiendo el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) (  ) saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Terminar) (  ) por 5 segundos.

## GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Para obtener información adicional, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Para obtener información adicional, consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

### 4-42 Sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

## 5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo .....	5-2	Funcionamiento del control de crucero .....	5-21
Gases de escape (monóxido de carbono) .....	5-2	Programa de asentamiento .....	5-22
Catalizador de tres vías .....	5-3	Aumento del rendimiento de combustible .....	5-22
Precauciones para conducir .....	5-3	Estacionamiento normal y en pendientes .....	5-23
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) .....	5-4	Arrastre de un remolque .....	5-24
Sugerencias para evitar choques y volcaduras .....	5-7	Arrastre sobre el piso .....	5-25
Recuperación de una salida de la carretera .....	5-8	Dirección asistida .....	5-25
Pérdida rápida de presión en las llantas .....	5-8	Sistema de frenos .....	5-26
Manejo y consumo de alcohol o drogas .....	5-9	Precauciones para el freno .....	5-26
Interruptor de encendido .....	5-10	Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	5-26
Transmisión automática .....	5-10	Sistema de deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS) .....	5-28
Posiciones del interruptor de encendido .....	5-11	Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) .....	5-28
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN .....	5-12	Distribución de la fuerza de frenado .....	5-30
Antes de arrancar el motor .....	5-12	Sistema sonar trasero (RSS) .....	5-32
Arranque del motor .....	5-12	Manejo en clima frío .....	5-33
Manejo del vehículo .....	5-13	Liberación de un seguro de la puerta congelado .....	5-33
Modo de protección del motor .....	5-13	Anticongelante .....	5-33
Transmisión automática .....	5-14	Batería .....	5-33
Freno de estacionamiento .....	5-19	Drenado del agua de enfriamiento .....	5-33
Control de crucero (solo si está equipado) .....	5-20	Equipos para llantas .....	5-33
Precauciones relacionadas con el control de crucero .....	5-20	Equipos especiales para el invierno .....	5-33
		Manejo sobre nieve o hielo .....	5-34

## PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO


### ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.

### GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

### ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, éstos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o lesiones fatales.
- Siempre mantenga las puertas cerradas cuando conduzca el vehículo. No conduzca con las puertas abiertas y no intentar transportar carga larga conduciendo con las puertas abiertas. Si lo hace, puede dañar las puertas y las bisagras de las puertas. La carga también se puede caer del vehículo lo que podría causar lesiones personales graves o fatales.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.

- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.
- Mantenga las puertas cerradas mientras conduce, de lo contrario los gases de escape podrían ingresar al compartimiento de pasajeros. Si debe conducir con esta parte abierta, siga estas precauciones:
  1. Abra todas las ventanillas.
  2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.
- Si tiene que pasar cableado eléctrico u otras conexiones de cables a un remolque a través del sello de la carrocería, siga las recomendaciones del fabricante para evitar que entre monóxido de carbono al vehículo.
- El sistema de escape y la carrocería deberán ser revisados por un técnico calificado cada vez que:
  - a. Se levante el vehículo para recibir mantenimiento.



- b. Sospeche que ha ingresado humo del escape al compartimiento de pasajeros.
- c. Observe un cambio en el sonido del sistema de escape.
- d. Haya tenido un accidente en el que se haya dañado el sistema de escape, la parte inferior de la carrocería o la parte trasera del vehículo.

### CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

#### ADVERTENCIA

- **Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.**

- **No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.**

#### PRECAUCIÓN

- **No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.**
- **Mantenga el motor afinado. Las fallas en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.**
- **Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.**

- **No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.**
- **No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.**

### PRECAUCIONES PARA CONDUCIR

**Los vehículos utilitarios tienen una tasa significativamente más alta de volcadura que los otros tipos de vehículos.**

Estos vehículos tienen llantas más grandes y mayor distancia entre el suelo y el vehículo que los vehículos de pasajeros lo que les permite realizar una diversidad de aplicaciones. Esto les da un centro de gravedad mayor que el de los automóviles ordinarios. Una ventaja de la distancia más alta entre el suelo y el vehículo es una mejor vista del camino, lo que permite anticipar problemas. Sin embargo, no están diseñados para virar a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de tracción en dos ruedas y en comparación con los automóviles deportivos de perfil bajo están diseñados para tener un mejor desempeño bajo condiciones a campo traviesa. Si es posible, evite dar vueltas pronunciadas a altas velocidades. Al igual que en los demás vehículos de este tipo, si no lo maneja correctamente puede tener como resultado la pérdida de control o la volcadura del vehículo. En un choque con volcadura, es más probable que

las personas que no tienen puesto el cinturón de seguridad mueran que las personas que tienen puesto el cinturón de seguridad.

Un vehículo cargado con un centro de gravedad más alto se comporta de modo distinto a un vehículo sin carga. El riesgo de pérdida de control o volcadura del vehículo aumenta a medida que se añade más carga al vehículo. El riesgo aumenta debido a que la carga colocada en el vehículo eleva el centro de gravedad del vehículo. Como resultado, la camioneta se comporta de manera diferente a otros vehículos de pasajeros comunes y tiene menos resistencia a volcadura lo cual provoca que sea más difícil de controlar en una situación de emergencia. La ubicación de cualquier carga en el techo también eleva el centro de gravedad y aumenta la posibilidad de volcadura. No sobrecargue su vehículo y asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme.

Para reducir el riesgo de pérdida de control o volcadura del vehículo conduzca a velocidad más lenta, evite cambios abruptos de la dirección y aumente la distancia de seguimiento y permita que haya una mayor distancia de frenado.

Asegúrese de leer las precauciones de seguridad de conducción en esta sección.

## 5-4 Arranque y conducción

### SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante, la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, si se enciende el indicador de presión baja de llanta, debe detenerse lo antes posible, revisar todas las llantas e inflarlas a la presión de aire correcta. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

### **Información adicional:**

- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, el TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.
- El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante la conducción).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar todas llantas al nivel de presión recomendada, se debe conducir el vehículo a más de 25 km/h (16 mph) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

- El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta presión baja en una llanta. El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.
- El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.
- La advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de las llantas) no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

- La presión de las llantas aumenta y disminuye, dependiendo del calor generado al conducir el vehículo y de la temperatura exterior. No reduzca la presión de las llantas después de conducir, ya que la presión de las llantas aumenta después de conducir. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión de las llantas baja. Si la luz de advertencia se ilumina, revise la presión de las cuatro llantas.
- La etiqueta de información de las llantas y carga (también conocida como etiqueta del vehículo o etiqueta de presiones de inflado de las llantas) está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de baja presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

### **ADVERTENCIA**

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Para obtener información adicional, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual).

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, no se indicará la presión de las llantas, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.

### **PRECAUCIÓN**

**No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.**

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Es posible que la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumine en los siguientes casos.

- Si el vehículo está equipado con una rueda y llanta sin TPMS.

- Si el TPMS se reemplazó y la identificación no se ha registrado.
- Si la rueda no es la especificada originalmente por NISSAN.

### TPMS con alerta de inflado fácil de las llantas

Cuando pone aire a una llanta con baja presión, el TPMS con alerta de llenado fácil de las llantas proporciona las señales visuales y audibles fuera del vehículo, para ayudarlo a inflar las llantas a la presión recomendada en FRÍO.

#### Preparación del vehículo:

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). No arranque el motor.

#### Funcionamiento:

1. Agregue aire a la llanta.
2. En algunos segundos, las luces de emergencia comienzan a destellar.

3. Cuando se obtiene la presión especificada, el claxon suena una vez y los indicadores de emergencia dejan de destellar.
4. Realice los pasos anteriores para cada llanta.
  - Si la llanta se infla de más aproximadamente 4 psi (30 kPa), el claxon suena y los indicadores de emergencia destellan 3 veces. Para corregir la presión, presione brevemente el centro del vástago de la válvula de la llanta para liberar presión. Cuando la presión llega a la presión especificada, el claxon suena una vez.
  - Si el indicador de advertencia no destella dentro de aproximadamente 15 segundos después de comenzar a inflar la llanta, indica que la alerta de llenado fácil de las llantas no funciona.
  - El TPMS no activará la alerta de llenado fácil de las llantas bajo las siguientes condiciones:
    - Si hay interferencia de un dispositivo externo o transmisor.
    - La presión de aire del dispositivo de inflado no es suficiente para inflar la llanta.
    - Hay una falla en el sistema TPMS.

- Hay una falla en el claxon o en los indicadores de emergencia.
- El código de identificación del sensor de presión de las llantas no está registrado en el sistema.
- El acumulador del sensor de presión de las llantas está bajo.
- Si la alerta de inflado fácil de las llantas no funciona debido a interferencia del TPMS, mueva el vehículo aproximadamente 1 m (3 pies) hacia atrás o hacia delante e inténtelo nuevamente.

Si la alerta de llenado fácil de las llantas no funciona, utilice un medidor de presión de las llantas.

### SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

#### ADVERTENCIA

**Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.**

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo.

**Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.**

Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones graves o incluso fatales que una persona que sí lo lleva.**

## 5-8 Arranque y conducción

## RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No intente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.

6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.

- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

## PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preven-

tivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

#### ADVERTENCIA

**Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.**

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

## MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS

### ADVERTENCIA

**Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda herido en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.**

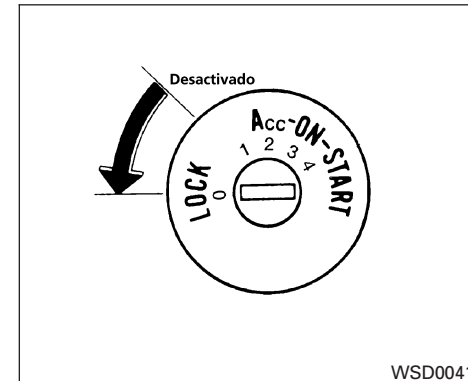
NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes relacionados con el alcohol. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Recuerde, ¡el alcohol y el volante no van de la mano! Eso también aplica para las drogas (medicamentos sin receta médica, con receta médica), además de drogas ilícitas. No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Jamás retire la llave de encendido ni ponga el interruptor de encendido en la posición de bloqueo mientras conduce. El volante de la dirección se bloqueará. Esto puede hacer que el conductor pierda el control, teniendo como consecuencia graves daños al vehículo o lesiones personales.**



WSD0041

## TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

El seguro del encendido está diseñado para que el interruptor de encendido no pueda colocarse en la posición LOCK (Bloqueo) ni pueda quitarse la llave hasta que la palanca de cambios se mueva a la posición P (Estacionamiento).

Al quitar la llave del interruptor de encendido, asegúrese de que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Si la palanca de cambios no se mueve a la posición P (Estacionamiento), el interruptor de encendido no se puede colocar en la posición de bloqueo.



Para quitar la llave del interruptor de encendido:

1. Cambie la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
3. Quite la llave del interruptor de encendido.

Si pone la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) después de poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), o no es posible colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), proceda de la siguiente manera para retirar la llave.

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
2. Coloque el interruptor de encendido ligeramente hacia la posición de encendido.
3. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
4. Quite la llave.

La palanca de cambios está diseñada para que no sea posible moverla de la posición P (estacionamiento), ni colocarla en ninguna otra posición si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) o se retira la llave del interruptor.

**La palanca de cambios se puede mover si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.**

**Existe una posición OFF (Apagado) entre las posiciones LOCK (Bloqueo) y ON (Encendido). La posición OFF (Apagado) se indica mediante un "1" en el interruptor de encendido. Para modelos sin Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN: cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado), el volante de la dirección no está bloqueado.**

Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 hacia la derecha, a partir de la posición recta.

**Para bloquear el volante de la dirección, gire el interruptor de encendido a la posición de bloqueo. Quite la llave. Para desbloquear el volante de la dirección, inserte la llave y gírela con cuidado mientras mueve el volante de la dirección levemente hacia la izquierda y derecha.**

**Si la llave no se gira desde la posición LOCK (Bloqueo), gire el volante de la dirección a la izquierda o derecha mientras gira la llave para desbloquear el cilindro de la llave.**

## POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

LOCK (Bloqueo): Posición de estacionamiento normal (0)

OFF (Apagado): (1)

El motor se puede apagar sin bloquear el volante de la dirección.

ACC (Accesorios): (Accesorios) (2)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en funcionamiento.

ON: Posición de funcionamiento normal (3)

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

START (Arranque): (4)

Esta posición arranca el motor. Tan pronto haya arrancado el motor, suelte la llave. Automáticamente vuelve a la posición ON (Encendido).

## SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje carretero automático o dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor usando los siguientes procedimientos:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere unos 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

### 5-12 Arranque y conducción

## ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el agua de enfriamiento, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Ubique el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

## ARRANQUE DEL MOTOR

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

**La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de transmisión si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) o se retira la llave del interruptor de encendido.**

**El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.**

3. Arranque el motor **sin pisar el pedal del acelerador** poniendo el interruptor de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.
  - Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar en clima de frío extremo o al volver a arrancarlo, pise levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y sosténgalo, luego dé marcha al motor. Suelte la llave y el pedal del acelerador cuando el motor arranque.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, pise el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Arranque el motor durante 5 ó 6 segundos. Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Haga girar el motor **sin pisar el pedal del acelerador**, poniendo la llave de encendido en la posición START (Arranque). Suelte la llave cuando arranque el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

#### PRECAUCIÓN

**No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, gire la llave a OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente al motor, de lo contrario, el motor de arranque se puede dañar.**

4. Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío.

En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2–3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto período de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

#### NOTA:

**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

## MANEJO DEL VEHÍCULO

### MODO DE PROTECCIÓN DEL MOTOR

El motor tiene un modo de protección para reducir la posibilidad de daños si la temperatura del agua de enfriamiento aumenta considerablemente (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas y con cargas pesadas, como al arrastrar un remolque). Cuando la temperatura del motor alcanza cierto nivel:

- El indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor se mueve hacia la posición H.
- La potencia del motor podría verse reducida.
- La función de enfriamiento del aire acondicionado podría desactivarse automáticamente por un corto período de tiempo (el soplador continuará funcionando).

La potencia del motor y, bajo ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero es posible que el vehículo no acelere a la velocidad deseada. La transmisión hará cambios descendentes o ascendentes cuando alcance los puntos de cambio recomendados. Los cambios también se pueden hacer manualmente.

Cuando las condiciones de manejo cambien y disminuya la temperatura del agua de enfriamiento del motor, la velocidad del vehículo se puede incrementar utilizando el pedal del acelerador, y la función de enfriamiento del aire acondicionado se volverá a activar automáticamente.

Si:

1. La temperatura del agua de enfriamiento del motor no disminuye.
2. La función de enfriamiento del aire acondicionado no se vuelve a activar.
3. Si la luz de advertencia de presión baja del aceite del motor se enciende o el indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor indica una condición de sobrecalentamiento, esto podría indicar una falla. Salga de la carretera, estacione el vehículo en un lugar seguro y permita que el motor se enfríe. Si cualquiera de las condiciones todavía está presente después de revisar el aceite y el agua de enfriamiento, no continúe manejando y llame a un distribuidor NISSAN.

Es posible que también se encienda la luz indicadora de falla (MIL). Si **solamente** esta luz permanece encendida, no es necesario arrastrar el vehículo, sin embargo, debe llevarlo a la brevedad con un distribuidor NISSAN para que lo inspeccione. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

#### ADVERTENCIA

**Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal. Para obtener información adicional, consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

#### PRECAUCIÓN

**Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión del aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.**

#### TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

#### ADVERTENCIA

- No presione el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutro) a R (Reversa) o a L (Baja). Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.

- **Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia adelante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento) o D (Conducción) mientras el vehículo retrocede. Esto podría provocar un accidente o dañar la transmisión.**
- **Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.**

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No mantenga el pedal del acelerador pisado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.**
- **No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.**

La transmisión automática en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

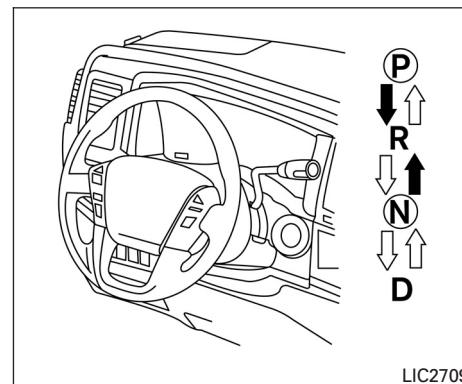
Los procedimientos de funcionamiento recomendados para esta transmisión aparecen en las siguientes páginas. Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

#### Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).
2. Mantenga pisado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de los frenos, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.

**La transmisión automática está diseñada de modo que el pedal de freno DEBE estar presionado antes de cambiar de "P" (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).**

**La palanca de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición de velocidad si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).**



LIC2709

Para mover la palanca de cambios:

■ : Haga el cambio mientras pisa el pedal de los frenos

□ : Cambie sin pisar el pedal de los frenos

#### Cambio de velocidades

Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).

### **ADVERTENCIA**

**Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.**

Si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) por cualquier razón mientras el vehículo está en la posición N (Neutral), o cualquier posición D (Marcha), el interruptor no se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo). Mueva la palanca de cambios a la posición "P" (Estacionamiento), luego, el interruptor de encendido se puede girar a la posición LOCK (Bloqueo).

### **P (Estacionamiento)**

### **PRECAUCIÓN**

**Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.**

Utilice la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

## 5-16 **Arranque y conducción**

**El pedal de los frenos se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición N (Neutro) o cualquier posición de marcha a la posición P (Estacionamiento).**

Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

### **R (Reversa)**

### **PRECAUCIÓN**

**Para no dañar la transmisión, utilice la posición R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.**

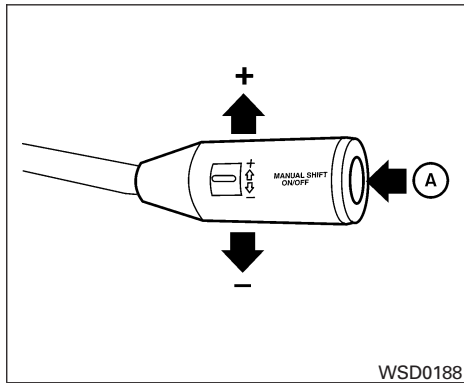
Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (Reversa). **El pedal de los frenos se debe pisar para mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), N (Neutro) o cualquier posición de marcha a la posición R (Reversa).**

### **N (Neutro)**

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

### **D (Marcha):**

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.



### Modo de cambios manual

Cuando se presiona el botón de modo de cambios manuales (A) durante la conducción, la transmisión entra al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente.

Para salir del modo manual desde cualquier posición presione otra vez el botón de modo de cambios manuales (A). El modo de cambios manuales también se cancela cuando el vehículo se vuelve a encender.

En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Después de presionar el botón de

modo de cambios manuales, el indicador de posición muestra primero M4 (Cuarta).

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5

#### M5 (Quinta)

Permite al vehículo realizar el cambio a la velocidad más alta.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4 ↔ M5

Se mostrará M5 en el indicador de posición del medidor.

#### M4 (Cuarta)

Para subir o bajar pendientes largas donde el frenado con motor podría ser ventajoso.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3 ↔ M4

Se mostrará M4 en el indicador de posición del medidor.

#### M3 (Tercera)

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2 ↔ M3

Se mostrará M3 en el indicador de posición del medidor.

#### M2 (Segunda)

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

M1 ↔ M2

Se mostrará M2 en el indicador de posición del medidor.

#### M1 (Primera)

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

Se mostrará M1 en el indicador de posición del medidor.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados de tiempo en un rango inferior a M4. Esto reduce el rendimiento de combustible.

#### Quando realice cambios ascendentes:


Mueva la palanca de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

#### Quando realice cambios descendentes:

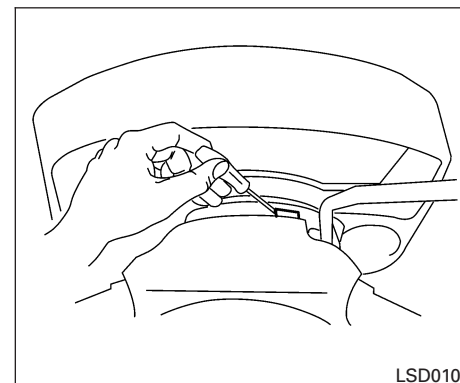
Mueva la palanca de cambios al lado - (descendente). (Cambia a una marcha menor).

- La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad inferior. (Por ejemplo, si selecciona la 3a. velocidad, la transmisión hará el cambio descendente entre la 3a. y la 1a. velocidad).
- Si se mueve la palanca de cambios rápidamente al mismo lado dos veces, los rangos se cambian sucesivamente.

#### Quando cancele el modo de cambios manuales:

Oprima el botón de modo de cambios manuales  para regresar la transmisión al modo de manejo normal.

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión podría no cambiar a la velocidad seleccionada inmediatamente debido a la velocidad del vehículo. La transmisión hará cambios ascendentes o descendentes cuando la velocidad del vehículo coincida con los puntos de cambio programados de la transmisión. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**
- **En el modo de cambios manuales, la transmisión no hará cambios ascendentes a una velocidad más alta que la que se seleccionó manualmente. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.**



#### Liberación del seguro de cambios

Si el acumulador está descargado, la palanca de cambios puede no moverse de la posición "P" (estacionamiento) incluso con el pedal de los frenos pisado.

Para mover la palanca de cambios, libere el seguro de cambios. La palanca de cambios se puede mover a N (Neutro). Sin embargo, en los modelos que no cuentan con el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN, el volante de la dirección se bloqueará, a menos que ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Esto permite que el vehículo se mueva si el acumulador está descargado.



Si la palanca de cambios no se puede mover de P (Estacionamiento), lleve lo antes posible el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema de la transmisión automática.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está pisado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.**

Cambio descendente con el acelerador  
— en la posición D (Macha) —

Para rebasar o subir una pendiente, pise el pedal del acelerador a fondo. Esto cambia la transmisión en forma descendente a un cambio menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

#### Operación a prueba de fallas

Cuando está activa la operación a prueba de fallas, por favor tenga en cuenta que la transmisión se bloqueará en cualquier velocidad hacia adelante de acuerdo a la condición.

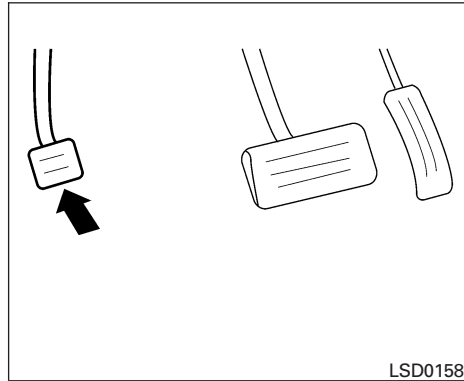
**Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en OFF (Apagado) y espere 3 segundos. Luego gire el interruptor de encendido nuevamente a la posición ON (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.**

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede incrementarse rápidamente, lo suficiente como para causar un riesgo significativo de lesiones graves o fatales a personas y mascotas.**

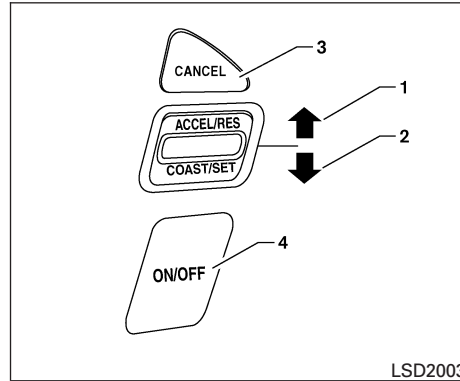
## CONTROL DE CRUCERO (solo si está equipado)



**Para aplicar:** Presione firmemente el freno de estacionamiento.

### Para soltarlo:

1. Pise firmemente el pedal de los frenos.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Pise firmemente el pedal de los frenos de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.



## PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

1. Interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer)
2. Interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar)
3. Interruptor CANCEL (Cancelar)
4. Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. La luz indicadora SET (Ajustar) en la pantalla de información del vehículo parpadea entonces para advertirle al conductor. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- Si la luz indicadora SET (Ajustar) destella, desactive el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de crucero y lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen el sistema.
- La luz indicadora SET (Ajuste) puede destellar cuando se activa el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) del control de crucero mientras se presiona el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer), COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) o CANCEL (Cancelar). Para ajustar correctamente el sistema de control de crucero, use los siguientes procedimientos.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No use el control de cruceo cuando maneje en las siguientes condiciones:**

- **Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad programada.**
- **Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.**
- **En caminos sinuosos o accidentados.**
- **En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).**
- **En áreas con mucho viento.**

**Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.**

### **FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCERO**

El control de cruceo permite manejar a una velocidad entre 40 a 144 km/h (25 a 89 mph) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

**Para activar el control de cruceo**, presione el interruptor ON OFF (Encendido-Apagado) a la posición ON (Encendido). La luz indicadora CRUISE (Cruceo) se iluminará en la pantalla de información del vehículo.

**Para fijar la velocidad de cruceo**, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. La luz indicadora SET (Ajustar) se iluminará en la pantalla de información del vehículo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad programada.

- **Para rebasar a otro vehículo**, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente programada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad programada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de cruceo.

**Para cancelar la velocidad preestablecida**, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el botón CANCEL (Cancelar); la luz indicadora SET (Ajustar) se apagará en la pantalla de información del vehículo.
- Pise el pedal de freno; la luz indicadora SET (Ajustar) se apaga.
- Oprima el interruptor ON-OFF (ENC-APAG) a la posición de apagado. Las luces indicadoras CRUISE (Cruceo) y SET (Ajustar) se apagarán en la pantalla de información del vehículo.

El control de cruceo se cancelará automáticamente y la luz SET (Ajustar) se apagará en la pantalla de información del vehículo si:

- Presiona el pedal del freno mientras oprime el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer) o SET/COAST (Ajustar/Marcha libre). La velocidad programada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 mph) por debajo de la velocidad programada.
- Mueva la palanca de cambios a la posición N (Neutro).

**Para restablecer en una velocidad de cruceo más rápida**, utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, oprima y suelte el interruptor COAST/SET (Ajustar/Marcha libre).
- Mantenga oprimido el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.

- Oprima y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). Cada vez que realice esto, la velocidad programada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 mph).

**Para restablecer en una velocidad de cruceo más lenta,** utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Programar). Suelte el interruptor cuando la velocidad del vehículo disminuya al punto deseado.
- Presione y suelte el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). Cada vez que realice esto, la velocidad programada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 mph).

**Para reanudar la velocidad preestablecida,** presione y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer). El vehículo vuelve a la última velocidad de cruceo programada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 mph).

## PROGRAMA DE ASENTAMIENTO

### PRECAUCIÓN

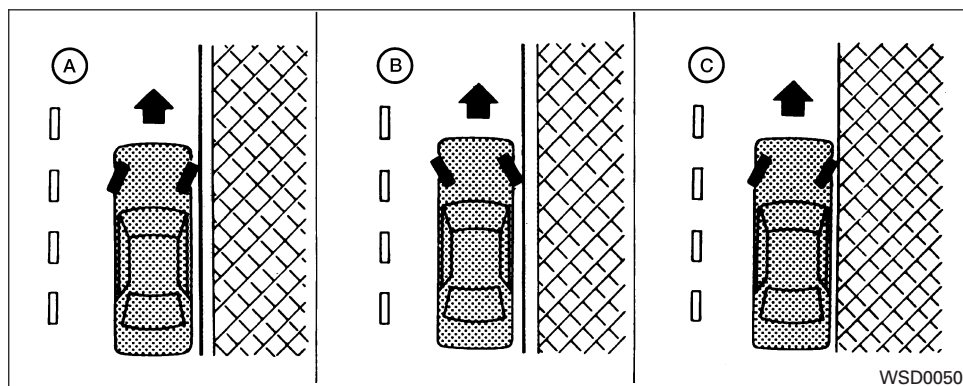
**Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.**

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

## AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas delanteras bien alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- Use el aceite del motor con la viscosidad recomendada.

## ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



### ⚠ ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición P (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que la palanca de cambios se haya colocado lo más adelante posible y no se pueda mover sin pisar el pedal de los frenos.
- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.

- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura en el interior de un vehículo cerrado en un día caluroso puede incrementarse rápidamente, lo suficiente como para causar un riesgo significativo de lesiones graves o fatales a personas y mascotas.

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
  2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
  3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.
- CUESTA ABAJO CON BANQUETA: Ⓐ  
Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

## ARRASTRE DE UN REMOLQUE

- CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: Ⓑ
  1. Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.
- CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: Ⓒ
  1. Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.
- 4. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

### ⚠ ADVERTENCIA

**La sobrecarga o la carga inadecuada de un remolque y su carga pueden afectar negativamente la maniobrabilidad, el frenado y el rendimiento del vehículo, y puede causar accidentes.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No arrastre un remolque ni transporte una carga pesada durante los primeros 805 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.**
- **Para los primeros 805 km (500 millas) de arrastre de un remolque, no conduzca a más de 80 km/h (50 mph) y no arranque con el acelerador a fondo. Esto provocará que el motor y otras partes del vehículo se desgasten con las cargas más pesadas.**

Este vehículo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y carga.

Arrastrar un remolque implica cargas adicionales para el motor del vehículo, para el tren de impulsión, para la dirección, para los frenos y para otros sistemas. Además, arrastrar un remolque magnificará otras condiciones como el balanceo causado por vientos laterales, por superficies

irregulares de la carretera o por camiones rebasando. El estilo de manejo y la velocidad se deben cambiar de acuerdo a las circunstancias.

- Elija los dispositivos de acoplamiento apropiados (enganche de remolque, cadena de seguridad, etc.) para su vehículo y remolque. Estos dispositivos están disponibles en un distribuidor NISSAN, donde puede obtener más información detallada acerca del arrastre de un remolque.
- Nunca permita que la carga total del remolque (peso del remolque más su peso de carga) exceda el máximo establecido para el dispositivo de acoplamiento. Para obtener más información, consulte a un distribuidor NISSAN.
- Asegúrese de que el sistema de iluminación del remolque funcione correctamente antes de conducir el vehículo.
- Observe las velocidades máximas legales para la operación del remolque.
- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.

- Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. Aplique el freno de mano en el remolque donde está acoplado. No se recomienda estacionarse en una pendiente pronunciada.
- Preste atención a las instrucciones del fabricante del remolque.
- Tenga cuidado de que las presiones de las llantas estén a la presión para carga total mostrada en la etiqueta de las llantas.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados queden sobre el eje. No se debe exceder la carga vertical máxima permisible en el enganche de remolque.

### ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. En ocasiones, este método se usa cuando se arrastra un vehículo detrás de una caravana, como por ejemplo, una casa rodante.

#### PRECAUCIÓN

- **Si no sigue estas recomendaciones, puede haber graves daños en la transmisión.**
- **Cuando arrastre el vehículo sobre el piso, siempre hágalo hacia adelante, nunca hacia atrás.**
- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque recomendado por NISSAN" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

## DIRECCIÓN ASISTIDA

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda impulsora se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

#### ADVERTENCIA

**Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.**

## SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

### PRECAUCIONES PARA EL FRENO

#### Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de los frenos. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que éstos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

#### ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**

- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

#### Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de los frenos para que éstos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

#### Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando las zapatas del freno de estacionamiento y/o rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

### SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

#### ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**



- Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.
- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que el tamaño y tipo sean los correctos, según lo especificado en la etiqueta de información de llantas y de carga.
- Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

El ABS controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

#### Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS

funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

#### ADVERTENCIA

**No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.**

#### Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autoprueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

#### Funcionamiento normal

El ABS funciona a velocidades mayores de 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

## SISTEMA DE DESLIZAMIENTO LIMITADO DE FRENOS ACTIVOS (ABLS)

- El sistema ABLs utiliza la aplicación automática de los frenos para transferir potencia de una rueda de tracción que está patinando a una rueda con más tracción en el mismo eje. El sistema ABLs aplica frenado a la rueda que está patinando, lo que ayuda a redirigir la potencia a la otra rueda.
- El sistema ABLs está siempre activo. En algunas condiciones, el sistema puede apagar el sistema ABLs automáticamente. Si el sistema se apaga automáticamente, el funcionamiento normal del freno continuará. El ABLs funcionará incluso cuando el sistema VDC esté apagado.
- El ABLs no funciona si patinan las dos ruedas de un eje propulsor.

### ADVERTENCIA

- **El sistema ABLs ayuda a ofrecer una mayor tracción, pero no evita accidentes provocados por una operación brusca de la dirección o por conducir de manera imprudente o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas. Siempre conduzca con cuidado.**


5-28 Arranque y conducción

## SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema VDC utiliza diversos sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de manejo, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones:


- Controla la presión de los frenos para reducir el derrape de una rueda de tracción que está derrapando, de modo que la potencia de frenado se transfiere a la rueda de tracción del mismo eje que no está derrapando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor para reducir el derrape de las ruedas de tracción, según la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada rueda y regula la potencia del motor para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las condiciones siguientes:
  - subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección)
  - sobreviraje (el vehículo tiende a girar sobre su centro debido a ciertas condiciones de la carretera o el manejo)


El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.



Cuando funciona el sistema VDC, el indicador  del tablero de instrumentos destella para avisar lo siguiente:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal de los frenos y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste su velocidad y forma de manejar a las condiciones de la carretera.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de patinamiento" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si ocurre una falla en el sistema, la luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos. El sistema VDC se desactiva automáticamente cuando la luz indicadora está apagada.



El interruptor de desactivación de VDC se utiliza para desactivar el sistema VDC. El indicador  se ilumina para advertir que el sistema VDC está inactivo.





Cuando se usa el interruptor de VDC para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando y previene que una rueda de tracción patine al transferir parte de la potencia a una rueda de tracción que no esté patinando. El indicador  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y el indicador  no destellará.





El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego otra vez en la posición ON (Encendido).

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla.

#### ADVERTENCIA

- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**
- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo y es posible que el indicador  destelle o es posible que la luz indicadora  se ilumine.**

- Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como pastillas de freno, rotores y cálipers no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que la luz indicadora  se ilumine.
- Si las partes relacionadas con el control del motor no son las recomendadas por NISSAN o están extremadamente deterioradas, es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Al manejar en superficies excesivamente inclinadas tales como curvas con mucho peralte es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y es posible que el indicador  destelle o que la luz indicadora  se ilumine. No conduzca en este tipo de caminos.

- Al manejar en una superficie inestable tal como una plataforma giratoria, transbordador, ascensor o rampa, es posible que el indicador  destelle o que la luz indicadora  se ilumine. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o la luz indicadora  se ilumine.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.








#### DISTRIBUCIÓN DE LA FUERZA DE FRENADO










Al frenar en una curva, el sistema optimiza la distribución de la fuerza en cada una de las cuatro ruedas, dependiendo del radio de viraje.

#### ADVERTENCIA

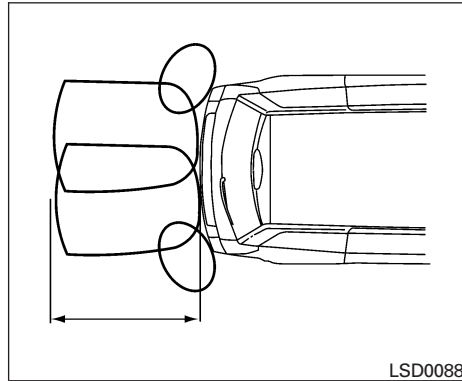
- La distribución de la fuerza de frenado está diseñada para ayudar al conductor a mantener la estabilidad pero no previene accidentes provocados por el funcionamiento brusco de la dirección a altas velocidades ni por usar técnicas de conducción irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- Es posible que el sistema de distribución de la fuerza de frenado no sea eficaz dependiendo de las condiciones de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión tales como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas no son las que NISSAN recomienda para su vehículo o están en muy malas condiciones, es posible que el vehículo no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo.

- Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como las pastillas de los frenos, rotores y calibradores no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.
- Si se utilizan ruedas o llantas diferentes a las recomendadas por NISSAN, es posible que la distribución de la fuerza de frenado no funcione correctamente.
- La distribución de la fuerza de frenado no es un sustituto de llantas para el invierno ni de cadenas para llantas que se utilizan en carreteras cubiertas con nieve.
- El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.

- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el manejo del vehículo y hacer que el indicador  destelle o que las luces indicadoras  y  se iluminen.
- Si algunas piezas relacionadas con los frenos, como las pastillas de freno, rotores y cálibers, no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que las luces indicadoras  y  se iluminen.
- Si las piezas relacionadas con el control del motor no son las que NISSAN recomienda, o están en muy malas condiciones, es probable que las luces indicadoras  y  se iluminen.

- Es posible que el sistema VDC no funcione correctamente al manejar en superficies excesivamente inclinadas, como en esquinas con banquetas muy altas, y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen. No conduzca en este tipo de caminos.
- Al manejar en superficies inestables, como plataformas giratorias, transbordadores, ascensores o rampas, es probable que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen. Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.
- Si se usan ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que el indicador  destelle o las luces indicadoras  y  se iluminen.
- El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.

## SISTEMA SONAR TRASERO (RSS)



### ⚠ ADVERTENCIA

- Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. No confíe solamente en el RSS cuando conduzca en reversa.
- Lea y entienda las limitaciones del sistema sonar trasero que están incluidas en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.

- Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.
- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de sentido puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.

El RSS emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera cuando la palanca de cambios está en R (Reversa). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El RSS detecta obstáculos que están a una distancia de hasta 1.8 metros (5.9 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa, (consulte en la ilustración las áreas aproximadas de cobertura de zona). Conforme se acerca al obs-

táculo, la velocidad del tono aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulgadas), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulg.) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

El RSS se activa automáticamente cuando la palanca de cambios se pone en R (Reversa) y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). El interruptor de APAG del RSS que se encuentra en el tablero de instrumentos le permite al conductor encender y apagar el RSS. Para desactivar el RSS, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios en R (Reversa). Cuando el sistema está apagado se encenderá una luz indicadora en el interruptor. Si la luz indicadora se enciende cuando el RSS no está apagado, esto puede indicar una falla en el RSS.

Mantenga los sensores del RSS (situados en la cubierta de la defensa trasera) libres de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad (no limpie los sensores con objetos filosos). Si los sensores tienen obstrucciones, se afectará la exactitud del RSS.

## MANEJO EN CLIMA FRÍO

### LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio de la llave o utilice el transmisor de entrada sin llave a control remoto.

### ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0 °C (32 °F), compruebe el anticongelante para asegurar una adecuada protección durante el invierno. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

### BATERÍA

Si la batería no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido de la batería puede congelarse y dañar la batería. Para mantener una máxima eficiencia, la batería se debe revisar periódicamente. Para obtener información adicional, consulte "Batería" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

### DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

### EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

### EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

## MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

### ADVERTENCIA

- Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo tendrá mucho menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
  - No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
  - En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.
  - Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.
- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
  - No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.
  - La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

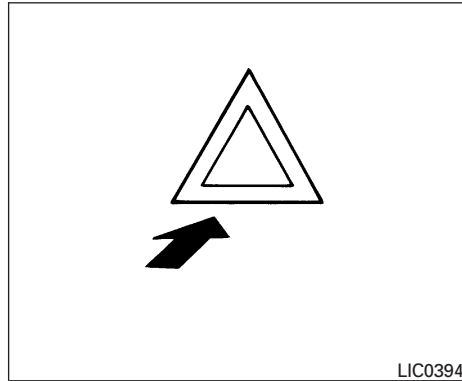


## 6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2	Arranque por empujón .....	6-12
Llanta desinflada .....	6-2	Si el vehículo se sobrecalienta .....	6-13
Sistema de monitoreo de presión de las		Arrastre del vehículo .....	6-14
llantas (TPMS) .....	6-2	Remolque recomendado por NISSAN .....	6-14
Cómo cambiar una llanta desinflada .....	6-3	Recuperación del vehículo (liberación de un	
Arranque con cables pasacorriente.....	6-10	vehículo atascado).....	6-15



## INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

### ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

**Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.**

## LLANTA DESINFLADA

### SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo está equipado con TPMS. Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de las llantas. Este sistema se activa solo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

### **⚠️ ADVERTENCIA**

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Para apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta, ajuste la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta Información de llantas y de carga. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanecerá encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.

## **CÓMO CAMBIAR UNA LLANTA DESINFLADA**

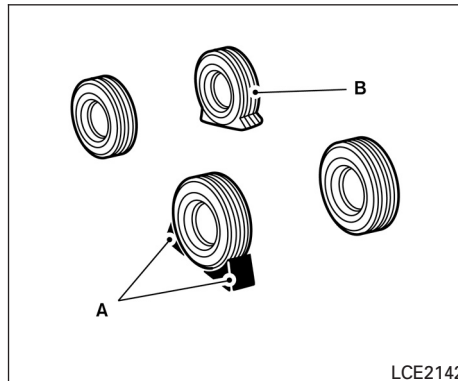
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

### **Detención del vehículo**

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la palanca de cambios esté en la posición "P" (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.



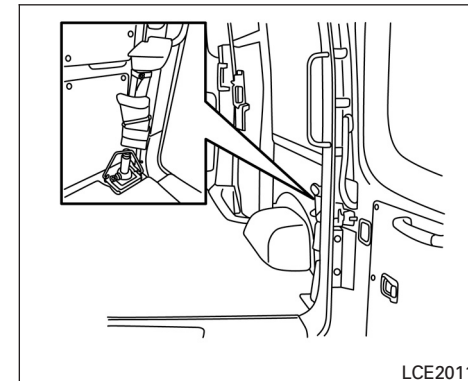
- A. Topes de las llantas  
B. Llanta desinflada

**Bloqueo de las ruedas**

Coloque topes de las llantas suministrados en el juego de herramientas, tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada, para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

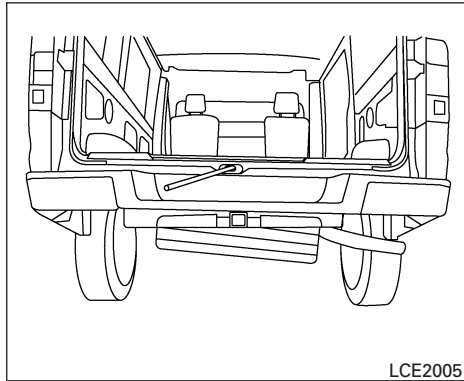
**⚠ ADVERTENCIA**

**Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.**



**Extracción de la llanta de refacción y las herramientas**

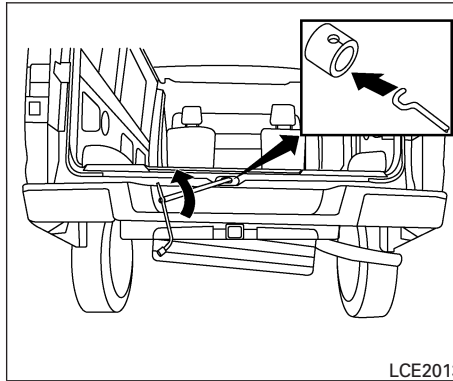
1. Retire el gato y el juego de herramientas.
2. Busque la abertura ovalada que está arriba de la parte central de la defensa de escalón trasera. Pase el extremo en forma de J de la barra del gato a través de la abertura y dirijalo hacia el malacate de la llanta de refacción, situado justo encima de la llanta de refacción.



LCE2005

**⚠ PRECAUCIÓN**

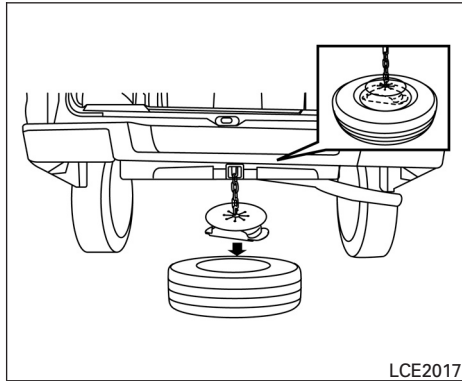
**No inserte la barra del gato en línea recta ya que está diseñada para insertarse en ángulo como se muestra.**



LCE2013

3. Ajuste el extremo cuadrado de la barra del gato en el orificio cuadrado de la llave para tuercas de rueda para crear una manija.
4. Asiente el extremo en forma J de la barra del gato en la abertura del malacate de la llanta. Aplique presión para mantener la barra del gato acoplada en el malacate de la llanta de refacción y gire la barra del gato hacia la izquierda para bajar la llanta de refacción.

5. Después de bajar totalmente la llanta de refacción, que la alcance por debajo del vehículo, quite la cadena de retención, y deslice cuidadosamente la llanta por debajo de la parte trasera del vehículo. No quite el espaciador de goma.



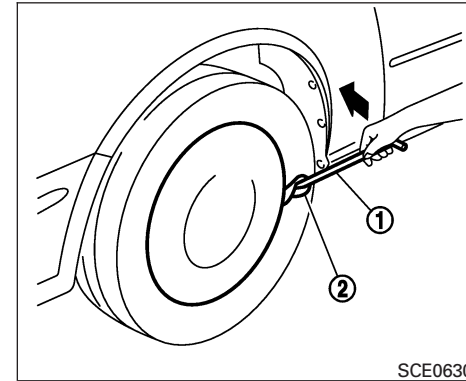
6. Para reinstalar la rueda, inserte la cadena para llantas a través de la rueda. Asegúrese de que el espaciador de hule esté centrado en la rueda antes de levantarla. Utilice la barra del gato ensamblada y lentamente gire el malacate hacia la derecha para levantar la rueda al vehículo.

**NOTA:**

Inspeccione el espaciador cada seis años y reemplácelo si es necesario. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para conseguir las piezas de reemplazo, si fuera necesario.

**⚠ PRECAUCIÓN**

- Asegúrese de centrar la placa de suspensión de la llanta de refacción en la rueda y después levante la llanta de refacción.
- No usar el espaciador podría permitir que la cadena se atasque en los orificios de las tuercas de la rueda.



Extracción de la cubierta de la rueda

**⚠ PRECAUCIÓN**

**No use las manos para hacer palanca y quitar las tapas o cubiertas de las ruedas. Si lo hace, puede sufrir lesiones personales.**

Para quitar la cubierta de rueda, use la barra del gato ① como se ilustra.

Coloque un trapo ② entre la rueda y la barra del gato para evitar que se dañe la rueda y la cubierta de rueda.

Tenga cuidado de no rayar la cubierta de la rueda o la superficie de ésta.

Levantamiento de vehículo con el gato y desmontaje de la llanta dañada

**⚠ ADVERTENCIA**

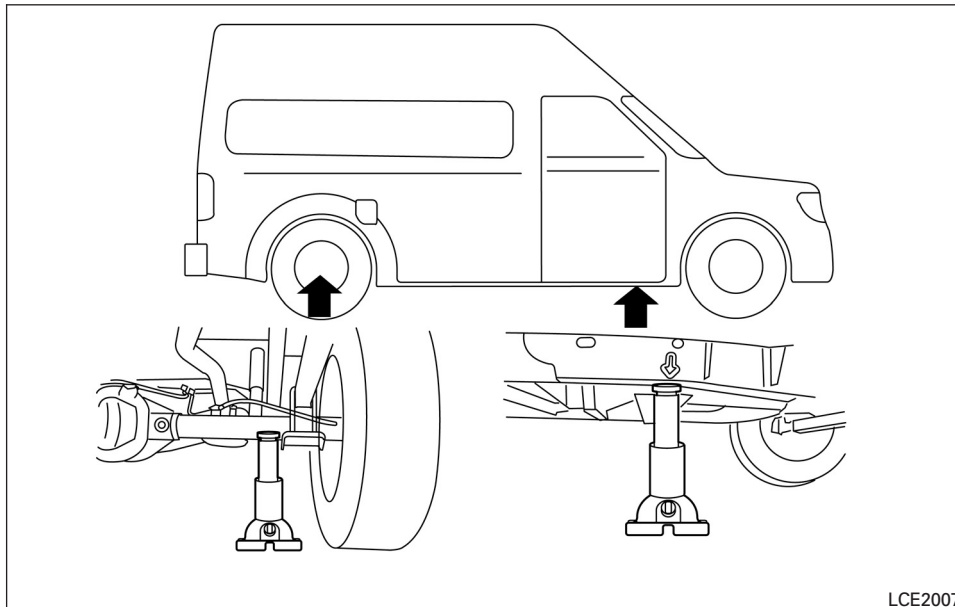
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.**
- **Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.**
- **Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.**
- **Nunca levante el vehículo más de lo necesario.**
- **Nunca use bloques sobre o bajo el gato.**
- **No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse.**
- **No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.**

- **Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.**

Siempre consulte las ilustraciones para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

**Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.**

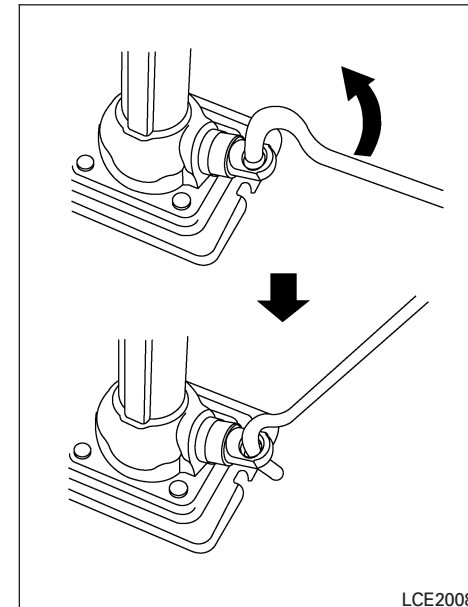
1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**



2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en contacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Los puntos de levantamiento están indicados con flechas estampadas en el lado del bastidor.

#### 6-8 En caso de emergencia

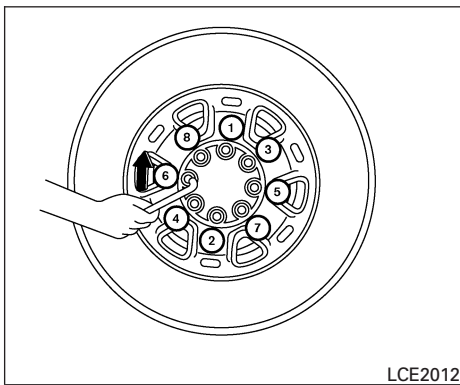
**El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.**



3. Instale la barra del gato ensamblada dentro del gato como se muestra.
4. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca y la barra del gato. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso.



5. Quite las tuercas de rueda y luego desmonte la llanta.



#### Instalación de la llanta de refacción

**La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.**

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.
2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.

3. Apriete las tuercas de la rueda con la llave para tuerca de ruedas en forma alternada y uniforme del modo que se muestra en la secuencia (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8) hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Luego, con la llave para tuerca de ruedas, apriete las tuercas de la rueda firmemente del modo que se muestra en la secuencia (1), (2), (3), (4), (5), (6), (7), (8). Baje completamente el vehículo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.**
- **No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de la rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (621 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**

**Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.**

**Par de apriete de las tuercas de las ruedas:**  
**177 N·m (131 lb·pie)**

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

**Presión en FRÍO:** Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más, o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de información de llantas y de carga, adherida al pilar central del lado del conductor.

Después de ajustar la presión de las llantas al valor especificado EN FRÍO, es posible que la pantalla de información de presión de las llantas muestre una presión superior a la especificada luego de manejar el vehículo más de 1.6 km (1 milla). Esto se debe a que la presión de las llantas aumenta conforme aumenta la temperatura de las llantas. Esto no indica una falla en el sistema.

6-10 **En caso de emergencia**

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.

#### **ADVERTENCIA**

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

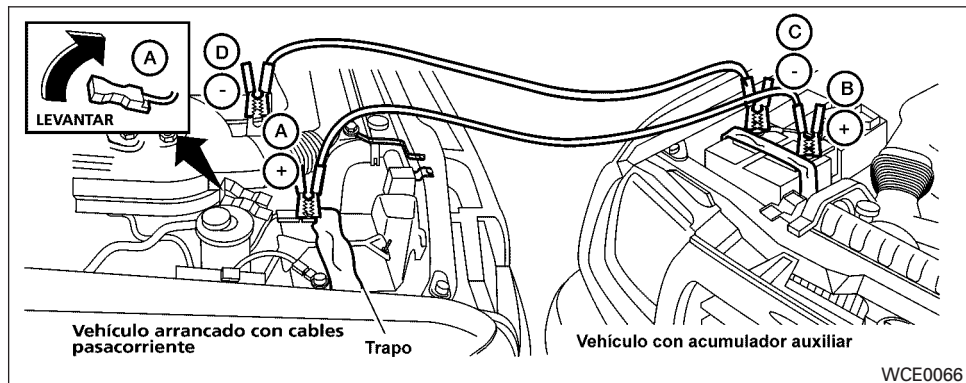
## **ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE**

Para arrancar el motor con una batería auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

#### **ADVERTENCIA**

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorrente puede provocar una explosión de la batería, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso fatales. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías de la batería siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos de la batería.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido de la batería es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

- La batería auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de una batería, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre la batería cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El ventilador de enfriamiento automático del motor (solo si está equipado) se puede activar en cualquier momento y con una advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y el motor no está en marcha. Para evitar lesiones, mantenga las manos y otros objetos alejados de éste.



#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.**

1. Si la batería auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que las baterías queden cerca.

**No deje que ambos vehículos se toquen.**

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D).

### PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, perno de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no a la batería.
- Asegúrese de que los cables pasacorrente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene la batería auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar en 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorrente.

### PRECAUCIÓN

**No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca de inmediato, gire la llave a OFF (Apagado) y espere unos 3 a 4 segundos antes de volver a intentar.**

## 6-12 En caso de emergencia

7. Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
8. Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

## ARRANQUE POR EMPUJÓN

### ADVERTENCIA

**No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de 3 vías podría dañarse.**

### PRECAUCIÓN

**Los modelos con transmisión automática no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.**

## SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

### ADVERTENCIA

- **No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.**
- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Al quitar el tapón del radiador o del depósito de agua de enfriamiento, sale un chorro de agua caliente presurizada, que podría provocarle graves lesiones.**
- **No abra el cofre si está saliendo vapor.**
- **Un sobrecalentamiento puede tener como consecuencia una menor potencia del motor y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Deje que el motor se enfríe y vuelva a su funcionamiento normal.**

Si su vehículo se sobrecalienta (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta y la iluminación de la luz indicadora de alta presión del aceite del motor/alta temperatura del agua de enfriamiento del motor), o si percibe una falta de potencia del motor, detecta ruido anormal, etc., realice los siguientes pasos.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

#### **No apague el motor.**

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor. No abra más el cofre, hasta que ya no perciba ni vapor ni refrigerante.
4. Abra el cofre del motor.

### ADVERTENCIA

**Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.**

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

### ADVERTENCIA

**Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.**

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento del motor al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

**En caso de emergencia 6-13**

## ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

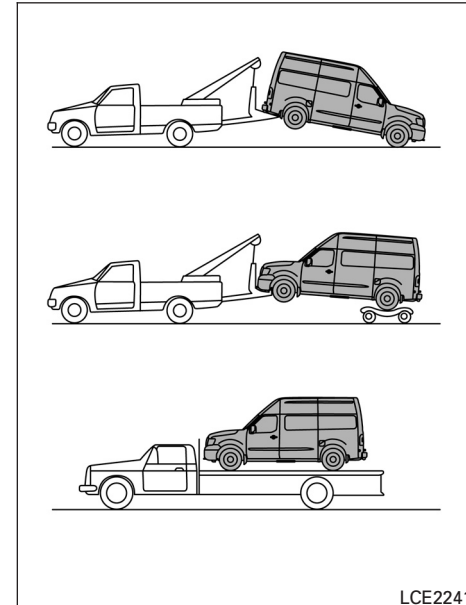
### ⚠️ ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

### ⚠️ PRECAUCIÓN

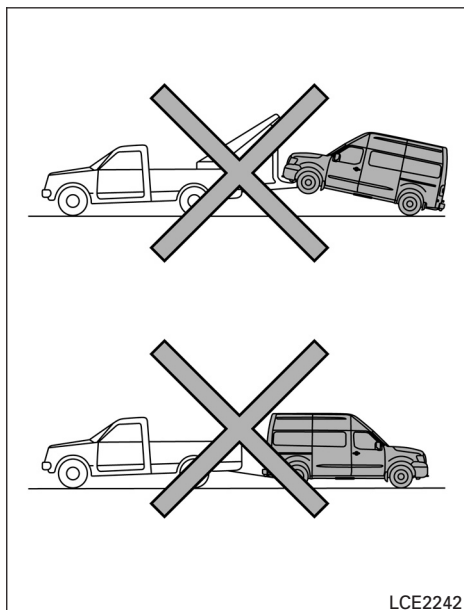
- **Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.**
- **Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.**

Para obtener información sobre cómo remolcar el vehículo detrás de un vehículo recreativo (RV), consulte "Remolque plano" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



### REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (traseras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión con plataforma, como se ilustra.



LCE2242

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Nunca arrastre modelos con transmisión automática con las ruedas traseras en el piso ni con las cuatro ruedas en el piso (ni hacia adelante ni hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas delanteras levantadas, siempre utilice plataformas rodantes de remolque debajo de las ruedas traseras.**
- **Cuando remolque modelos con transmisión automática con las ruedas delanteras en el piso o en plataformas rodantes de arrastre:**
  - **Ponga el interruptor de encendido en la posición de apagado y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Nunca asegure el volante de la dirección poniendo el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Esto puede dañar el mecanismo de bloqueo.**

#### **RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)**

Existen dos opciones para recuperar un vehículo atascado: arrastre y oscilación. Para obtener información adicional relacionada con estas opciones, consulte las siguientes secciones.

##### **Arrastre de un vehículo atascado**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:**

- **Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.**
- **Sujete los dispositivos de recuperación únicamente a miembros estructurales principales del vehículo o a los ganchos de recuperación.**
- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**

- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

Cómo mecer un vehículo atascado

#### **ADVERTENCIA**

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que éstas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
  - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
  - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
  - Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre REVERSA y MARCHA.
  - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (34 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.



## 7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior .....	7-2	Tapetes .....	7-4
Lavado .....	7-2	Cinturones de seguridad .....	7-5
Encerado .....	7-2	Protección contra corrosión .....	7-5
Eliminación de manchas .....	7-3	Factores más comunes de corrosión del	
Parte inferior de la carrocería .....	7-3	vehículo .....	7-5
Cristales .....	7-3	Factores ambientales que influyen en la	
Piezas cromadas .....	7-3	velocidad de corrosión .....	7-5
Abrillantador de llantas .....	7-3	Cómo proteger el vehículo contra la	
Limpieza del interior .....	7-4	corrosión .....	7-6
Aromatizantes .....	7-4		



## LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posibles daños por lluvia ácida
- después de conducir en carreteras costeras
- cuando contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieran a la superficie pintada
- cuando se acumule polvo o lodo en la superficie

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

**Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.**

### 7-2 Apariencia y cuidado

## LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).

### PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, compuertas y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

## ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

## ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

## PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la

carrocería y suspensión. Antes del periodo invernal y nuevamente en primavera, revise el sellado de la parte inferior de la carrocería y, si fuera necesario, aplique de nuevo el tratamiento.

## CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un paño suave.

### PRECAUCIÓN

**Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.**

## PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

## ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

## LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, las piezas de plástico y los asientos con una aspiradora o una escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas con un paño suave limpio humedecido en una solución jabonosa suave, luego limpie con un paño suave seco. Suavemente toque o roce las áreas de tela sucias con un paño suave húmedo. Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Limpie los derrames inmediatamente en las superficies repelentes al agua con un paño suave seco.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

### PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

## 7-4 Apariencia y cuidado

## AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

## TAPETES

### ADVERTENCIA

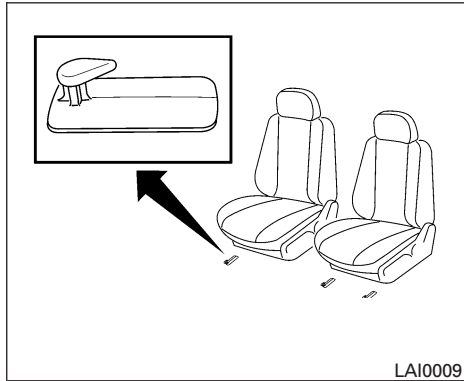
**Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:**

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**

- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener información adicional, consulte a su distribuidor NISSAN.**

- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Para obtener información adicional, consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de los pisos vinílicos de su vehículo y facilitarle la tarea de limpieza del interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



#### Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo tiene dos soportes para tapete delantero del lado del conductor y un soporte para tapete delantero del lado del pasajero para ayudar a mantener los tapetes en su lugar. Los tapetes NISSAN genuinos están diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene dos ojillos y el del lado del pasajero tiene un ojillo. Posicione cada tapete pasando el gancho del soporte para tapete por los ojillos del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

#### CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Para obtener información adicional, consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.**

## PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

### FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

La mayoría de la corrosión del vehículo es causada por:

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones, cavidades y otras áreas del panel de la carrocería
- Daños a la pintura y a otros revestimientos de protección provocados por grava o accidentes de tráfico menores

### FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

#### Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

## Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

## Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

## Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

## CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.

## 7-6 Apariencia y cuidado

- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

### PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

**En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.**

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.

## 8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento .....	8-2	Arranque con cables pasacorriente .....	8-17
Mantenimiento general .....	8-2	Banda impulsora .....	8-17
Explicación de puntos de mantenimiento general .....	8-2	Bujías .....	8-18
Precauciones de mantenimiento .....	8-5	Reemplazo de las bujías .....	8-18
Puntos de inspección en el compartimiento del motor .....	8-7	Depurador de aire .....	8-19
Sistema de enfriamiento del motor .....	8-8	Plumillas de los limpiaparabrisas .....	8-19
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor .....	8-9	Limpieza .....	8-19
Cómo cambiar el agua de enfriamiento del motor .....	8-9	Reemplazo .....	8-20
Aceite del motor .....	8-10	Frenos .....	8-21
Revisión del nivel de aceite del motor .....	8-10	Fusibles .....	8-21
Cómo cambiar el aceite del motor .....	8-11	Compartimiento del motor .....	8-22
Cómo cambiar el filtro de aceite del motor .....	8-12	Compartimiento de pasajeros .....	8-23
Aceite de la transmisión automática de 5 velocidades (ATF) .....	8-13	Reemplazo de la batería .....	8-25
Líquido de la dirección asistida .....	8-13	Transmisor de entrada sin llave .....	8-26
Líquido de frenos .....	8-14	Luces .....	8-27
Líquido lavaparabrisas .....	8-15	Faros .....	8-27
Depósito de líquido lavaparabrisas .....	8-15	Luces exteriores e interiores .....	8-28
Batería .....	8-15	Ruedas y llantas .....	8-30
		Presión de las llantas .....	8-30
		Tipos de llantas .....	8-32
		Cadenas para llantas .....	8-33
		Cómo cambiar las ruedas y las llantas .....	8-34

## REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados, que significan un ahorro de tiempo y dinero; sin embargo, es esencial dar cierto mantenimiento diario y periódico para mantener la buena condición mecánica de su vehículo NISSAN, así como el desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

### Mantenimiento programado

Para su conveniencia, en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN" se listan y describen los rubros de mantenimiento programado requerido y opcional. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

### Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

## 8-2 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede realizar usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

### Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta una falla, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Se capacitan completamente para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", en esta sección.

## EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

**En esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " \* ".**

### Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento enumerados aquí se deben realizar de vez en cuando, a menos que se especifique lo contrario.

**Puertas y cofre** Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la



cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

**Luces\*** Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras luces funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

**Llantas\*** Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

**Rotación de las llantas\*** Si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas/tracción en todas las ruedas

(4WD/AWD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño, las llantas se deben rotar cada 5,000 km (3,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotarlas.

El intervalo de rotación de las llantas puede variar de acuerdo a sus hábitos de manejo y a las condiciones de la superficie de la carretera.

**Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)** Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

**Alineación y balanceo de las ruedas** Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disperejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

**Parabrisas** Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

**Plumillas de los limpiaparabrisas\*** Si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

## Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

**Pedal del acelerador** Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que no se atore o requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

**Pedal de los frenos\*** Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada con respecto al tapete del piso cuando se pisa a fondo. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

**Freno de estacionamiento\*** Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (solo si está equipado) o el pedal (solo si está equipado) tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente

en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

**Cinturones de seguridad** Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

**Volante de la dirección** Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

**Luces y señales acústicas de advertencia** Asegúrese de que todas las luces y señales acústicas de advertencia funcionen correctamente.

**Desempañador del parabrisas** Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando.

**Limpiaparabrisas y lavaparabrisas\*** Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

### Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

**Acumulador\* (para acumuladores reparables)** Revise el nivel del líquido en cada celda. Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

#### NOTA:

**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

**Niveles de líquido de los frenos (y del embrague)\*** En los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que los niveles de líquido de los frenos y del embrague estén entre las líneas MAX y MIN en los depósitos.

Excepto en los modelos con transmisión manual (T/M), asegúrese de que el nivel del líquido de los frenos esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

**Nivel del agua de enfriamiento del motor\*** Revise el nivel del agua de enfriamiento cuando el motor esté frío. Asegúrese de que el nivel del agua de enfriamiento esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

**Bandas impulsoras del motor\*** Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas ni cubiertas de aceite o grasa.

**Nivel del aceite del motor\*** Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en una superficie nivelada) y con el motor apagado.

## 8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

## PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

**Fugas de líquido** Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

**Nivel de líquido\* y líneas de la dirección asistida** Verifique el nivel cuando el líquido esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

**Líquido lavaparabrisas\*** Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

### ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento)
  - Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Seguro) cuando reemplace o repare piezas.
  - Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
  - Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.
- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
  - Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
  - No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
  - Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y de la batería.
  - En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

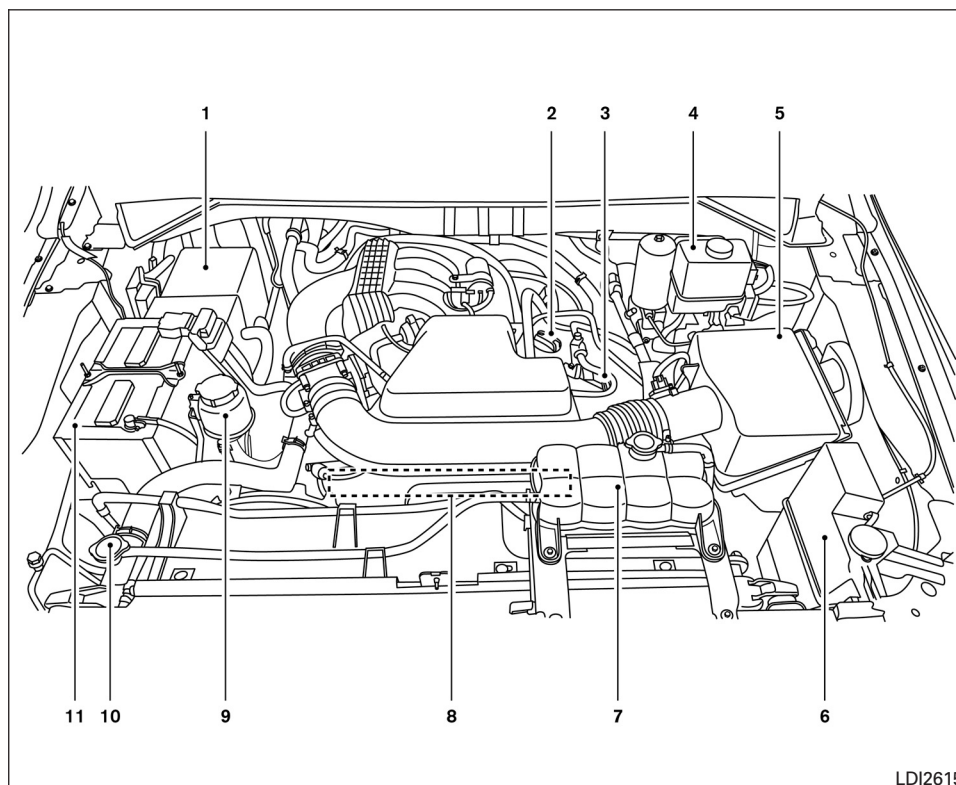
### PRECAUCIÓN

- **No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.**
- **Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.**
- **No deje nunca desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**
- **No conecte ni desconecte nunca la batería ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

## PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



### Motor VQ40DE

1. Caja de fusibles/eslabones fusibles
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Bayoneta indicadora de aceite del motor
4. Depósito de líquido de frenos
5. Depurador de aire
6. Depósito de líquido lavaparabrisas
7. Depósito de agua de enfriamiento del motor
8. Localización de la banda impulsora
9. Depósito de líquido de la dirección asistida
10. Tapón del radiador
11. Batería

LDI2615

## SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

### ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen.**
- **El agua de enfriamiento del motor es venenosa y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**
- **Si el motor se apagó pronto cuando todavía estaba caliente, el ventilador de enfriamiento puede operar durante aproximadamente un minuto después de haberlo apagado para enfriar los componentes del compartimiento del motor. Mientras el ventilador de enfriamiento está funcionando, tenga cuidado de que sus manos u otros objetos no sean atrapados.**

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una solución de agua de enfriamiento/anticongelante de alta calidad para uso en cualquier época del año. La solución de anticongelante contiene antioxidantes y antio-

rosivos, de modo que el sistema de enfriamiento del motor no necesita otros aditivos.

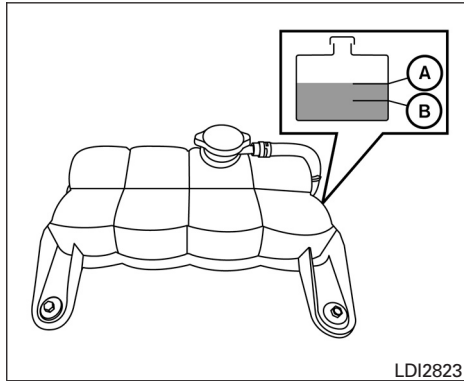
### PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. Estos son algunos ejemplos de proporción de mezcla de agua de enfriamiento concentrada y agua:**

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor (concentrada)	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%

El radiador está equipado con un tapón de presión. Para prevenir averías del motor, use solo un tapón de radiador NISSAN original o su equivalente cuando sea necesario reemplazarlo.

## 8-8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas



### REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX (A).

**Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.**

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento del motor, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

### CÓMO CAMBIAR EL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

**Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.**

#### **⚠ ADVERTENCIA**

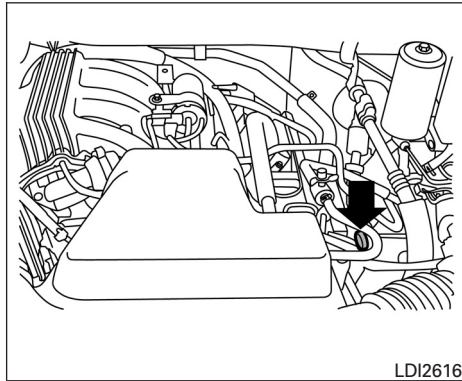
- **Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.**
- **Nunca quite el tapón del radiador ni la tapa del depósito de agua de enfriamiento del motor cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**

- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**

- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.**

El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

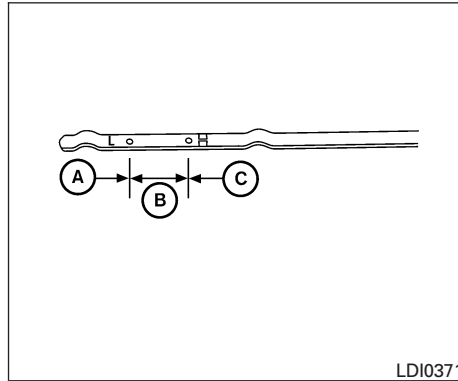
## ACEITE DEL MOTOR



LDI2616

### REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.



LDI0371

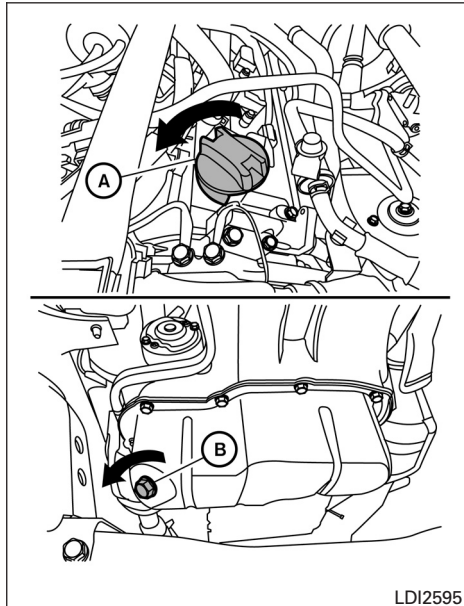
5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas H (Alto) y L (Bajo) (B). Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca L (Bajo) (A), quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso** (C).
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

### PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.





## CÓMO CAMBIAR EL ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.

2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (A) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (B).
5. Quite el tapón de drenado (B) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar el filtro de aceite del motor" en esta sección.

- El aceite desechado se debe eliminar correctamente.
- Consulte las normas locales.

### ⚠ ADVERTENCIA

- El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.

- Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.

- Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

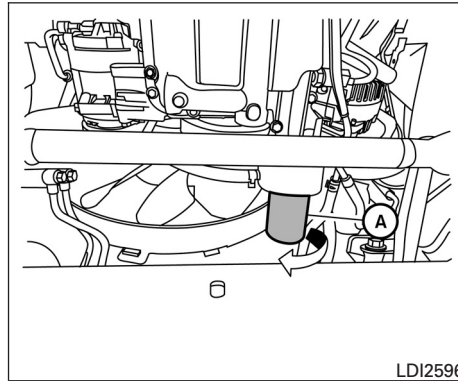
**Par de apriete del tapón de drenado:  
34 N·m (25 lb·pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para obtener información adicional sobre el drenado y la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y rellenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



LDI2596

### CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (A).
4. Quite el filtro de aceite con una llave para filtros de aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

**Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.**

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. De no hacerlo así, puede haber fugas de aceite y el motor podría dañarse.**
- **La bayoneta indicadora del nivel de aceite debe estar en su lugar para prevenir derrames de aceite por el orificio de ésta al llenar el motor con el aceite.**

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.

8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

### ACEITE DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE 5 VELOCIDADES (ATF)

Cuando se requiera llevar a cabo una revisión o un reemplazo, recomendamos acudir a un distribuidor NISSAN para dar servicio.

#### PRECAUCIÓN

- **Utilice ATF Matic S original NISSAN. Si no está disponible el ATF Matic S original NISSAN, también puede utilizar el ATF Matic J original NISSAN.**
- **El uso de aceite de transmisión automática que no sea Matic S ATF o Matic J ATF originales NISSAN deteriorará la manejabilidad y la durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, la que no está cubierta por la garantía limitada para vehículos nuevos NISSAN.**

El líquido de la transmisión automática especificado también se describe en las etiquetas de precaución situadas en el compartimiento del motor.

### LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



El nivel del líquido se debe revisar usando la marca "HOT MÁX" (Máximo en caliente) del depósito de líquido de la dirección asistida si la temperatura del líquido está entre 50° y 80 °C (122° y 176 °F), o utilizando la marca "COLD MÁX" (Máximo en frío) de dicho depósito, si la temperatura del líquido de la dirección asistida está entre 0° y 30 °C (32 y 86 °F).

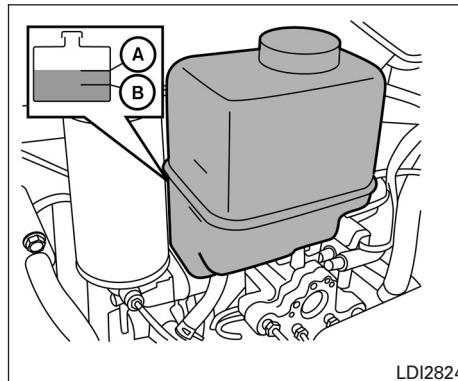
Si el líquido está en o debajo de la línea MIN, agregue PSF NISSAN genuino hasta las líneas HOT MAX o COLD MAX, dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

## LÍQUIDO DE FRENOS

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de líquido de frenos, consulte "Puntos de inspección en el compartimiento del motor" en esta sección.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **El líquido recomendado es el PSF original NISSAN o su equivalente.**



### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**

- **El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

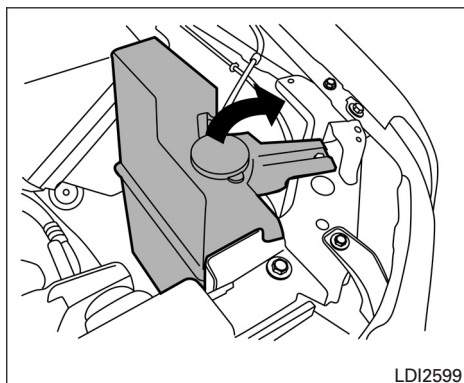
### **⚠ PRECAUCIÓN**

**No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.**

Revise el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido de frenos está por debajo de la línea MÍN (B), se iluminará la luz de advertencia de frenos. Agregue líquido de frenos hasta la línea MÁX (A). Para obtener información adicional acerca del tipo de líquido de frenos, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Si tiene que agregar líquido de frenos frecuentemente, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que revisen minuciosamente el sistema de frenos.

## LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



### DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

El líquido recomendado es limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado original NISSAN o equivalente.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

- **No sustituya el agua de enfriamiento y anticongelante del motor por líquido lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**
- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.**

## BATERÍA

- Mantenga limpia y seca la superficie de la batería. Limpie la batería con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa de la batería (-) para impedir que se descargue.

#### **NOTA:**

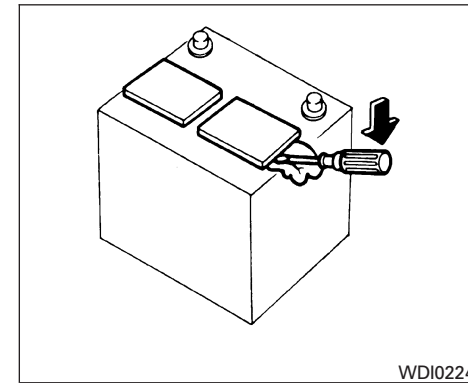
**Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:**

1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o solo se usa en distancias cortas. En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

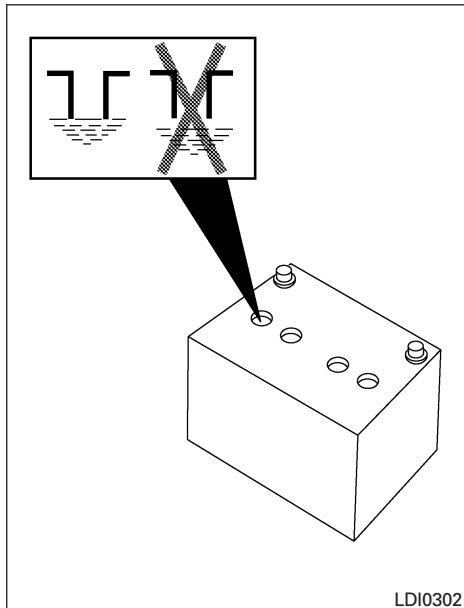
**⚠ ADVERTENCIA**

- No exponga la batería a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido de la batería entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar una batería o un tapón de la batería, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No use el vehículo si el nivel del líquido de la batería está bajo. Un nivel bajo de líquido de la batería puede provocar una mayor carga en la batería, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en la batería o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.

- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- No incline la batería. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido de la batería.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja de la batería.



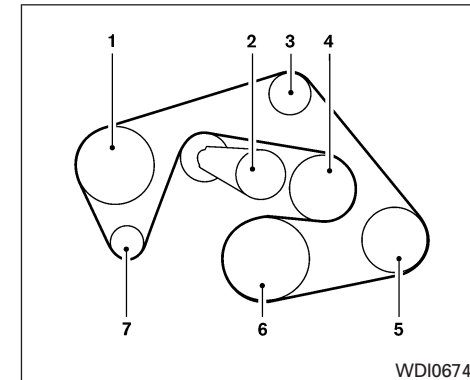
2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido de la batería.

### ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar la batería. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.

### BANDA IMPULSORA



VQ40DE

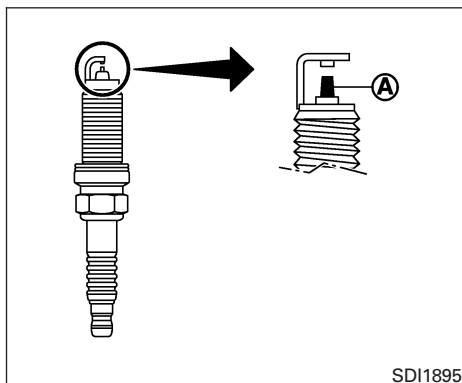
1. Polea de la bomba de aceite de la dirección hidráulica
2. Polea del tensor automático de la banda
3. Polea auxiliar
4. Polea del ventilador de enfriamiento
5. Polea del compresor del aire acondicionado
6. Polea del cigüeñal
7. Polea del alternador

## BUJÍAS

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la llave de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) antes de realizar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y consulte si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".



SD11895

### REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

#### Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio **A** no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.

### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

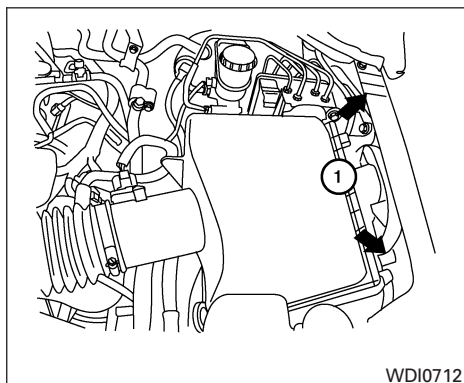
### ⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere un reemplazo, consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia.



## DEPURADOR DE AIRE



El filtro del depurador de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo al programa de mantenimiento que viene en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

Para quitar el filtro del depurador de aire:

- 1 Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del depurador de aire.
2. Quite el filtro del depurador de aire.
3. Limpie la parte interior del alojamiento del filtro del depurador de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

### NOTA:

**Después de instalar un filtro del depurador de aire nuevo, asegúrese de que la cubierta del depurador de aire esté fijada en el alojamiento y de que las abrazaderas se encuentren abrochadas.**

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Usar el motor sin el depurador de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El depurador de aire no solo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en el motor. Si no está instalado y hay explosiones en el motor, usted puede resultar quemado. No maneje sin el depurador de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.**
- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el depurador de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

## PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

### LIMPIEZA

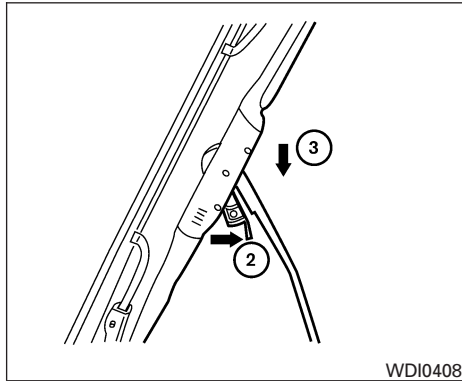
Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.**



## REEMPLAZO

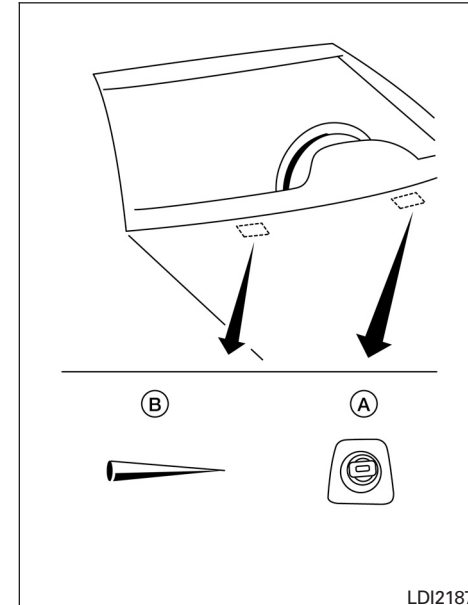
Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- ② Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- ③ Quite la plumilla del limpiaparabrisas.
4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

5. Rote la plumilla de modo que la muesca quede en el surco.
6. Regrese el limpiaparabrisas a su posición original y suéltelo hasta que haya hecho contacto con el parabrisas.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**



Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler (B).

## FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

### Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se pisa el pedal de los frenos.

#### ADVERTENCIA

**Si la altura del pedal de los frenos no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.**

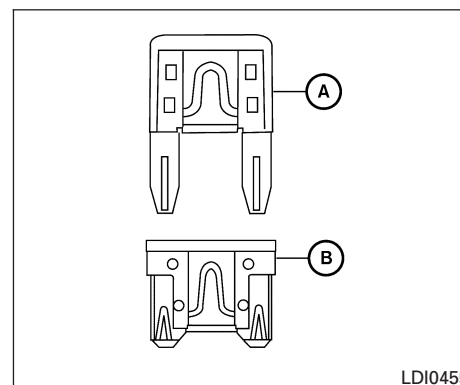
### Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al oprimir y sin oprimir el pedal de los frenos, haga revisar los frenos lo antes posible si escucha el sonido indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

**Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos.** Para obtener información adicional relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la "Guía de servicio y mantenimiento de NISSAN".

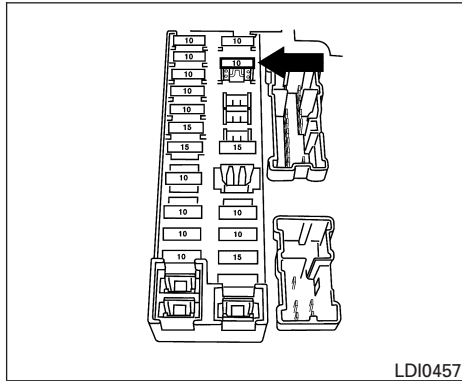
## FUSIBLES



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **(A)** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **(B)** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Los fusibles tipo **(A)** vienen como fusibles de refacción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

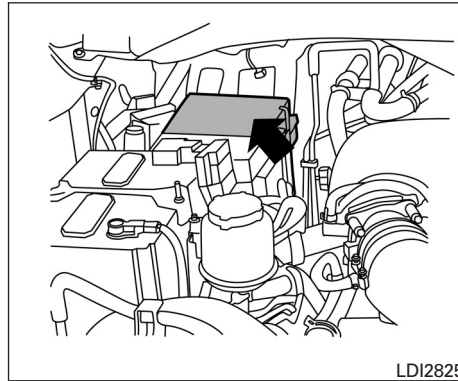
Estos fusibles tipo **(A)** se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



LDI0457

Si se usa un fusible tipo **(A)** para reemplazar a uno tipo **(B)**, el fusible tipo **(A)** no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo **(B)** no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use solo fusibles tipo **(A)**.



LDI2825

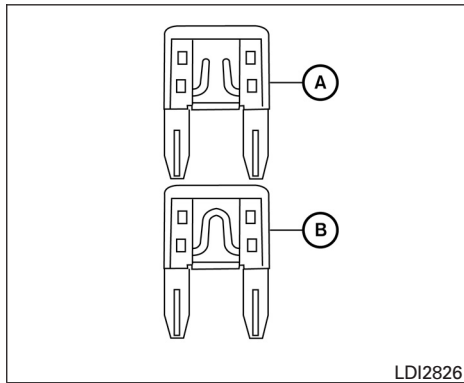
#### COMPARTIMENTO DEL MOTOR

##### **⚠ ADVERTENCIA**

**Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.**

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

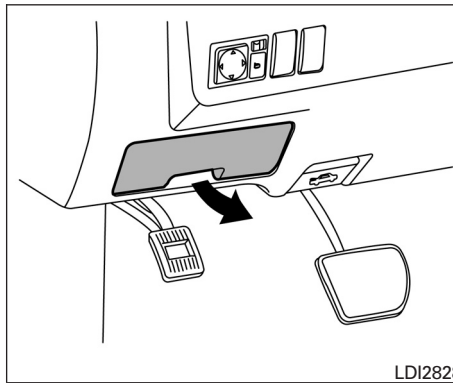
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Abra el cofre del motor.
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro del bloque de fusibles en el compartimento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.

#### Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.



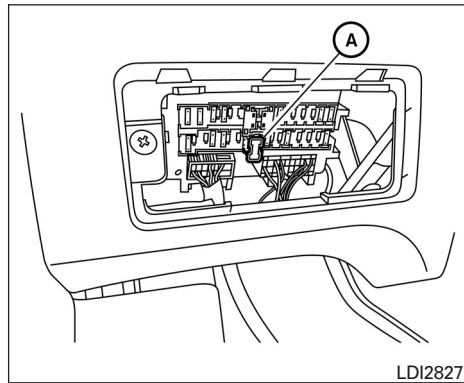
#### COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

##### **⚠ ADVERTENCIA**

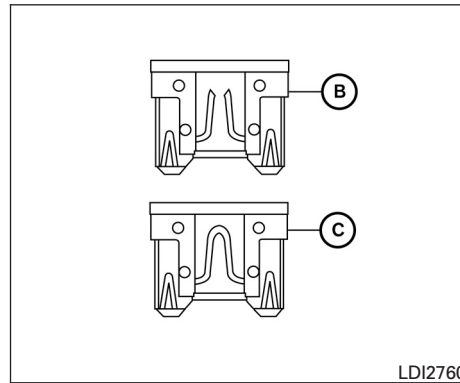
**Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.**

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

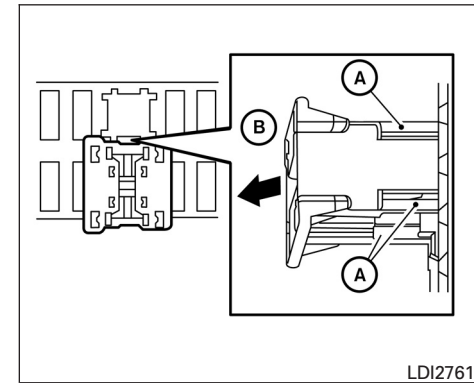
1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el interruptor de los faros estén en la posición OFF (Apagado).
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.



3. Quite el fusible con el extractor de fusibles **(A)**.



4. Si el fusible está abierto **(B)**, reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente **(C)**.
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



### Interruptor de almacenamiento prolongado

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

## REEMPLAZO DE LA BATERÍA

### NOTA:

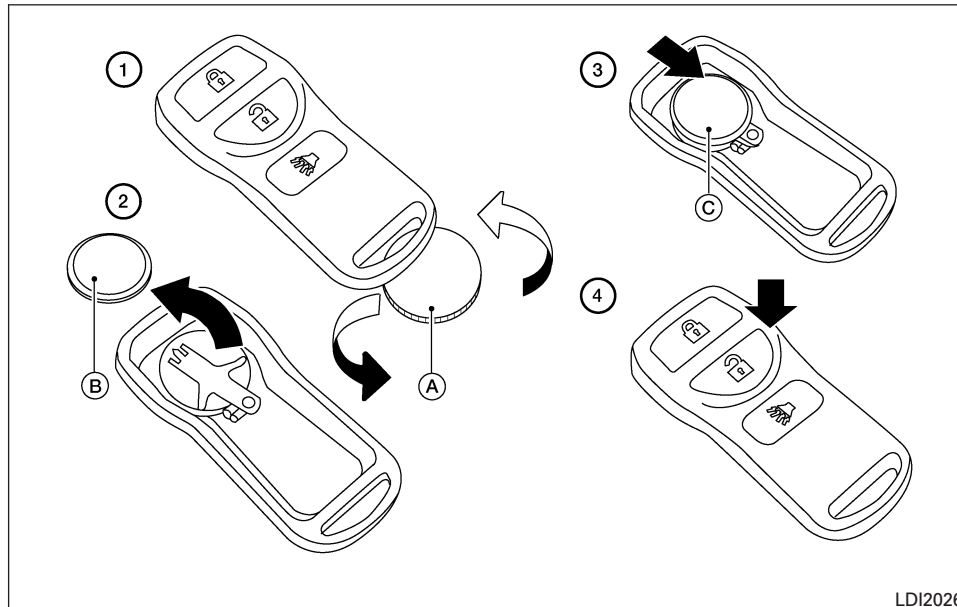
**El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.**

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en OFF (Apagado) o LOCK (Seguro).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba (A) que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles (B).

### PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



LDI2026

## TRANSMISOR DE ENTRADA SIN LLAVE

Reemplace la batería del control remoto de la siguiente manera:



- 1 Abra la tapa con una moneda (A).

### 8-26 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

- 2 Quite la batería (B).
- 3 Instale una batería nueva (C) con el signo "+" hacia abajo.

- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
- Al cambiar la batería, no permita que le entre polvo ni aceite al control remoto.
- Existe peligro de explosión cuando la batería de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.

Batería recomendada: CR2025 o equivalente.

- 4 Cierre la tapa con firmeza.
5. Presione el botón  y luego el botón  dos o tres veces para verificar el funcionamiento del control remoto.

**Si quita la batería por algún motivo distinto del reemplazo, realice el paso 5.**

- **Una batería desechada incorrectamente puede dañar el ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.**



## LUCES

- El control remoto es resistente al agua; sin embargo, si se moja, séquelo por completo de inmediato.
- El rango de operación del transmisor de entrada sin llave se extiende hasta aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. Este rango puede variar según las condiciones.

### Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- Fabricante: ALPS
- País de origen: Japón
- Frecuencia del portador: 315 MHz
- Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V

Los cambios o las modificaciones que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

## FAROS

### Reemplazo del foco halógeno del faro

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Consulte a un distribuidor NISSAN.

Si el vehículo está equipado con accesorios no originales, es posible que sea necesario volver a alinear los faros. Consulte la Guía de los constructores de carrocerías NISSAN NV2500 para ver las instrucciones de enfoque. Una copia electrónica de la Guía de los constructores de carrocerías NISSAN NV2500 está disponible en [www.nissancommercialvehicles.com](http://www.nissancommercialvehicles.com) o comuníquese con un distribuidor NISSAN.

### PRECAUCIÓN

- Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.
- Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.
- NO TOQUE EL FOCO CON LAS MANOS DESCUBIERTAS.

● No deje el foco fuera del reflector del faro mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo al faro, lo que puede afectar su desempeño.

● Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario alinearlos, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

### NOTA:

Use el mismo número y vataje que se indica en la tabla. Para obtener información adicional, consulte "Luces exteriores e interiores" en esta sección.

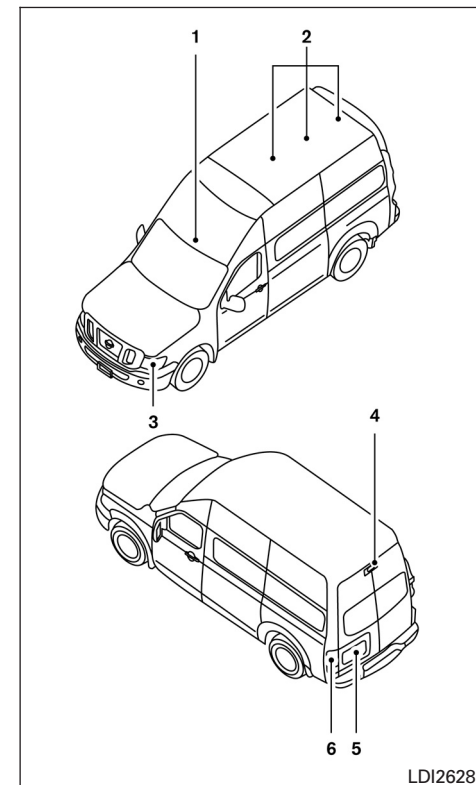
Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

## LUCES EXTERIORES E INTERIORES

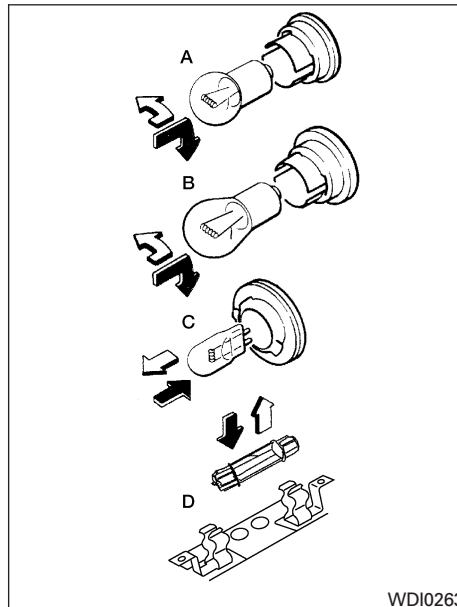
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto del faro delantero*		
Luces altas/bajas	65/55	H13
Estacionamiento/direccionales	8/27	3157AK
Posicionamiento lateral	3,8	194
Luces de mapa*	8	-
Luces de carga*	10	-
Luz de freno superior*	18	921
Luz combinada trasera		
Trasera/freno	8/27	3157XKRD
Reversa	18	921
Direccional	27	3156AK
Luz de placa*	5	W5W

\* Consulte a un distribuidor NISSAN para el reemplazo.

Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.



1. Luces de mapa
2. Luces de carga
3. Conjunto del faro
4. Luz de freno superior
5. Luz de placa
6. Luz combinada trasera

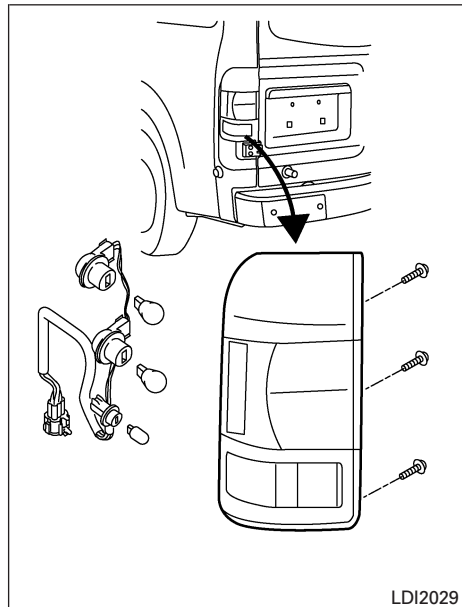


↑ Indica remoción del foco  
↑ Indica instalación del foco

### Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.

## RUEDAS Y LLANTAS



### Luz combinada trasera

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

### PRESIÓN DE LAS LLANTAS

#### Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Esto monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando se enciende la luz de advertencia de baja presión de las llantas y aparece el mensaje CHECK TIRE (Comprobar llantas) en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas está considerablemente desinflada.

El TPMS se activará solo cuando el vehículo se conduzca a velocidades por sobre los 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante la conducción).

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

### Presión de inflado de las llantas

Revise frecuentemente las presiones de las llantas (incluida la de refacción) y antes de cada viaje de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta de las llantas se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las llantas se deben revisar regularmente debido a que:

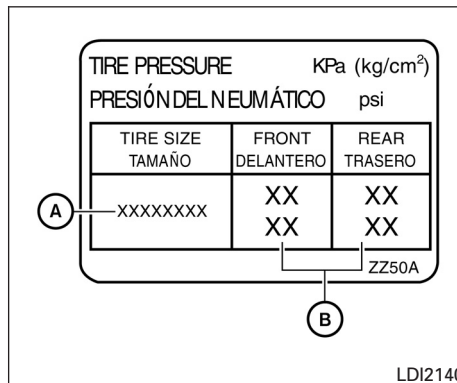
- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

**La presión incorrecta de las llantas, que incluye el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.**

**⚠️ ADVERTENCIA**

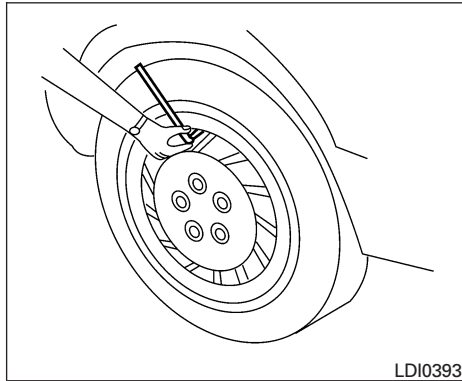
- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.



Etiqueta de las llantas

- Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.

- Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRÍAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión recomendada de inflado de las llantas en frío es determinada por el fabricante con el fin de proporcionar un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según el peso bruto vehicular máximo (GVWR) del vehículo.



### Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluida la de refacción.

Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Llanta original delantera: LT245/70R17	350 kPa, 50 psi
Llanta original trasera: LT245/70R17	550 kPa, 80 psi
Llanta de refacción LT245/70R17	550 kPa, 80 psi

### TIPOS DE LLANTAS

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información acerca del tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.
- Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

- **Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación y patrón de la banda de rodadura en las cuatro ruedas. Si no lo hace, puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero, lo que puede causar una falla en el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) y provocar lesiones personales o fatales, un desgaste excesivo de las llantas y puede dañar la transmisión y los engranes del diferencial.**

### Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

### Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considera-

blemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

### Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodadura en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y trac-

ción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

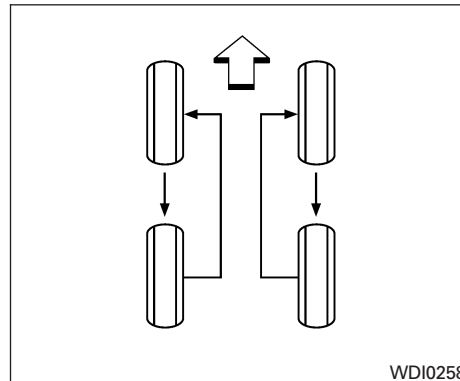
### CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S"**. Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por

latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

**Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas traseras y no en las ruedas delanteras.**

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



## CÓMO CAMBIAR LAS RUEDAS Y LAS LLANTAS

### Rotación de llantas

NISSAN recomienda permutar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para obtener información adicional acerca de los procedimientos de reemplazo de las llantas, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

**Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.**

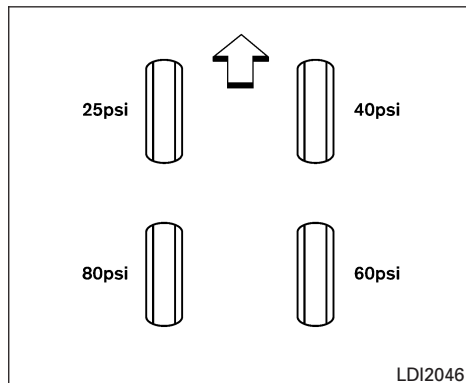
**Par de apriete de las tuercas de rueda:  
177 N·m (131 lb·pie)**

**Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de rotación de las llantas.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.). No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.**
- **No incluya la llanta de refacción en la rotación de las llantas.**






### Restablecimiento del sensor TPMS

Después de rotar las llantas, es necesario que se vuelva a aprender la posición del sensor TPMS. Contacte a su distribuidor NISSAN más cercano o siga los pasos siguientes.

1. Después de rotar las llantas, ajuste la presión de las llantas como se muestra anteriormente. Disminuya la presión del aire durante al menos 30 segundos de manera continua en cada llanta (más de 10 psi [69 kPa] en 30 segundos) para colocar el sistema TPMS en el modo de recalibración durante 30 minutos.

2. En el medidor, arranque el procedimiento de recalibración utilizando la perilla INFO (Información)  como sigue: AJUSTES → Menú de TPMS → RECALIBRACIÓN → CONFIRMAR

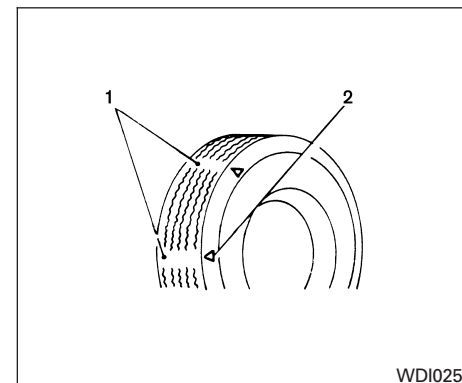
La luz de advertencia del TPMS (!) destella continuamente cuando el sistema está reaprendiendo las posiciones de las llantas.

3. Cuando el procedimiento de reaprendizaje se completa satisfactoriamente:
  - La luz del TPMS (!) se ilumina durante 3 segundos
  - Una señal acústica suena tres veces
4. Ajuste la presión de las llantas según la especificación de presión de inflado en frío que se muestra en la etiqueta de las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Revisión de la presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" y "Placa de información de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
  - Si las presiones de las llantas son correctas, la luz del TPMS se apaga.
  - Si las llantas no están infladas a la presión de inflado en frío correcta, la luz de advertencia del TPMS se ilumina. Vuelva a comprobar las presiones de las llantas y ajuste según sea necesario.

### Si el procedimiento de reaprendizaje no funciona, compruebe lo siguiente y vuelva a intentar el proceso:

- Si el procedimiento de recalibración se detiene antes de terminar, no se registrarán las nuevas posiciones de las llantas. Repita todo el procedimiento de reaprendizaje para restablecer las posiciones de las llantas.
- Debe seleccionar "RESET TPMS (Restablecimiento del TPMS) → RE-LEARN (Recalibración)" desde el menú "SETTINGS" (Ajustes) para completar el procedimiento de reaprendizaje. Repita todo el procedimiento de reaprendizaje para restablecer las posiciones de las llantas. Seleccione el menú de restablecimiento del TPMS, luego continúe con el procedimiento de registro restante.
- Ajuste las presiones de las llantas a las presiones de reaprendizaje antes de seleccionar el menú de restablecimiento del TPMS en la pantalla. Repita todo el procedimiento de reaprendizaje para restablecer las posiciones de las llantas.

- Si la presión de las llantas no se puede reducir en al menos 10 psi (69 kPa) para ajustarla a las presiones de reaprendizaje, infle las llantas por lo menos 10 psi (69 kPa) por sobre las presiones especificadas. Repita todo el procedimiento de reaprendizaje comenzando con el paso 1.
- Los dispositivos que emiten interferencia electrónica deben apagarse antes de comenzar el procedimiento de reaprendizaje. La interferencia puede evitar que el sistema aprenda las posiciones nuevas de las llantas. Apague o quite las fuentes de interferencia eléctrica. Si fuera necesario, mueva el vehículo a otra ubicación y luego repita todo el procedimiento de reaprendizaje para restablecer las posiciones de las llantas.
- Si ha reintentado el procedimiento varias veces y el procedimiento de reaprendizaje no se completa satisfactoriamente, póngase en contacto con un distribuidor NISSAN.
- Utilice una bomba de aire que sea capaz de inflar las llantas a la presión especificada requerida. La bomba de aire debe ser capaz de inflar una llanta por lo menos 69 kpa (10 psi) en 30 segundos.
- Si la función de restablecimiento de TPMS se selecciona por error, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido) para finalizar el procedimiento de reaprendizaje.
- Si el vehículo no reconoce los nuevos niveles de presión de las llantas, mueva el vehículo hacia adelante un metro (40 pulg). Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido). Repita el procedimiento de reaprendizaje iniciando en el paso 1. Asegúrese de que las presiones de las llantas hayan aumentado o disminuido por lo menos 10 psi (69 kPa).
- Cuando el vehículo está en modo de recalibración, el TPMS no advertirá de presiones bajas de las llantas ni detectará fallas.
- Si la presión de las llantas no se establece en la presión correcta, reinicie el procedimiento.



WDI0259

### Desgaste y daño de las llantas

1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

#### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.**

- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, incluida la de refacción, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.
- El servicio incorrecto de la llanta de refacción puede provocar lesiones personales severas. Si es necesario reparar la llanta de refacción, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

#### Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

#### ADVERTENCIA

- El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o patrones de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa la suspensión, el frenado, el manejo, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC), la distancia entre el suelo y el vehículo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.
- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y solo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.

- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional sobre las dimensiones de desplazamiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Debido a que la llanta de refacción no está equipada con TPMS, cuando se instala una llanta de refacción o se reemplaza una rueda, no se indicará la presión de las llantas, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente 1 minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con un distribuidor NISSAN lo antes posible para que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema.

- **El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.**
- **El sensor TPMS se puede dañar si no se manipula correctamente. Tenga cuidado al manipular el sensor TPMS.**
- **Al reemplazar el sensor TPMS, es probable que se requiera el registro de la ID. Comuníquese con un distribuidor NISSAN para el registro de la ID.**
- **No utilice un tapón de vástago de válvula que no sea especificado por NISSAN. El tapón del vástago de la válvula se puede atorar.**
- **Asegúrese de que los tapones de los vástagos de válvula estén bien ajustados. De lo contrario, la válvula podría obstruirse con suciedad y provocar una falla o pérdida de presión.**
- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

## Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

**El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.**

## Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

## 9 Información técnica para el consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados . . .	9-2	Placa de Número de identificación del	
Información del combustible . . . . .	9-4	vehículo (VIN) . . . . .	9-9
Número de viscosidad SAE recomendado . . . . .	9-5	Número de identificación del vehículo	
Aceite de diferencial . . . . .	9-5	(número de chasis) . . . . .	9-9
Recomendaciones de refrigerante y aceite		Número de serie del motor . . . . .	9-10
para el sistema de aire acondicionado . . . . .	9-6	Etiqueta de información del control de	
Especificaciones . . . . .	9-7	emisión de gases . . . . .	9-10
Motor . . . . .	9-7	Etiqueta de las llantas . . . . .	9-10
Ruedas y llantas . . . . .	9-8	Etiqueta de especificación del aire	
Dimensiones y pesos . . . . .	9-8	acondicionado . . . . .	9-11
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país . . . . .	9-9	Instalación de la placa delantera . . . . .	9-11
Identificación del vehículo . . . . .	9-9		



## LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

Tipo de líquido			Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
			Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible			28 gal	23-1/4 gal	105.8 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para obtener información adicional, consulte "Información del combustible" en esta sección del manual.</li> </ul>
Drenado y llenado del aceite del motor	VQ40DE	Con cambio de filtro de aceite	5-3/8 cuartos de galón	4-1/2 cuarto de galón	5.1 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aceite para motor original NISSAN</li> <li>Grado API SL, SM o SN</li> <li>Grado ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5</li> <li>Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección del manual.</li> <li>Para obtener información adicional, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.</li> </ul>
		Sin cambio de filtro de aceite	5-1/8 cuartos de galón	4-1/4 cuartos de galón	4.8 L	
Sistema de enfriamiento		Con depósito de reserva	3-3/8 gal	2-3/4 gal	12.7 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agua de enfriamiento del motor (azul) original NISSAN o una de calidad equivalente</li> <li>Utilice agua de enfriamiento del motor original NISSAN o una de calidad equivalente para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de agua de enfriamiento del motor no genuina. Tenga en cuenta que cualquier reparación de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor NISSAN no genuina puede no estar cubierta por la garantía, incluso si estos problemas se produjeron durante el período de la garantía.</li> </ul>
Aceite de la transmisión automática			—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>ATF Matic S NISSAN genuino</li> <li>Si no dispone de ATF Matic S NISSAN genuino, también puede utilizar ATF Matic J NISSAN genuino. El uso de un aceite de la transmisión automática distinto al ATF Matic S o ATF Matic J original NISSAN deteriorará la manejabilidad y durabilidad de la transmisión automática, y puede dañar la transmisión automática, la cual no está cubierta por la garantía.</li> </ul>

### 9-2 Información técnica para el consumidor

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Aceite de la transmisión final trasera	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aceite sintético para diferencial hipoidal Super-S GL-5 75W-90 NISSAN genuino o su equivalente</li> <li>▪ Para servicio del aceite sintético, consulte a un distribuidor autorizado NISSAN.</li> </ul>
Líquido de la dirección asistida (PSF)	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ PSF NISSAN genuino o equivalente.</li> <li>▪ También se puede utilizar ATF tipo VI DEXRON™.</li> <li>▪ Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones que se describen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.</li> <li>▪ Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones que se describen en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.</li> </ul>
Líquido de frenos	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 o DOT 4 equivalentes</li> <li>▪ Llene hasta el nivel adecuado según las instrucciones que se indican en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.</li> </ul>
Grasa de uso múltiple	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ NLGI No. 2 (base de jabón de litio)</li> </ul>
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ HFC 134a (R-134a)</li> <li>▪ Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección del manual.</li> </ul>
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aceite para Sistema de A/A original NISSAN tipo S (DHPS) o equivalente</li> <li>▪ Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección del manual.</li> </ul>
Líquido lavaparabrisas	1-1/4 gal	1 gal	4.5 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN genuino o de calidad equivalente</li> </ul>

## INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE

### PRECAUCIÓN

**No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.**

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (índice antidetonante) (número de octanos de investigación 91)

### Especificaciones de gasolina

Cuando esté disponible, NISSAN recomienda usar gasolina que cumpla con las especificaciones del Cuadro mundial de combustibles (WWFC). Esta especificación fue desarrollada por muchos fabricantes de automóviles para mejorar el sistema de control de emisiones y el desempeño del vehículo. Pregunte al gerente de la estación de servicio si la gasolina cumple con las especificaciones del WWFC.

### Gasolina reformulada

En la actualidad, algunos proveedores de combustibles producen gasolinas reformuladas. Estas gasolinas están diseñadas especialmente para reducir las emisiones de gases del vehículo. NISSAN apoya los esfuerzos por lograr un aire más limpio y sugiere usar gasolina reformulada cuando esté disponible.

### 9-4 Información técnica para el consumidor

### Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

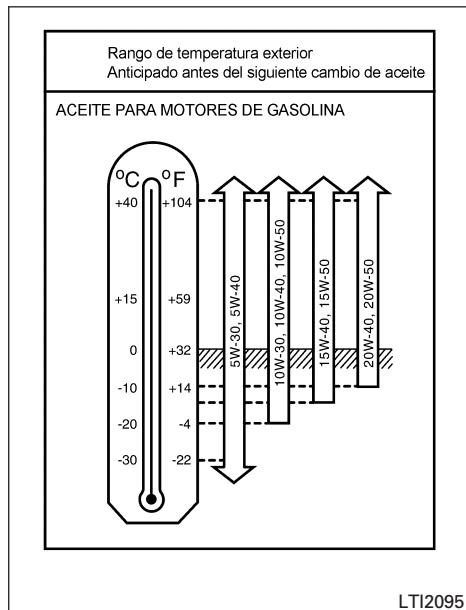
### Recomendaciones relacionadas con el octanaje

**El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provocar un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.**

Una sincronización de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas postmarcha y/o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

**No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.**

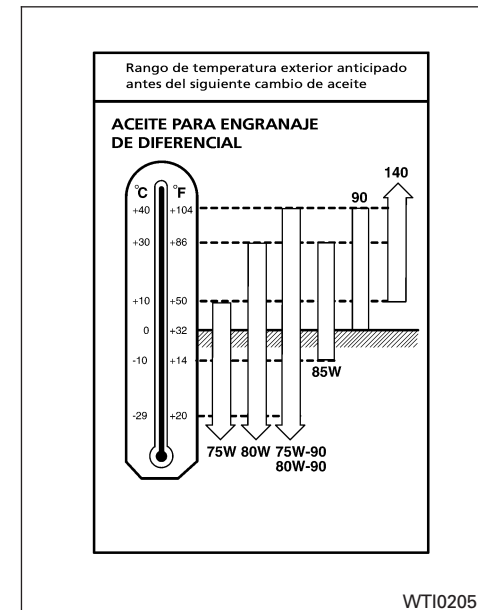




### NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

De preferencia 5W-30.

Si 5W-30 no está disponible, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.



### ACEITE DE DIFERENCIAL

Es preferible el 75W-90 para el diferencial trasero.

RECOMENDACIONES DE  
REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL  
SISTEMA DE AIRE  
ACONDICIONADO

**El sistema de aire acondicionado del vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y Aceite para Sistema de A/A NISSAN tipo S (DH-PS) o los equivalentes exactos.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

**El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.**

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

**9-6 Información técnica para el consumidor**

## ESPECIFICACIONES

### MOTOR

Modelo	VQ40DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, DOHC
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg.) 95.5 x 92 (3.76 x 3.622)
Cilindrada	cm <sup>3</sup> (pulg. cúbicas) 3,954 (241.30)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	
T/A (en posición "N")	No se requiere ajuste.
Sincronización del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	
% de CO en marcha mínima	
Bujías	DILFR5A-11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg) 1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución

## RUEDAS Y LLANTAS

<b>Tipo de rueda</b>	Descentramiento mm (pulg)	<b>Tamaño</b>
Acero	1.57 (40)	17 x 7.5 J
<b>Llantas</b>		<b>Tamaño</b>
Todas las estaciones		LT245/70R17
<b>Llanta de refacción</b>		<b>Tamaño</b>
Todas las estaciones		Tamaño normal

## DIMENSIONES Y PESOS

Largo total		mm (pulg.)	6,112 (240.6)
Ancho total	Sin espejos	mm (pulg.)	2,030 (79.9)
	Con espejos de remolque no extendidos	mm (pulg.)	2,610 (102.8)
	Con espejos de remolque extendidos	mm (pulg.)	2,758 (108.6)
Alto total		mm (pulg.)	2,667 (105.0)
Entrevisión delantera		mm (pulg.)	1,745 (68.7)
Entrevisión trasera		mm (pulg.)	1,750 (68.9)
Distancia entre ejes		mm (pulg.)	3,710 (146.1)
Peso bruto vehicular máximo		kg (lb)	4,128 (9,102)
Peso bruto vehicular del eje			
Parte delantera		kg (lb)	1,735 (3,826)
Parte trasera		kg (lb)	2,665 (5,876)

## 9-8 Información técnica para el consumidor

## CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si tiene planeado utilizar su vehículo **NISSAN en otro país**, primero debe averiguar si el combustible disponible es adecuado para el motor de su vehículo.

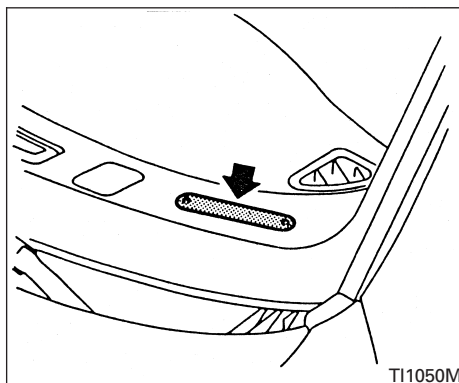
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y regulaciones locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

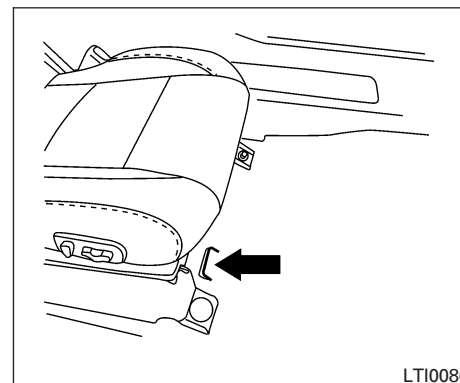
**Cuando lleve y registre un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.**

## IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



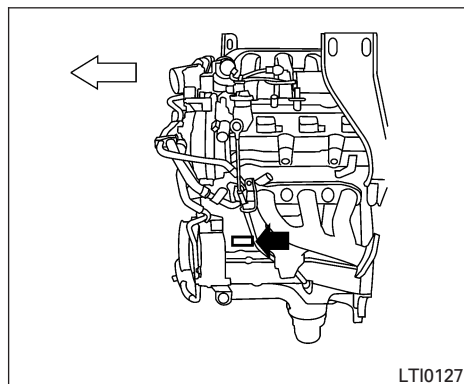
### PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



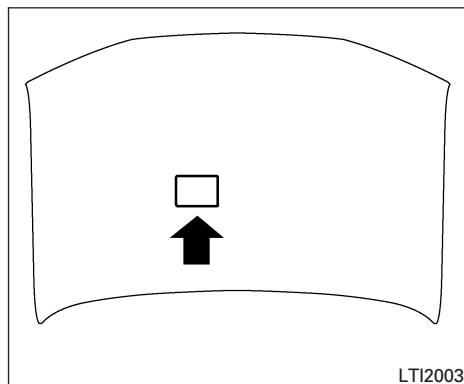
### NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.



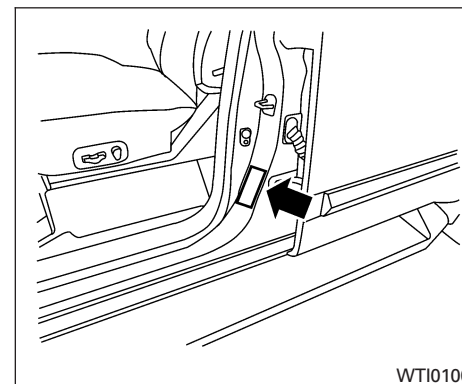
### NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



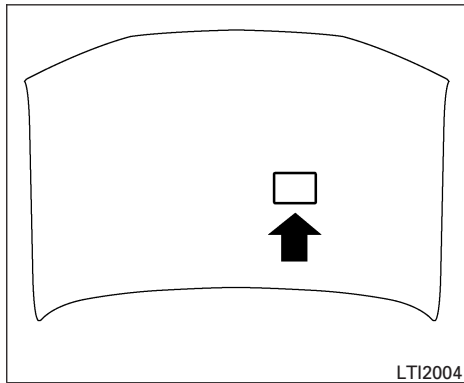
### ETIQUETA DE INFORMACIÓN DEL CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

La etiqueta de información del control de emisión de gases se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



### ETIQUETA DE LAS LLANTAS

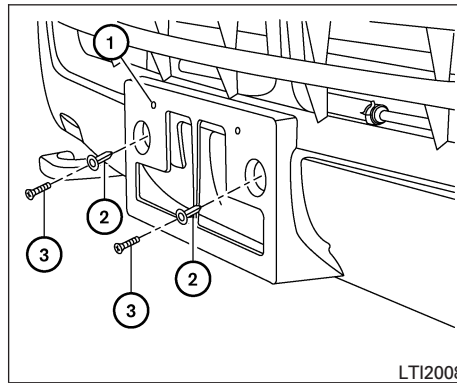
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



### ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.

### INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Use los siguientes pasos para instalar la placa delantera:

1. Mantenga el soporte de la placa ① contra la defensa.
2. Alinee los orificios de la defensa con los orificios del soporte de la placa e inserte los broches de plástico ②.
3. Asegure el soporte de la placa **usando dos pernos M6 de 14 mm ③**.

**Par de apriete de los pernos de la placa:**

**5.10 - 6.37 N·m (4 - 5 lb-pie)**

— |

**NOTAS**

| —

— |

**9-12 Información técnica para el consumidor**

| —



# 10 Índice

## A

### Aceite

- Aceite del motor . . . . . 8-10
- Cambio del aceite del motor . . . . . 8-11
- Cambio del filtro de aceite del motor . . . . . 8-12
- Capacidades y combustible/lubricantes recomendados . . . . . 9-2
- Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor. . . . . 2-11
- Revisión del nivel de aceite del motor. . . . . 8-10

### Acumulador . . . . . 5-33, 8-15

- Luz de advertencia de carga. . . . . 2-12

### Advertencia

- Advertencia de tapón de combustible flojo . . . . . 2-24
- Etiquetas de advertencia (para SRS) . . . . . 1-41
- Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas . . . . . 2-10, 2-11, 2-16
- Luz de advertencia de carga. . . . . 2-12
- Luz de advertencia de cinturones de seguridad . . . . . 2-13, 2-15, 2-23
- Luz de advertencia de frenos . . . . . 2-12
- Luz de advertencia de las bolsas de aire . . . . . 1-41, 2-15
- Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo . . . . . 2-11
- Luz de advertencia de nivel bajo de combustible . . . . . 2-13, 2-15, 2-23

- Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor. . . . . 2-11
- Luz de advertencia de presión baja de llanta . . . . . 2-13
- Luz de advertencia de presión del aceite del motor . . . . . 2-13
- Luz de advertencia de puerta abierta . . . . . 2-12
- Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del conductor . . . . . 2-12
- Luz de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad del pasajero . . . . . 2-15
- Sistema de seguridad del vehículo . . . . . 2-24
- TPMS . . . . . 2-5
- Advertencia de tapón de combustible flojo . . . . . 2-24
- Agua de enfriamiento
  - Cambio del agua de enfriamiento del motor . . . . . 8-9
  - Capacidades y combustible/lubricantes recomendados . . . . . 9-2
  - Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor . . . . . 2-6
  - Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor . . . . . 8-9
- Ahorro, combustible . . . . . 5-22
- Aire acondicionado
  - Calefacción y aire acondicionado (manual) . . . . . 4-2
  - Etiqueta de especificación del aire acondicionado . . . . . 9-11
  - Funcionamiento del aire acondicionado . . . . . 4-5
  - Recomendaciones de refrigerante para el sistema de aire acondicionado . . . . . 9-6

- Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado . . . . . 9-6
- Servicio del aire acondicionado . . . . . 4-10
- Ajuste de asientos
  - Ajuste de los asientos manuales delanteros. . . . . 1-3
- Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad . . . . . 1-19
- Ajuste de los asientos delanteros manuales . . . . . 1-3
- Ajuste del reloj (modelos sin sistema de navegación) . . . . . 4-18, 4-22
- Alojamiento del filtro de aire . . . . . 8-19
- Anillo D . . . . . 2-35
- Antena . . . . . 4-27
- Antes de arrancar el motor. . . . . 5-12
- Arranque
  - Antes de arrancar el motor. . . . . 5-12
  - Arranque con cables pasacorriente . . . . . 6-10, 8-17
  - Arranque del motor . . . . . 5-12
  - Arranque empujando . . . . . 6-12
  - Precauciones al arrancar y manejar. . . . . 5-2
- Arranque con cables pasacorriente . . . . . 6-10, 8-17
- Arranque del motor . . . . . 5-12
- Arranque empujando . . . . . 6-12
- Arrastre del vehículo . . . . . 6-14
- Arrastre de un remolque . . . . . 5-24
- Asientos
  - Ajuste . . . . . 1-2
  - Ajuste de los asientos delanteros manuales . . . . . 1-3
  - Asientos delanteros . . . . . 1-2
- Asientos auxiliares . . . . . 1-27

Asientos delanteros . . . . .	.1-2
Asientos/tapetes . . . . .	.7-4
Aumento del ahorro de combustible . . . . .	.5-22
Automática	
Luz indicadora de posición de la transmisión automática . . . . .	.2-16
Manejo con transmisión automática . . . . .	.5-14
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico . . . . .	.2-39

## B

Banda (Consulte banda impulsora). . . . .	.8-17
Banda impulsora . . . . .	.8-17
Bandeja para guardar. . . . .	.2-33, 2-36
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres . . . . .	.4-28
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario) . . . . .	.1-30
Bujías . . . . .	.8-18

## C

Cabeceras . . . . .	.1-6
Calefacción	
Calefacción y aire acondicionado (manual) . . . . .	.4-2
Funcionamiento de la calefacción . . . . .	.4-4
Cambio de velocidades	
Transmisión automática . . . . .	.5-15
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. . . . .	.9-2
Catalizador de tres vías . . . . .	.5-3

Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad. . . . .	.1-19
Bebés y niños pequeños . . . . .	.1-15
Cinturones de seguridad. . . . .	.1-10, 7-5
De tres puntos con retractor . . . . .	.1-16
Extensiones de los cinturones de seguridad. . . . .	.1-19
Mantenimiento de cinturones de seguridad. . . . .	.1-20
Mujeres embarazadas . . . . .	.1-15
Niños más grandes . . . . .	.1-15
Personas lesionadas. . . . .	.1-15
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad . . . . .	.1-10
Seguridad para niños . . . . .	.1-14
Claxon . . . . .	.2-30
Cofre . . . . .	.3-13
Combustible	
Advertencia de tapón de combustible flojo . . . . .	.2-24
Ahorro de combustible . . . . .	.5-22
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. . . . .	.9-2
Indicador de combustible. . . . .	.2-7
Octanaje del combustible. . . . .	.9-4
Puerta y tapón de llenado de combustible . . . . .	.3-14
Cómo registrar un vehículo en otro país. . . . .	.9-9
Compartimiento para mapas . . . . .	.2-32
Compartimientos para guardar . . . . .	.2-32
Anillo D . . . . .	.2-35
Comprobación de focos. . . . .	.2-11
Conducción en clima frío . . . . .	.5-33
Conexiones de fusibles . . . . .	.8-23

Control de brillo	
Tablero de instrumentos. . . . .	.2-29
Control de brillo de los instrumentos. . . . .	.2-29
Control de cruceo . . . . .	.5-20, 5-20
Control de estabilidad. . . . .	.5-28
Controles	
Controles de audio (volante de la dirección). . . . .	.4-26
Corriente	
Tomacorriente . . . . .	.2-31
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país. . . . .	.9-9
Cuidado y limpieza de un CD. . . . .	.4-25

## D

Dimensiones y pesos . . . . .	.9-8
Dimensiones y pesos del vehículo . . . . .	.9-8
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica. . . . .	.8-13
Sistema de dirección hidráulica. . . . .	.5-25
Volante de la dirección inclinable. . . . .	.3-16
Dirección asistida . . . . .	.5-25

## E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico . . . . .	.2-37
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas . . . . .	.3-5
Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia . . . . .	.6-2
Entrada AUX . . . . .	.4-20, 4-25

Entrada sin llave	
Sistema sin llave inteligente (Consulte sistema de entrada sin llave inteligente a control remoto) . . . . .	.3-8, 3-9
Especificaciones . . . . .	.9-7
Espejo	
Espejo interior . . . . .	.3-18
Espejos exteriores . . . . .	.3-18
Espejo interior . . . . .	.3-18
Espejos . . . . .	.3-18
Espejos exteriores . . . . .	.3-18
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes . . . . .	.5-24
Operación del freno de estacionamiento . . . . .	.5-19
Etiqueta de advertencia del SRS . . . . .	.1-41
Etiqueta de información del control de emisión de gases . . . . .	.9-10
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire acondicionado . . . . .	.9-11
Etiqueta de información del control de emisión de gases . . . . .	.9-10
Etiquetas de advertencia (para SRS) . . . . .	.1-41
Número de identificación del vehículo (VIN) . . . . .	.9-9
Número de serie del motor . . . . .	.9-10
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN) . . . . .	.9-9
Etiquetas de advertencia de bolsas de aire . . . . .	.1-41
Explicación de puntos de mantenimiento . . . . .	.8-2
Extensiones del cinturón de seguridad . . . . .	.1-19

## F

Faros delanteros . . . . .	.8-27
Filtro de aire . . . . .	.8-19
Freno de estacionamiento . . . . .	.5-19
Frenos . . . . .	.8-21
Frenos autoajustables . . . . .	.8-21
Indicadores de desgaste de los frenos . . . . .	.2-18, 8-21
Líquido de frenos . . . . .	.8-14
Luz de advertencia de frenos . . . . .	.2-12
Luz de freno (consulte Luz de freno) . . . . .	.8-28
Operación del freno de estacionamiento . . . . .	.5-19
Sistema de frenos . . . . .	.5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) . . . . .	.5-26
Frenos autoajustables . . . . .	.8-21
Fusibles . . . . .	.8-21

## G

Ganchos . . . . .	.2-36
Gas de escape (monóxido de carbono) . . . . .	.5-2
Guantera . . . . .	.2-34
Guía para la ubicación del tapete . . . . .	.7-5

## H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica . . . . .	.8-13

## I

Identificación del vehículo . . . . .	.9-9
---------------------------------------	------

Indicador	
Indicador de combustible . . . . .	.2-7
Indicador de presión del aceite del motor . . . . .	.2-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor . . . . .	.2-6
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática . . . . .	.2-9
Odómetro . . . . .	.2-5
Odómetro de viaje . . . . .	.2-5
Tacómetro . . . . .	.2-6
Velocímetro . . . . .	.2-5
Voltímetro . . . . .	.2-8
Indicador de nivel de combustible . . . . .	.2-7
Indicador de presión del aceite del motor . . . . .	.2-7
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor . . . . .	.2-6
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor . . . . .	.2-11
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor . . . . .	.2-6
Indicador de temperatura del líquido de la transmisión automática . . . . .	.2-9
Interrumpir indicación por voz . . . . .	.4-32
Interruptor	
Control de brillo de los instrumentos . . . . .	.2-29
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC) . . . . .	.2-30
Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero . . . . .	.2-31
Interruptor de control de faros delanteros . . . . .	.2-28
Interruptor de direccionales . . . . .	.2-29
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticas . . . . .	.2-39

Interruptor de encendido . . . . .	.5-10
Interruptor de faros delanteros y direccionales . . . . .	.2-28
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas . . . . .	.3-5
Interruptor de luces intermitentes de emergencia . . . . .	.6-2
Interruptor para control de audio/sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección. . . . .	.4-26
Interruptor de almacenamiento prolongado . . . . .	.8-24
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC). . . . .	.2-30
Interruptor de apagado del sistema de sonar trasero . . . . .	.2-31
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección . . . . .	.4-26
Interruptor de control de faros delanteros . . . . .	.2-28
Interruptor de direccionales. . . . .	.2-29
Interruptor de encendido . . . . .	.5-10
Interruptor de faros delanteros y direccionales . . . . .	.2-28
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos . . . . .	.2-29
Interruptor del limpia y lavaparabrisas . . . . .	.2-27
Interruptor de luces intermitentes de emergencia . . . . .	.6-2

## L

Limpiador	
Plumillas de los limpiadores. . . . .	.8-19
Limpieza del exterior y del interior. . . . .	.7-2, 7-4
Líquido	
Aceite del motor . . . . .	.8-10

10-4

Agua de enfriamiento del motor . . . . .	.8-8
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. . . . .	.9-2
Líquido de frenos . . . . .	.8-14
Líquido de la dirección hidráulica. . . . .	.8-13
Líquido lavaparabrisas. . . . .	.8-15
Líquido de frenos . . . . .	.8-14
Líquido de la dirección asistida . . . . .	.8-13
Líquido lavaparabrisas. . . . .	.8-15
Líquidos recomendados . . . . .	.9-2
Llamada directa . . . . .	.4-32
Llanta	
Cadenas para llantas . . . . .	.8-33
Etiqueta de las llantas . . . . .	.9-10
Llanta de refacción . . . . .	.6-4
Llanta desinflada. . . . .	.6-2
Permutación de las llantas . . . . .	.8-34
Presión de las llantas . . . . .	.8-30
Ruedas y llantas . . . . .	.8-30, 9-8
Tamaño de ruedas/llantas. . . . .	.9-8
Tipos de llantas . . . . .	.8-32
Llanta desinflada. . . . .	.6-2
Llave . . . . .	.3-2
Llaves	
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN . . . . .	.3-2
Luces . . . . .	.8-27
Luces de mapa. . . . .	.2-40
Luces de advertencia . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Comprobación de focos. . . . .	.2-11
Luces de advertencia . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Luces indicadoras . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Recordatorios acústicos . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Luces de mapa. . . . .	.2-40

Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas). . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia). . . . .	.6-2
Luz	
Faros delanteros. . . . .	.8-27
Focos de luces. . . . .	.8-27
Interruptor de control de faros delanteros . . . . .	.2-28
Interruptor de faros delanteros y direccionales. . . . .	.2-28
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas . . . . .	.2-10, 2-11, 2-16
Luces exteriores e interiores . . . . .	.8-28
Luz de advertencia de carga . . . . .	.2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire. . . . .	.1-41, 2-15
Luz de advertencia de presión baja de llanta . . . . .	.2-13
Luz de freno (consulte Luz de freno) . . . . .	.8-28
Luz indicadora de seguridad . . . . .	.2-17
Luz interior . . . . .	.2-39
Reemplazo de focos. . . . .	.8-28
Luz de advertencia de cinturones de seguridad . . . . .	.1-13, 2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire. . . . .	.1-41, 2-15
Luz de advertencia de las bolsas de aire, suplementarias . . . . .	.1-41, 2-15
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo. . . . .	.2-11
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible . . . . .	.2-13, 2-15, 2-23
Luz de advertencia de presión baja del aceite del motor/temperatura alta del líquido refrigerante del motor . . . . .	.2-11

Luz de advertencia de presión baja de llanta . . . . .	.2-13
Luz de advertencia de puerta abierta. . . . .	.2-12
Luz de carga . . . . .	.2-41
Luz de freno . . . . .	.8-28
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL) . . . . .	.2-16
Luz indicadora de seguridad . . . . .	.2-17
Luz indicadora Revisión del motor (consulte Luz indicadora de funcionamiento incorrecto) . . . . .	.2-16
Luz interior . . . . .	.2-39

## M

Manejo	
Conducción en clima frío . . . . .	.5-33
Manejo con transmisión automática . . . . .	.5-14
Precauciones al arrancar y manejar . . . . .	.5-2
Manejo del vehículo . . . . .	.5-13
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo. . . . .	.8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad. . . . .	.1-20
Mantenimiento general . . . . .	.8-2
Parte exterior del vehículo . . . . .	.8-2
Parte interior del vehículo . . . . .	.8-3
Precauciones de mantenimiento . . . . .	.8-5
Mantenimiento general . . . . .	.8-2
Medidores e indicadores . . . . .	.2-4
Control de brillo de los instrumentos . . . . .	.2-29
Motor	
Aceite del motor . . . . .	.8-10
Antes de arrancar el motor . . . . .	.5-12
Arranque del motor . . . . .	.5-12
Cambio del aceite del motor . . . . .	.8-11

Cambio del agua de enfriamiento del motor. . . . .	.8-9
Cambio del filtro de aceite del motor. . . . .	.8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados. . . . .	.9-2
Especificaciones del motor. . . . .	.9-7
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor . . . . .	.2-6
Luz de advertencia de presión del aceite del motor . . . . .	.2-13
Medidor de presión del aceite del motor . . . . .	.2-7
Número de serie del motor . . . . .	.9-10
Revisión del nivel de aceite del motor . . . . .	.8-10
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor. . . . .	.8-9
Sistema de enfriamiento del motor. . . . .	.8-8
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor. . . . .	.8-7

## N

Número de identificación del vehículo (VIN). . . . .	.9-9
Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis) . . . . .	.9-9

## O

Octanaje (consulte Octanaje del combustible) . . . . .	.9-4
Odómetro . . . . .	.2-5
Odómetro de viaje. . . . .	.2-5

## P

Pesos (consulte Dimensiones y pesos) . . . . .	.9-8
Placa	
Instalación de la placa. . . . .	.9-11
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN) . . . . .	.9-9
Plumillas de los limpiaparabrisas . . . . .	.8-19
Portavasos . . . . .	.2-33
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar . . . . .	.5-2
Precauciones de mantenimiento . . . . .	.8-5
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad. . . . .	.1-10
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares . . . . .	.1-20, 1-23, 1-27
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario . . . . .	.1-30
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños . . . . .	.1-20, 1-23, 1-27
Presión de las llantas . . . . .	.8-30
Luz de advertencia de presión baja de llanta . . . . .	.2-13
Programación/ajuste del reloj. . . . .	.4-19
Programa de asentamiento . . . . .	.5-22
Protección contra corrosión . . . . .	.7-5
Puerta corrediza	
Puerta corrediza manual . . . . .	.3-6
Puerta de llenado de combustible . . . . .	.3-13
Puertas. . . . .	.3-3
Puerta trasera . . . . .	.3-7

**R**

Radio	
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección . . . . .	.4-26
Radio AM-FM con reproductor de discos compactos (CD) . . . . .	.4-17, 4-21
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) . . . . .	.4-17, 4-21
Teléfono de automóvil o radio CB . . . . .	.4-27
Recomendación de refrigerante . . . . .	.9-6
Recuperación del vehículo . . . . .	.6-15
Reemplazo de focos . . . . .	.8-28
Reemplazo de la batería del transmisor de entrada sin llave . . . . .	.8-25, 8-26
Reemplazo del acumulador	
Transmisor de entrada sin llave . . . . .	.8-25, 8-26
Reemplazo de las bujías . . . . .	.8-18
Remolque	
Arrastre de un remolque . . . . .	.5-24
Remolque en plano . . . . .	.5-25
Reproductor de CD	
(consulte Sistema de audio) . . . . .	.4-20, 4-23
Reproductor de discos compactos (CD) . . . . .	.4-20, 4-23
Requisitos de mantenimiento . . . . .	.8-2
Restablecer TPMS . . . . .	.2-23, 8-35
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor . . . . .	.2-26, 5-12
Ruedas y llantas . . . . .	.8-30, 9-8

10-6

**S**

Seguridad	
Cinturones de seguridad para niños . . . . .	.1-20, 1-23, 1-27
Seguro	
Seguros eléctricos de las puertas . . . . .	.3-5
Seguros automáticos de las puertas . . . . .	.3-8
Señal acústica . . . . .	.2-18
Servicio del aire acondicionado . . . . .	.4-10
Sistema de alarma (consulte Sistema de seguridad del vehículo) . . . . .	.2-24
Sistema de audio . . . . .	.4-10
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección . . . . .	.4-26
Radio . . . . .	.4-10
Radio AM-FM con reproductor de discos compactos (CD) . . . . .	.4-17, 4-21
Radio FM/AM con reproductor de disco compacto (CD) . . . . .	.4-17, 4-21
Recepción de radio AM . . . . .	.4-11
Recepción de radio FM . . . . .	.4-10
Reproductor de discos compactos (CD) . . . . .	.4-20, 4-23
Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de aire de impacto frontal) . . . . .	.1-37
Sistema de bolsas de aire de impacto frontal . . . . .	.1-37
Sistema de bolsas de aire delanteras (consulte Sistema de sujeción suplementario) . . . . .	.1-37
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC) . . . . .	.5-28
Sistema de Control dinámico del vehículo (VDC) . . . . .	.5-28

Sistema de Deslizamiento limitado de frenos activos (ABLS) . . . . .	.5-28
Sistema de entrada sin llave a control remoto . . . . .	.3-8, 3-9
Sistema de frenos . . . . .	.5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) . . . . .	.5-26
Sistema de monitoreo de presión de las llantas . . . . .	.5-4, 6-2
Sistema de seguridad del vehículo . . . . .	.2-24
Sistema de seguridad del vehículo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor . . . . .	.2-26, 5-12
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor . . . . .	.2-26, 5-12
Sistema de sujeción para niños con correa de sujeción superior . . . . .	.1-22
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia . . . . .	.1-41
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario . . . . .	.1-30
Sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) . . . . .	.1-30
Sistema inmovilizador . . . . .	.2-26, 5-12
Sistema inmovilizador de vehículo . . . . .	.2-26, 5-12
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN . . . . .	.2-26, 5-12
Sistemas de seguridad	
Sistema de seguridad del vehículo . . . . .	.2-24
Sistemas de sujeción para niños .1-14, 1-15, 1-20	
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños . . . . .	.1-20, 1-23, 1-27
Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa de sujeción superior . . . . .	.1-22
Sistema sonar trasero . . . . .	.5-32

Sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth® . . . . .	.4-28
Sistema Vehículo de celdas de combustible (FCV)	
Presión de las llantas . . . . .	.8-30
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta . . . . .	.6-13
Sonar	
Sistema trasero . . . . .	.5-32

## T

Tablas de flujo de aire . . . . .	.4-6
Tablero de instrumentos . . . . .	.0-6, 2-3
Tacómetro . . . . .	.2-6
Tamaño de ruedas/llantas . . . . .	.9-8
Tapón de la gasolina . . . . .	.3-14
Teléfono de automóvil o radio CB . . . . .	.4-27
Teléfono, sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth® . . . . .	.4-28
Tomacorriente . . . . .	.2-31
TPMS	
Restablecer TPMS . . . . .	.2-23, 8-35
Transmisión	
Manejo con transmisión automática . . . . .	.5-14

## U

Ubicaciones de los puntos de anclaje . . . . .	.1-22
--	-------

## V

Velocímetro . . . . .	.2-5
Velocímetro y odómetro . . . . .	.2-5
Ventanillas . . . . .	.2-37
Elevavidrios eléctrico . . . . .	.2-37
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero . . . . .	.2-38
Ventilas . . . . .	.4-2
Verifique la presión de la llanta . . . . .	.2-23
Viaje (consulte Cómo registrar un vehículo en otro país) . . . . .	.9-9
Viseras . . . . .	.3-17
Volante de la dirección . . . . .	.3-16
Volante de la dirección inclinable . . . . .	.3-16
Voltímetro . . . . .	.2-8

## INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERA

### INFORMACIÓN DEL COMBUSTIBLE:

#### PRECAUCIÓN

**No use gasolina con plomo. El uso de gasolina con plomo dañará el catalizador de tres vías.**

Utilice gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (índice antidetonante) (número de octanos de investigación 91)

### ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

- Aceite del motor original NISSAN
- Grados API SL, SM o SN
- Grados ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5

Para obtener información adicional, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

### PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta normalmente se ubica en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

### PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones de procedimientos para el periodo de asentamiento para asegurar la futura fiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Para obtener información adicional, consulte "Programa de asentamiento" en la sección "Arranque y conducción" de este manual. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.